



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. 192.]

PRYS 5c. PRETORIA, 10 FEBRUARIE 1965.

PRICE 5c.

[No. 3136.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 31 (Administrateurs-), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/132.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/132.

No. 32 (Administrateurs-), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Boksburg by Proklamasie No. 66 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Boksburg, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Boksburg; hierdie wysiging staan bekend as Boksburg-dorpsaanlegskema No. 1/22.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/7/22.

No. 31 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/132.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/25/132.

No. 32 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Boksburg, was approved by Proclamation No. 66 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Boksburg, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Boksburg; this amendment is known as Boksburg Town-planning Scheme No. 1/22.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/7/22.

No. 33 (Administrateurs-), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, van die Stadsraad van Klerksdorp by Proklamasie No. 51 van 1947, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, van die Stadsklerk van Klerksdorp, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Klerksdorp; hierdie wysiging staan bekend as Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 1/38.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/28/38.

No. 34 (Administrateurs-), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Suidelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1962, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, by Proklamasie No. 4 van 1962, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Suidelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1962, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Sekretaris/Tesourier van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria en Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Suidelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 3.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/74/3.

No. 35 (Administrateurs-), 1965.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria by Proklamasie No. 146 van 1944, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

No. 33 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1947, of the Town Council of Klerksdorp, was approved by Proclamation No. 51 of 1947, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1947, of the Town Council of Klerksdorp, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Klerksdorp; this amendment is known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/38.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/28/38.

No. 34 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Southern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1962, of the Peri-Urban Areas Health Board, was approved by Proclamation No. 4 of 1962, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Southern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1962, of the Peri-Urban Areas Health Board, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Secretary/Treasurer of the Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, and Johannesburg; this amendment is known as Southern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 3.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/74/3.

No. 35 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria, was approved by Proclamation No. 146 of 1944, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanleg-skema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Pretoria; hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/46.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/47/46.

No. 36 (Administrateurs), 1965.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema Nò. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorperaad Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanleg-skema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/138.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal
T.A.D. 5/2/25/138.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurskennisgewing No. 104.] [10 Februarie 1965.
PADVERKEERSORDONNANSIE, 1957.—TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL HONDERD-EN-VYF OP DIE PLAASLIKE BESTUUR VAN SPRINGS.

Die Administrateur maak hierby die bepalings van artikel *honderd-en-vyf* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), op die Plaaslike Bestuur van Springs van toepassing.

T.A.V. 36/4.

Administrateurskennisgewing No. 105.] [10 Februarie 1965.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUUT.—PLAAS TOUL NO. 72—K.T., DISTRIK LETABA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. J. L. Jacobs en S. E. Young om die opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,872 morg 106 vierkante roede groot, waaraan Gedeelte 20 (n gedeelte van Gedeelte 8) van die plaas Toul No. 72—K.T., distrik Letaba, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, in te dien.

D.P. 03-034-37/3/T-10.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria, is hereby amended as indicated in the scheme clauses, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria; this amendment is known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/46.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/47/46.

No. 36 (Administrator's), 1965.]

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/138.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/138.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 104.] [10 February, 1965.
ROAD TRAFFIC ORDINANCE, 1957.—APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTION ONE HUNDRED AND FIVE TO THE LOCAL AUTHORITY OF SPRINGS.

The Administrator hereby applies the provisions of section *one hundred and five* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), to the local authority of Springs.

T.A.V. 36/4.

Administrator's Notice No. 105.] [10 February, 1965.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVICE.—FARM TOUL NO. 72—K.T., DISTRICT OF LETABA.

In view of an application having been made on behalf of Messrs. J. L. Jacobs and S. E. Young for the cancellation of the servitude of outspan in extent 1/75th of 2,872 morgen 106 square roods to which Portion 20 (a portion of Portion 8) of the farm Toul No. 72—K.T., District of Letaba, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 03-034-37/3/T-10.

Administrateurskennisgewing No. 106.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING
VAN BIBLIOTEKVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, die verordeninge hierna uiteengesit wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde ordonnansie goedgekeur is.

Die biblioteekverordeninge van die Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 429 van 17 September 1941, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 1 die omskrywing van „lener” deur die volgende te vervang:—

„lener”, enigeen wat as lid van die biblioteek geregistreer is.”

2. Deur subartikel (a) van artikel 3 deur die volgende te vervang:—

(a) Enige Blanke persoon wat—

- (i) in dié munisipaliteit woonagtig of werkzaam is; of
- (ii) onroerende eiendom, wat in sy naam geregister is, in die munisipaliteit besit,

kan minstens een boek gratis uit die uitleenafdeling van die biblioteekleen, behalwe soos andersins in hierdie verordeninge bepaal word.”

3. Deur subartikel (b) van artikel 3 te skrap.

4. Deur subartikel (c) van artikel 3 deur die volgende te vervang:—

„(e) Enigeen na wie in subartikel (d) verwys word wat begeer om boeke uit die uitleenafdeling van die biblioteek uit te neem, moet aansoek doen op 'n vorm wat by besluit van die komitee voorgeskryf word, en moet die inligting verstrek wat op sodanige vorm verlang word en sodanige bedrae betaal as wat by hierdie verordeninge bepaal word.”

5. Deur in artikel 4 die woorde “onder sodanige voorwaardes as wat deur die biblioteekkomitee vasgestel word” te skrap.

6. Deur artikel 7 deur die volgende te vervang:—

„Agterstallige Boeke.

7. Indien 'n lener versuim om 'n boek terug te besorg binne enige tydperk waarvoor dit ingevolge artikel 6 aan hom geleent is, moet hy 'n boete van drie sent aan die biblioteek betaal vir elke tydperk van sewe dae of gedeelte van sodanige tydperk waartydens hy versuim het om die boek terug te besorg.”

7. Deur artikels 12 en 13 te skrap.

8. Deur in artikel 20 die uitdrukking „£5” en al die woorde daarna deur die uitdrukking „R10” te vervang.

9. Deur die „TARIEF” deur die volgende te vervang:—

„AANHANGSEL.

Die betalings voorgeskryf ingevolge subartikel (d) van artikel 3 is soos volg:—

1. By betaling van die volgende subskripsies, is intekenaars geregtig op—

Jaarliks.

R c

- | | |
|--|------|
| (1) enige 4 (vier) boeke op een en dieselfde tydstip | 1 00 |
| (2) enige 8 (agt) boeke op een en dieselfde tydstip | 2 00 |

Intekenaars moet bo en behalwe hulle subskripsies, onderstaande bedrae stort:—

- | | |
|--|------|
| (3) Vir 4 (vier) boeke op een en dieselfde tydstip | 1 00 |
| (4) Vir 8 (agt) boeke op een en dieselfde tydstip | 2 00 |

2. Intekenaars moet voorts die spooryrag vir versending en terugstelling betaal.

Administrator's Notice No. 106.] [10 February, 1965.
KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT
TO LIBRARY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Library By-laws of the Krugersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 429, dated the 17th September, 1941, as follows:—

1. By the substitution in section 1 for the definition of „borrower” of the following:—

„borrower” means any person who is registered as a member of the library.”

2. By the substitution for sub-section (a) of section 3 of the following:—

(a) Any White person who—

- (i) resides or is employed within the municipality; or

(ii) is the registered owner of immovable property within the municipality,
shall be entitled to borrow at least one book free from the lending department of the library, except as otherwise provided in these by-laws.”

3. By the deletion of sub-section (b) of section 3.

4. By the substitution for sub-section (e) of section 3 of the following:—

(e) Any person referred to in sub-section (d) who wishes to borrow books from the lending department of the library shall make application on a form prescribed by resolution of the committee and shall furnish the information required on such form and pay such amounts as are prescribed in these by-laws.”

5. By the deletion in section 4 of the words “upon such terms as shall be laid down by the library committee.”

6. By the substitution for section 7 of the following:—

“Overdue Books.

7. Where a borrower fails to return a book within any period for which it has been lent to him in terms of section 6 he shall pay to the library a fine of three cents for every period of seven days or part of such period during which he failed to return the book.”

7. By the deletion of sections 12 and 13.

8. By the substitution in section 20 for the expression “£5” and all the words following of the expression “R10”.

9. By the substitution for the “TARIFF” of the following:—

“ANNEXURE.

The payments prescribed in terms of sub-section (d) of section 3 shall be as follows:—

1. On payment of the following subscriptions, subscribers shall be entitled to—

Yearly.

- | | |
|---|------|
| (1) any 4 (four) books at one time | 1 00 |
| (2) any 8 (eight) books at one time | 2 00 |

Subscribers shall in addition to their subscriptions make the following deposits:—

- | | |
|---|------|
| (3) For 4 (four) books at one time | 1 00 |
| (4) For 8 (eight) books at one time | 2 00 |

2. Subscribers shall in addition pay forward and return railage.

3. Intekenaars kan boeke vir een maand hou, gereken van die datum waarop dit deur die bibliotekaris uitgestuur word tot op die datum wanneer die intekenaar dit terugstuur."

T.A.L.G. 5/55/18.

Administrateurskennisgewing No. 107.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN BANTOELOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

Die Bantoelokasieregulasies van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 94 van 3 Maart 1925, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in regulasie 13 van Hoofstuk I die woord „sewende” deur die woord „eerste” te vervang.
2. Deur in regulasie 14 van Hoofstuk I die woorde „een maand” waar dit die eerste keer voorkom deur die woorde „veertien dae” te vervang.
3. Deur in regulasie 15 van Hoofstuk I die woorde „een maand” deur die woorde „veertien dae” te vervang.
4. Deur in regulasie 9 van Hoofstuk VI die woord „sewende” deur die woord „eerste” te vervang.
5. Deur in regulasie 9 bis van Hoofstuk VI die woord „sewende” deur die woord „eerste” te vervang.
6. Deur in afdeling „1. Huurgeld—Woonhuis en -teraine, Handelspersele en -teraine, Bazaars en Tehuise” van Hoofstuk VII—

- (a) in die eerste sin en regulasie 1 die woord „sewende” deur die woord „eerste” te vervang;
- (b) in regulasie 1 die woorde „Naturellesake” deur die woorde „Bantoe-administrasie en -ontwikkeling” te vervang;
- (c) in regulasie 2 die woorde „sewende” deur die woorde „eerste” te vervang;
- (d) in subregulasië (i) van regulasie 5 die bedrag „8s.” deur die bedrag „80c” te vervang; en
- (e) in subregulasië (ii) van regulasie 5 die bedrag „8s. 4d.” deur die bedrag „83c” te vervang.

7. Deur Bylae I, Bylae II, Bylae III en Bylae IV van Hoofstuk VII deur die volgende te vervang:—

„BYLAE I.

WOONHUISE

	<i>Kolom A</i> per maand.	<i>Kolom B</i> per maand.
R	R	

1. Oostelike Bantedorp:—		
(1) 'n Tweevertrekhuis.....	2.00	4.50
(2) 'n Drievertrekhuis.....	3.00	5.50
(3) 'n Viervertrekhuis.....	4.00	6.50
(4) 'n Viervertrekhuis (spesiale).....	10.00	10.00
2. Orlando:—		
(1) Oos—		
(a) 'n Tweevertrekhuis.....	2.00	4.50
(b) 'n Drievertrekhuis.....	3.00	5.50
(c) 'n Viervertrekhuis.....	5.25	7.25
(d) 'n Viervertrekhuis (spesiale).....	15.53	15.53
(2) Wes—		
(a) 'n Drievertrekhuis, type A.....	3.50	6.00
(b) 'n Drievertrekhuis, type B.....	4.00	6.50
(c) 'n Drievertrekhuis, type C.....	4.50	6.75
(d) 'n Viervertrekhuis, type A.....	4.50	6.75
(e) 'n Viervertrekhuis, type B.....	5.25	7.25
(f) 'n Drievertrekhuis (eksperimentele)....	3.50	6.00
(g) 'n Viervertrekhuis (eksperimentele)....	4.00	6.50
(h) 'n Drievertrek tweelinghuis.....	3.50	6.00
(3) Elizabeth—		
(a) 'n Viervertrek tweelinghuis.....	4.75	7.00
(b) 'n Vyfvertrek tweelinghuis.....	5.50	7.75

3. Subscribers may keep books for one month reckoned between the dates of consignment by the librarian and the subscriber on the forward and return journeys respectively.”

T.A.L.G. 5/55/18.

Administrator's Notice No. 107.] [10 February, 1965.
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BANTU LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

Amend the Bantu Location Regulations of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 94, dated the 3rd March, 1925, as amended, as follows:—

1. By the substitution in regulation 13 of Chapter I of the word “seventh” by the word “first”.
2. By the substitution in regulation 14 of Chapter I of the words “one month” where they appear for the first time by the words “fourteen days”.
3. By the substitution in regulation 15 of Chapter I of the words “one month” by the words “fourteen days”.
4. By the substitution in regulation 9 of Chapter VI of the word “seventh” by the word “first”.
5. By the substitution in regulation 9 bis of Chapter VI of the word “seventh” by the word “first”.
6. In section “1. Rents—Dwelling-houses and Sites, Trading Premises and Sites, Bazaars and Hostels” of Chapter VII by—
 - (a) the substitution in the first sentence of regulation 1 of the word “seventh” by the word “first”;
 - (b) the substitution in regulation 1 of the words “Native Affairs” by the words “Bantu Administration and Development”;
 - (c) the substitution in regulation 2 of the word “seventh” by the word “first”;
 - (d) by the substitution in sub-regulation (i) of regulation 5 of the amount “8s.” by the amount “80c”; and
 - (e) the substitution in sub-regulation (ii) of regulation 5 of the amount “8s. 4d.” by the amount “83c”.
7. By the substitution for Schedules I, II, III and IV of Chapter VII of the following:—

SCHEDULE I.

DWELLING-HOUSES.

	<i>Column A per Month.</i>	<i>Column B per Month.</i>
	R	R
1. Eastern Native Township:—		
(1) Two-roomed.....	2.00	4.50
(2) Three-roomed.....	3.00	5.50
(3) Four-roomed.....	4.00	6.50
(4) Four-roomed (Special).....	10.00	10.00
2. Orlando:—		
(1) East—		
(a) Two-roomed.....	2.00	4.50
(b) Three-roomed.....	3.00	5.50
(c) Four-roomed.....	5.25	7.25
(d) Four-roomed (Special).....	15.53	15.53
(2) West—		
(a) Three-roomed, Type A.....	3.50	6.00
(b) Three-roomed, Type B.....	4.00	6.50
(c) Three-roomed, Type C.....	4.50	6.75
(d) Four-roomed, Type A.....	4.50	6.75
(e) Four-roomed, Type B.....	5.25	7.25
(f) Three-roomed (Experimental)....	3.50	6.00
(g) Four-roomed (Experimental)....	4.00	6.50
(h) Three-roomed (semi-detached)....	3.50	6.00
(3) Elizabeth Township—		
(a) Four-roomed (semi-detached).....	4.75	7.00
(b) Five-roomed (semi-detached).....	5.50	7.75

	Kolom A per maand.	Kolom B per maand.	
	R	R	
3. Jabavu:—			
(1) 'n Tweevertrekhuis (drievoudige tipe).....	2.25	5.15	
(2) 'n Drievertrekhuis (drievoudige tipe).....	3.25	5.90	
4. Pimville:—			
(1) 'n Drievertrekhuis, tipe A.....	4.50	6.75	
(2) 'n Drievertrekhuis, tipe B.....	3.25	5.75	
(3) 'n Viervertrekhuis, tipe A.....	5.50	7.75	
(4) 'n Viervertrekhuis, tipe B.....	3.50	6.00	
(5) 'n Tweevertrekhuis (eksperimentele).....	3.25	5.75	
(6) 'n Drievertrekhuis, tipe A (eksperimentele).....	3.50	6.00	
(7) 'n Drievertrekhuis, tipe B (eksperimentele).....	4.50	6.75	
(8) 'n Vyfvertrekhuis (eksperimentele).....	4.75	7.00	
(9) 'n Terrein vir woondoeleindes, 3,000 vk. vt.	1.00	1.00	
(10) 'n Terrein vir woondoeleindes, 1,500 vk. vt.	0.80	0.80	

BYLAE II.

A.—WOONHUISE.

1. Mofolo:—	R
(1) Mofolo -Sentraal—	
(a) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6 (met inbegrip van watertoevoer).....	7.25
(b) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/7 (met inbegrip van watertoevoer).....	7.00
(c) 'n Drievertrekhuis, tipe N.E. 51/30 (met inbegrip van watertoevoer).....	6.00
(d) 'n Vyfvertrekhuis, tipe N.E. 51/13A (met inbegrip van watertoevoer).....	7.75
(e) 'n Drievertrekhuis, tipe N.E. 51/13A (met inbegrip van watertoevoer).....	6.00
(2) Mofolo-Noord en -Suid—	
(a) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6 (eenvoudige bou).....	5.50
2. Orlando:—	
(1) Orlando-Wes-uitbreiding—	
(a) 'n Vyfvertrekhuis, tipe B. 681 (met inbegrip van watertoevoer).....	8.50
(b) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6 (met inbegrip van watertoevoer).....	7.25
(c) 'n Drievertrekhuis, tipe N.E. 51/30 (met inbegrip van watertoevoer).....	6.00
3. Jabavu:—	
(1) Sentraalwestelike Jabavu en -uitbreiding—	
(a) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6 (eenvoudige bou).....	5.50
(2) Moroka-Noord—	
(a) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/7 (eenvoudige bou).....	4.50
(b) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6 (eenvoudige bou).....	5.75
4. Suidwestelike Bantoedorpe No. 1:—	
(1) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6 (eenvoudige bou)	5.50
(2) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/7 (eenvoudige bou)	4.75
(3) Verbeterde viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6B (Moroka).....	5.90
5. Suidwestelike Bantoedorpe No. 2:—	
(1) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6 (eenvoudige bou)	5.50
(2) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/7 (eenvoudige bou)	4.75
(3) Verbeterde viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6B (Moroka).....	5.90
6. Suidwestelike Bantoedorpe No. 3:—	
(1) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6A of B (eenvoudige bou).....	5.50
(2) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/7 (eenvoudige bou).....	4.75
7. Chiawelo:—	
(1) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6 (eenvoudige bou)	5.50
(2) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/7 (eenvoudige bou)	4.75
8. Oostelike Bantoedorp:—	
(1) 'n Viervertrekhuis, tipe N.E. 51/6.....	8.00

B.—WOONSTELLE.

1. Mofolo:—	R
(1) 'n Tweevertrekwoonstel (met inbegrip van watertoevoer).....	3.75
(2) 'n Viervertrekwoonstel (met inbegrip van watertoevoer).....	5.75
2. Suidwestelike Bantoedorpe No. 3:—	
(1) 'n Viervertrekwoonstel (met inbegrip van watertoevoer).....	5.75

	Column A per Month. R	Column B per Month. R
3. Jabavu:—		
(1) Two-roomed (three attached types).....	2.25	5.15
(2) Three-roomed (three attached types).....	3.25	5.90
4. Pimville:—		
(1) Three-roomed, Type A.....	4.50	6.75
(2) Three-roomed, Type B.....	3.25	5.75
(3) Four-roomed, Type A.....	5.50	7.75
(4) Four-roomed, Type B.....	3.50	6.00
(5) Two-roomed (Experimental).....	3.25	5.75
(6) Three-roomed, Type A (Experimental).....	3.50	6.00
(7) Three-roomed, Type B (Experimental).....	4.50	6.75
(8) Five-roomed (Experimental).....	4.75	7.00
(9) Sites for residential purposes, 3,000 sq. ft.	1.00	1.00
(10) Sites for residential purposes, 1,500 sq. ft.	0.80	0.80

SCHEDULE II.

A.—DWELLING-HOUSES.

1. Mofolo:—	R
(1) Mofolo Central—	
(a) Four-roomed, type N.E. 51/6 (including water supply).....	7.25
(b) Four-roomed, type N.E. 51/7 (including water supply).....	7.00
(c) Three-roomed, type N.E. 51/30 (including water supply).....	6.00
(d) Five-roomed, type N.E. 51/13A (including water supply).....	7.75
(e) Three-roomed, type N.E. 51/13A (including water supply).....	6.00
(2) Mofolo North and South—	
(a) Four-roomed, type N.E. 51/6 (austerity construction).....	5.50
2. Orlando:—	
(1) Orlando West Extension—	
(a) Five-roomed, type B. 681 (including water supply).....	8.50
(b) Four-roomed, type N.E. 51/6 (including water supply).....	7.25
(c) Three-roomed, type N.E. 51/30 (including water supply).....	6.00
3. Jabavu:—	
(1) Central Western Jabavu and Extension—	
(a) Four-roomed, type N.E. 51/6 (austerity construction).....	5.50
(2) Moroka North—	
(a) Four-roomed, type N.E. 51/7 (austerity construction).....	4.50
(b) Four-roomed, type N.E. 51/6 (austerity construction).....	5.75
4. South-Western Bantu Townships No. 1:—	
(1) Four-roomed, type N.E. 51/6 (austerity construction).....	5.50
(2) Four-roomed, type N.E. 51/7 (austerity construction).....	4.75
(3) Improved four-roomed, type N.E. 51/6B (Moroka).....	5.90
5. South-Western Bantu Townships No. 2:—	
(1) Four-roomed, type N.E. 51/6 (austerity construction).....	5.50
(2) Four-roomed, type N.E. 51/7 (austerity construction).....	4.75
(3) Improved four-roomed, type N.E. 51/6B (Moroka).....	5.90
6. South-Western Bantu Townships No. 3:—	
(1) Four-roomed, type N.E. 51/6 A or B (austerity construction).....	5.50
(2) Four-roomed, type N.E. 51/7 (austerity construction).....	4.75
7. Chiawelo:—	
(1) Four-roomed, type N.E. 51/6 (austerity construction).....	5.50
(2) Four-roomed, type N.E. 51/7 (austerity construction).....	4.75
8. Eastern Native Township:—	
(I) Four-roomed, type N.E. 51/6.....	8.00
B.—FLATS.	
1. Mofolo:—	
(1) Two-roomed flat (including water supply).....	3.75
(2) Four-roomed flat (including water supply).....	5.75
2. South-Western Bantu Townships No. 3:—	
(1) Four-roomed flat (including water supply).....	5.75

BYLAE III.**TEHUISE**

	<i>Per maand.</i>	<i>Per nag.</i>
	R	R
1. Die Wemmer-manstehuis	1.75	0.06
2. Die Denver-manstehuis	2.00	0.07
3. Die Wolhuter-manstehuis	2.00	0.07
4. Die Wolhuter-vrouetehuis	0.75	0.05
5. Die Mai-Mai-tehuis	1.00	0.03
6. Die Dube-manstehuis	2.00	0.07
7. Die Nancefield-manstehuis	2.00	0.07
8. Die Jabulani-manstehuis:		
(1) Per bed in 'n slaapsaal met vier beddens	2.00	0.07
(2) Per bed in 'n slaapsaal met twee beddens	2.20	0.08
9. George Goch-manstehuis, die Oostelike Bantodorp	3.00	0.10
10. Vrouetehuis: Mofolo-Noord:		
(1) Slaapsaal met twee beddens—boonste verdieping	3.00	0.10
(2) Slaapsaal met drie beddens, boonste verdieping	2.75	0.10
(3) Slaapsaal met drie beddens—grondverdieping	2.50	0.10

BYLAE IV.**HANDELSPERSELE**

Per maand.
R

1. Handelspersele wat die Raad opgerig het:	
(1) 'n Dubbelwinkel	20.00
(2) 'n Enkelwinkel (oostelike Bantodorp)	18.00
(3) 'n Enkelwinkel (Moroka)	25.00
(4) 'n Enkelwinkel (Chiawelo Uitbreiding No. 2)	25.00
(5) 'n Handelskraampie (slaghuis)	5.00
(6) 'n Handelskraampie (algemeen)	4.00
(7) 'n Afvalkraampie	2.00
(8) 'n Markkraampie (vrugte en groente) (klein)	1.50
(9) 'n Markkraampie (vrugte en groente) (groot)	2.00
Met dien verstande dat, indien 'n huurder die Raad versoek om verandering aan te bring en toonbanke, rakke en dergelyke vaste toerusting te verskaf, hy 'n bykomende bedrag van R2 per maand moet betaal ten opsigte van elke R200, of gedeelte van R200 wat die Raad aan sodanige veranderinge toevoegings bestee.	
2. Handelspersele waarop die Raad nie geboue opgerig het nie:	
(1) ten opsigte van iedere 1,250 vk. vt. of minder, van die oppervlakte van die perseel	4.00
(2) 'n straatkraampie (vrugte en groente)	0.75
3. Mai-Mai-Bazaar: Handelsgeleenheid:	
(1) Klein baksteenkraampie, met draadmaasfront	8.00
(2) Groot baksteenkraampie met draadmaasfront	12.00
(3) Groot baksteenkraampie met vensterfront	16.00
(4) Kombuis	10.50
(5) Klein kombuis, met draadmaasfront	10.00
(6) Groot baksteenkraampie, met groot vensters	32.00
4. Handelspersele: Die Dube-, Nancefield- en Jabulani-tehuis:	
(1) 'n Slaghuis, restaurant en kruidenierswinkel	40.00
(2) 'n Kleremakerswinkel	4.00
(3) 'n Skoenmakerswinkel	4.00
(4) 'n Haarkapperswinkel	4.00
(5) 'n Visbakkerswinkel	12.00
(6) 'n Algemene winkel	10.00
(7) 'n Groentewinkel	6.00
5. Handelsperseel: Die Dube-biersaal:	
(1) 'n Kombuis met eetruimte	16.00
(2) 'n Winkel, 262 vierkante voet groot	14.00
(3) 'n Winkel, 176 vierkante voet groot	10.00
6. Die Jabulani- en Nancefield-biertuin:	
(1) Restaurantpersele	18.00
7. Oostelike Bantodorp, George Goch-manstehuis:	
(1) 'n Restaurant	30.00
(2) 'n Algemene winkel	10.00
(3) 'n Skoenmakerswinkel	6.00
(4) 'n Haarkapperswinkel	6.00
(5) 'n Droogsokoonmakery	8.00
8. George Goch-biersaal:	
(1) Restaurant	10.00
9. Verversingsregte:	
(1) Dube-kroegsitkamer (water- en elektrisiteitstoever nie inbegrepe nie)	20.00
(2) Moletsane-kroegsitkamer (water- en elektrisiteitstoever nie inbegrepe nie)	20.00
(3) Chiawelo-kroegsitkamer (water- en elektrisiteitstoever nie inbegrepe nie)	20.00 "

SCHEDULE III.**HOSTEL ACCOMMODATION.**

	<i>Per Month.</i>	<i>Per Night.</i>
	R	R
1. Wemmer Men's Hostel	1.75	0.06
2. Denver Men's Hostel	2.00	0.07
3. Wolhuter Men's Hostel	2.00	0.07
4. Wolhuter Women's Hostel	0.75	0.05
5. Mai-Mai Hostel	1.00	0.03
6. Dube Men's Hostel	2.00	0.07
7. Nancefield Men's Hostel	2.00	0.07
8. Jabulani Men's Hostel:		
(1) Bed in a 4-bed dormitory	2.00	0.07
(2) Bed in a 2-bed dormitory	2.20	0.08
9. Eastern Native Township George Goch Men's Hostel	3.00	0.10
10. Mofolo North Women's Hostel:		
(1) 2-bed dormitory, top floor	3.00	0.10
(2) 3-bed dormitory, top floor	2.75	0.10
(3) 3-bed dormitory, ground floor	2.50	0.10

SCHEDULE IV.**TRADING PREMISES.**

Per Month.
R

1. Trading Premises erected by the Council:	
(1) Double shops	20.00
(2) Single shops (Eastern Native Township)	18.00
(3) Single shops (Moroka)	25.00
(4) Single shops (Chiawelo Extension No. 2)	25.00
(5) Trading stalls (butcheries)	5.00
(6) Trading stalls (general)	4.00
(7) Offal stalls	2.00
(8) Market stalls (fruit and vegetables) (small)	1.50
(9) Market stalls (fruit and vegetables) (large)	2.00
Provided that when the tenant requests the Council to make alterations and supply counters, shelving and similar fixtures, an additional R2 a month for every R200 or part thereof that such alterations cost the Council, shall be paid.	
2. Trading Premises on which no Buildings are erected by the Council:	
(1) for every 1,250 sq. ft. or part thereof of the area of the site	4.00
(2) street stalls (fruit and vegetables)	0.75
3. Mai-Mai Bazaar Trading Accommodation:	
(1) Small brick stall, with wire mesh front	8.00
(2) Large brick stall, with wire mesh front	12.00
(3) Large brick stall, with window front	16.00
(4) Kitchen	10.50
(5) Small kitchen, with wire mesh front	10.00
(6) Large brick stall, with large windows	32.00
4. Trading Blocks: Dube, Nancefield and Jabulani Hostels:	
(1) Shop for butcher, restaurant and grocer	40.00
(2) Tailor's shop	4.00
(3) Cobbler's shop	4.00
(4) Hairdresser's shop	4.00
(5) Fish frier's shop	12.00
(6) General shop	10.00
(7) Greengrocer's shop	6.00
5. Trading Block: Dube Beerhall:	
(1) Kitchen with dining space	16.00
(2) Shop with an area of 262 sq. ft.	14.00
(3) Shop with an area of 176 sq. ft.	10.00
6. Jabulani and Nancefield Beer Gardens:	
(1) Restaurant blocks	18.00
7. Eastern Native Township, George Goch Men's Hostel:	
(1) Restaurant	30.00
(2) General dealer's shop	10.00
(3) Cobbler's shop	6.00
(4) Hairdresser's shop	6.00
(5) Dry cleaner's shop	8.00
8. George Goch Beer Garden:	
(1) Restaurant	10.00
9. Refreshment Rights:	
(1) Dube Bar-Lounge (excluding water and electricity)	20.00
(2) Moletsane Bar-Lounge (excluding water and electricity)	20.00
(3) Chiawelo Bar-Lounge (excluding water and electricity)	20.00 "

8. Deur afdeling „2. Gemeenskap- en Ontspanningsale” en afdeling „3. Diverse Vorderings” van Hoofstuk VII deur die volgende te vervang:

, 2. Gemeenskap- en ontspanningsale.

Die volgende huurgeld moet ten opsigte van die gebruik van die gemeenskap- en ontspanningsale aan die Stadsraad betaal word:

(1) Die gemeenskapsale in die Oostelike Bantodorp, Pimville, die klein saaltjie in Orlando-Oos, die saal in die Denvermanstehuis, die Wolhutermanstehuis, die Mai-Mai-tehuis, die Assembleysaal, die Jubilee-gemeenskapsentrum en die Wemmermanstehuis en alle ontspanningsale:

	R
(a) Van 9 v.m. af tot 12-uur die middag.....	1.00
(b) Van middag 12-uur af tot om 5 nm.....	1.50
(c) Van 6 nm. af tot om 12-uur middernag.....	3.50

(2) Gemeenskapsaal, die groot saal, Orlando-Oos:

	R
(a) Van 9 v.m. af tot om 12-uur die middag.....	2.00
(b) Van middag 12-uur af tot om 5 nm.....	3.00
(c) Van 6 nm. af tot om 12-uur middernag.....	5.00

(3) Gemeenskapsale, Orlando-Wes en Mofolo-Sentraal:

	R
(a) Van 9 v.m. af tot om 12-uur die middag.....	4.00
(b) Van middag 12-uur af tot om 5 nm.....	6.00
(c) Van 6 nm. af tot om 12-uur middernag.....	10.00

3. Diverse vorderings.

(1) Die munisipale lykswa:— R
Per rit van 10 myl of minder..... 1.00

(2) Begrafnisgelde:— Per graf.

	R
(a) Die begraafplaas Klipspruit No. 318.....	2.00
(b) Die begraafplaas Doornkop.....	2.00
(c) Gesinspersele.....	5.00

„Gesinsperseel” beteken 'n stuk grond wat vir twee of meer grafte uitgelê is en waarop een persoon al die begrafnisregte verkry het.

Per jaar.
R

(3) Terreine vir godsdienstige en/of opvoedkundige doeleinades..... 2.00

Met dien verstande dat die huurder hierbenewens ook die geldie ten opsigte van die water, die sanitasie- en vullisverwyderingsdiens moet betaal.

(4) Oopsteek van verstopte riele..... 1.00
T.A.L.G. S/61/2.

Administrateurkennisgewing No. 108.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurkennisgewing No. 281 van 27 Junie 1934, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikels 110 tot en met artikel 117 deur die volgende te vervang:

STRAATKOLLEKTES.

Woordomskrywing.

110. Vir die toepassing van artikels 110 tot en met artikel 117 van hierdie verordeninge, wat op straatkollekties betrekking het, het onderstaande uitdrukings die betekenis wat in hierdie artikel onderskeidelik aan hulle toegeken word, tensy dit anders uit die samehang blyk:

„kollektant” beteken iemand wat deur 'n saamroeper aangewys is om geld in te samel tydens 'n straatkollekte wat kragtens hierdie verordeninge toegelaat is;

„organisasie” beteken enige liggaam van persone, hetsy met of sonder regspersoonlikheid;

„Raad” beteken omvat die Bestuurskomitee van die Raad wat optree kragtens die bevoegdhede wat by artikel agt-en-vyftig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings) 1960, aan hom gedelegeer is;

8. By the substitution of the section “2 Communal and Recreation Halls” and the section “3 Miscellaneous Charges” by the following:

2. Communal and Recreation Halls.

The following rentals shall be payable to the Council:—

(1) Communal Halls in Eastern Native Township, Pimville, the small hall in Orlando East Township, Denver Men's Hostel, Wolhuter Men's Hostel, Mai-Mai Hostel, Assembly Hall, Jubilee Social Centre, Wemmer Men's Hostel and all recreation halls:—

	R
(a) From 9.00 a.m. to 12 noon.....	1.00
(b) From 12 noon to 5.00 p.m.....	1.50
(c) From 6.00 p.m. to 12 midnight.....	3.50

(2) Communal Hall, Large Hall, Orlando East Township:—

	R
(a) From 9.00 a.m. to 12 noon.....	2.00
(b) From 12 noon to 5.00 p.m.....	3.00
(c) From 6.00 p.m. to 12 midnight.....	5.00

(3) Communal Halls, Orlando West and Mofolo Central:—

	R
(a) From 9.00 a.m. to 12 noon.....	4.00
(b) From 12 noon to 5.00 p.m.....	6.00
(c) From 6.00 p.m. to 12 midnight.....	10.00

3. Miscellaneous Charges.

(1) Municipal Hearse—per journey of ten miles or part thereof..... 1.00

(2) Burial Charges:— Per Grave.

	R
(a) Klipspruit No. 318 Cemetery.....	2.00
(b) Doornkop Cemetery.....	2.00
(c) Family plots.....	5.00

Family plot shall mean any piece of ground laid out for two or more graves, in which the exclusive right to inter has been acquired by any person.

(3) Sites for religious and/or educational purposes.... 2.00
Provided that the grantee shall in addition be liable for payment of water, sanitary services and rubbish removals.

(4) Clearance of blocked drain and sewers..... 1.00
T.A.L.G. S/61/2.

Administrator's Notice No. 108.] [10 February, 1965.
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Traffic By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 281, dated the 27th June, 1934, as amended, by the substitution of sections 110 up to and including section 117 of the following:—

STREET COLLECTIONS.

Definitions.

110. For the purpose of sections 110 up to and including section 117 of these by-laws which relate to street collections, the following terms shall, unless the context otherwise requires, have the meanings respectively assigned to them:—

“Act” means the Welfare Organizations Act, 1947, as amended;

“collector” means a person appointed by a convener to collect money for the purpose of a street collection which has been permitted under these by-laws;

“convener” means the person appointed under subsection (1) of section 13 to act as convener of a particular street collection and shall, where more than one person is so appointed, include all such persons;—

„saamroeper” beteken die persoon wat ingevolge sub- artikel (1) van artikel 113 aangewys is om as saamroeper vir ’n bepaalde straatkollekte op te tree, en waar meer as een persoon aldus aangewys is, omvat dit al sodanige persone;

„straatkollekte” beteken die insameling van geld vir liefdadigheids- of ander doekeindes, wat op ’n openbare plek gehou word;

„straatkollektejaar” beteken die tydperk van twaalf maande van die eerste dag van April in een jaar tot die een-en-dertigste dag van Maart in die volgende jaar.

„Wet” beteken die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, soos gewysig.

Toestemming van die Raad.

111. (1) Niemand behalwe ’n kollektant of ’n saamroeper mag op ’n openbare plek geldgiste insamel nie.

(2) ’n Kollekte mag nie op ’n openbare plek gehou of gereel word sonder die toestemming van die Raad waarom daar behoorlik ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge aansoek gedoen is nie.

(3) Die Raad kan na goeddunke enige aansoek toestaan of weier en hy hoef nie redes vir sy beslissing te verstrek nie, maar hy moet, wanneer hy ’n aansoek toestaan of weier, die volgende faktore in aanmerking neem: die getal aansoeke wat ontvang is teen die sluitingsdatum wat by artikel 112 vasgestel is; die wenslikheid daarvan om in die openbare belang die getal dae waarop straatkollettes gehou kan word, te beperk; die ondersteuning wat die onderskeie applikante van die publiek geniet soos blyk uit die bedrae wat tydens vorige kollekties ingesamel is; die geldmiddele van die applikant; of ’n applikant-organisasie gestig is en inderdaad besig is om in die eerste plek in plaaslike behoeftes te voorsien, al dan nie; of ’n nasionale organisasie waarby ’n plaaslike organisasie geaffilieer is, sy hoofkantoor in Johannesburg het of elders; of ’n nasionale organisasie en ’n plaaslike organisasie wat daarby geaffilieer is, albei aansoek gedoen het om in dieselfde straatkollektejaar straatkollettes te hou; die doel waarvoor die opbrengs uit ’n straatkollekte aangewend gaan word; of ’n aansoek laat gedoen is; enige vorige versuim van ’n applikant om ’n vergunde straatkollekte te hou; enige versuim om aan een of ander bepaling van hierdie verordeninge te voldoen, en alle ander omstandighede of oorwegings wat na die mening van die Raad wesentlike betrekking op ’n aansoek het of ter sake is.

(4) Die Raad kan na goeddunke ’n aansoek aanvaar wat na die sluitingsdatum voorgelê word, asook ’n aansoek ten opsigte waarvan die bepalings van artikel 112 nie volkomne nagekom is nie.

(5) Die Raad kan by ontvangs van ’n aansoek bykomende dokumentêre of ander bewys van die applikant se geldsake eis.

(6) Wanneer die Raad toestemming verleen om ’n straatkollekte te hou, kan hy voorskryf in watter gebiede die kollekte gehou kan word; in watter gebied dit nie gehou mag word nie en op watter plekke die kollektante kan kollekteer nie mag kollekteer nie.

Aansoek om toestemming.

112. (1) Iedere aansoek om toestemming ingevolge die bepalings van artikel 111 moet in die kalenderjaar wat die straatkollektejaar waarin die straatkollekte gehou gaan word, onmiddellik voorafgaan, uiters op die 30ste dag van November of enige ander datum wat die Raad bepaal, voorgelê word; dit moet voorts deur die voorstaller of die sekretaris van die applikant of, as daar meer as een applikant is, deur die voorstaller of die sekretaris van elkeen, of anders deur enige ander gemagtigde beampete of gemagtigde beampetes onderteken wees, en die besonderhede wat in subartikel (3) aangegee word, moet op ’n vorm wat van die Raad verkry moet word, ingeval word: Met dien verstande dat ’n organisasie, persoon of groep persone aan wie daar kragtens artikel *agt* van die Wet skriftelik toestemming verleen is om bydraes in te samel, te eniger tyd aansoek om toestemming kan doen.

(2) Iedere organisasie moet, voordat hy ’n aansoek ooreenkomsdig die bepalings van hierdie artikel voorlê, ’n ouditeur benoem.

“Council” includes the Management Committee of the Council acting under the powers delegated to it in terms of section *fifty-eight* of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“organization” means any body of persons, whether corporate or unincorporated;

“street collection” means a collection of money in any public place for charitable or other objects;

“street-collection year” means the period of twelve months from the first day of April in one year to the thirty-first day of March in the following year.

Consent of the Council.

111. (1) No person other than a collector or a convener shall solicit any gift of money in any public place.

(2) No collection may be organized or held in any public place without the consent of the Council granted on application duly made in accordance with the provision of these by-laws.

(3) The Council may in its discretion grant or refuse any application and shall not be obliged to furnish reasons for any decision it may make, but in granting or refusing any application it shall have regard to the number of applications received by the closing date fixed in terms of section 112, to the desirability of limiting in the interests of the public the number of days on which street collections are permitted, to the extent of public support for the various applicants as evidenced by the amounts taken at previous collections, to the financial resources of the applicant, to whether or not any applicant organization is constituted to and does serve local needs primarily, to whether a national organization to which any local organization is affiliated has its head office in Johannesburg or elsewhere, to whether both a national organization and a local organization affiliated to it have applied for permission to hold street collections in the same street-collection year, to the objects for which the proceeds of any street collection are intended, to the lateness of any application, to any previous failure by an applicant to hold a permitted street collection, to any failure to comply with any one or more of these by-laws, and to any other circumstance or consideration which may seem to the Council to be material or relevant to any application.

(4) The Council may in its discretion accept any application that is lodged after the closing date and any application for which the requirements of section 112 have not been fully complied with.

(5) The Council on receipt of an application may call for additional documentary or other evidence of the finances of the applicant.

(6) When granting permission for a street collection the Council may prescribe the areas within which the collection may be held, the areas within which it may not be held and the points at which the collectors may or may not collect.

Application for Consent.

112. (1) Every application for a consent as required in terms of section 111 shall be submitted on or before the 30th day of November or any amended date the Council may decide of the calendar year immediately preceding the street-collection year in which the street collection is to be held, shall be signed by the chairman or secretary of the applicant or if there be more than one applicant by the chairman or secretary of each or failing them by any other authorized officer of officers, and shall state on a form to be obtained from the Council the particulars specified in sub-section (3): Provided that any organization, persons or group of persons to whom written permission to collect contributions has been granted under section *eight* of the Act may make such an application at any time.

(2) Every organization shall, before making an application in terms of this section, appoint an auditor.

(3) Die volgende besonderhede moet op die aansoekvorm, wat in subartikel (1) genoem word, verstrek word:

- (a) die naam van die organisasie namens wie daar aansoek gedoen word;
- (b) in voorkeurvolgorde, drie alternatiewe datums waarop die organisasie die straatkollekte sal wil hou;
- (c) of dit die voorneme is om in nie-Blanke-dorpe wat onder die Raad se gesag staan, te kollekteer;
- (d) die doel of doeleinades waarvoor die kollekte gehou gaan word of die fondse waarin die opbrengs uit die kollekte gestort gaan word;
- (e) indien daar namens twee of meer organisasies aansoek gedoen word om 'n straatkollekte tot hulle gesamentlike voordeel te hou, die verhouding waarin hulle die opbrengs gaan verdeel;
- (f) besonderhede van aftrekings van watter aard ook al wat moet geskied voordat die opbrengs uit die straatkollekte aan 'n organisasie toegewys word waf daarin deel gaan hê; en
- (g) die naam, adres en beroepsqualifikasies van die ouditeur van iedere sodanige organisasie.

(4) Iedere aansoek wat ingevolge hierdie artikel voorgelê word, moet vergezel gaan van—

- (a) die applikant se geouditeerde rekening- en balansstaat van sy vorige boekjaar en sodanige ander finansiële besonderhede in verband met die organisasie se werk gedurende sy vorige boekjaar wat nodig is om die juiste stand van die applikant se geldmiddele te kan bepaal en wat deur die ouditeur van wie daar in subartikel (2) melding gemaak word, as huis gewaarmerk moet wees, en
- (b) 'n afskrif van die organisasie se jongste jaarverslag, indien hy 'n jaarverslag uitreik; en
- (c) twee afskrifte van die applikant se statute indien dit nie al vantevore voorgelê is nie; en
- (d) die applikant se skriftelike toestemming dat alle bedrae wat ingevolge artikel 114 aan die Raad verskuldig is, ooreenkomsdig dié artikel van die deposito afgetrek kan word, en of
- (e) 'n registrasiesertifikaat, of 'n bewys daarvan, wat kragtens subartikel (3) van artikel *nege* van die Wet aan die organisasie uitgereik is, of
- (f) 'n skriftelike permit wat kragtens subartikel (1) van artikel *agt* van die Wet aan die organisasie of aan enige persoon of groep persone uitgereik is; of
- (g) 'n stuk waarby die applikant verklaar dat die organisasie nie 'n welsynsorganisasie is soos dit by artikel *een* van die Wet omskryf word nie.

(5) Iedere toestemming wat na aanleiding van 'n aansoek kragtens hierdie artikel verleen word, moet skriftelik onder die hand van die Stadstesourier geskied, en is slegs geldig ten opsigte van die bepaalde kollekte waarop dit betrekking het.

Saamroepers en kollektante.

113. (1) Iedere organisasie moet, voordat hy 'n straatkollekte hou ten opsigte waarvan hy kragtens artikel 112 toestemming verkry het, iemand wat minstens een-en-twintig jaar oud is, skriftelik as saamroeper, aanwys, en nog so 'n persoon as plaasvervanger van die saamroeper, wat, as die saamroeper dit verlang, een of ander van die pligte wat by paragraaf (c) van subartikel (2) aan die saamroeper opgedra word, moet uitvoer.

(2) Dit is die saamroeper se plig om—

- (a) aan kollektante wat ingevolge subartikel (3) aangewys is, alle opdragte uit te reik wat ter nakoming van die bepalings van hierdie verordeninge met betrekking tot straatkollektes, asook die opdragte wat die Raad ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge in verband met die straatkollekte uitrek, nodig is;
- (b) die kollektebussies wat die Raad ooreenkomsdig artikel 114 verskaf, in ontvangs te neem; hulle aan dié kollektante wat hulself tot voldoening van die saamroeper kan identifiseer, uit te reik en om dié bussies ooreenkomsdig die bepalings van genoemde artikel terug te besorg; en
- (c) in die algemeen oor die straatkollekte toesig te hou of te laat hou.

(3) The following particulars shall be stated on a form of application as mentioned in sub-section (1):—

- (a) The name of the organization on whose behalf the application is made;
- (b) in order of priority, three dates (in the alternative) on which it is desired to hold the street collection;
- (c) whether it is desired to collect in non-White Townships under the Council's jurisdiction;
- (d) the object or objects for which the collection is to be made or of the funds to which the proceeds of the collection are to be applied;
- (e) where application is made on behalf of two or more organizations to hold a street collection for their joint benefit, the proportions in which they are to participate in the proceeds;
- (f) details of any deductions of any kind whatsoever which are to be made before the proceeds of the street collection are allocated to any organization which is to participate therein; and

- (g) the name, address and professional qualifications of the auditor of each such organization.

(4) Every application submitted in terms of this section shall be accompanied by—

- (a) the audited statement of accounts and balance sheet for the applicant's last financial year and such other financial details to be certified as correct by the auditor referred to in sub-section (2) relating to the work of the organization during its last financial year as are necessary to establish the true state of the financial resources of the applicant; and
- (b) a copy of the last annual report, if any, of the organization; and
- (c) two copies of the applicant's constitution if not previously submitted; and
- (d) the written consent of the applicant to the deduction from the deposit made in terms of section 114 of all amounts owing to the Council in terms of that section; and either
- (e) any certificate of registration or a proof thereof issued to the organization under sub-section (3) of section *nine* of the Act; or
- (f) any written permission granted to it or to any person or group of persons under sub-section (1) of section *eight* of the Act; or
- (g) a certificate by the applicant that the organization is not a welfare organization as defined in section *one* of the Act.

(5) Every consent given on an application made under this section shall be in writing under the hand of the City Treasurer and shall be valid only in respect of the particular collection to which it relates.

Conveners and Collectors.

113. (1) Every organization shall, before undertaking a street collection permitted under section 112, appoint in writing a person of the age of at least twenty-one years to act as convener and another such person as alternate to the convener to discharge such of the duties imposed on the convener under paragraph (c) of sub-section (2) as the convener may require.

(2) The duties of a convener shall be as follows:—

- (a) To issue to collectors appointed under sub-section (3) all such directions as may be necessary to ensure compliance with the provisions of these by-laws relating to street collections and with any instructions given by the Council in respect of the street collection in terms of these by-laws;
- (b) to take delivery of the collection boxes supplied by the Council in terms of section 114 to issue them to such collectors as are able to establish their identity to the satisfaction of the convener and to return these boxes as required under that section; and
- (c) generally to supervise or cause to be supervised the conduct of the street collection.

(3) Iedere kollektant moet as sodanig benoem word by 'n magtigingsbrief wat aan hom by sy woon- of sy besigheidsadres gerig is en wat deur die saamroeper onderteken is, en waarin die datum van die straatkollekte waarvoor hy aangewys is, aangegee word; hy moet te alle tye wanneer hy kollekter of 'n funksie van 'n kollektant verrig, dié magtigingsbrief by hom hê en moet dit toon wanneer 'n gemagtigde beampete van die Raad hom vra om dit te doen.

(4) Niemand wat—

- (a) jonger as sestien jaar is;
- (b) binne die tien jaar wat die kollektedatum onmiddellik voorafgaan, weens 'n oortreding in verband met straatkollekte skuldig bevind is; of
- (c) binne die vyf jaar wat die kollektedatum onmiddellik voorafgaan skuldig bevind is weens 'n oortreding waarby bedrog of oneerlikheid van een of ander aard betrokke was,

mag as 'n kollektant aangewys word nie.

(5) 'n Saamroeper wat willens en wetens iemand wat in subartikel (4) genoem is, as 'n kollektant vir die straatkollekte waarvoor die saamroeper in dié hoedanigheid benoem is, aanstel of in diens neem of laat aanstel of in diens neem of toelaat dat dit geskied, begaan 'n misdryf.

(6) 'n Kollektant mag slegs geldgifte vra op die plek op die sypaadjie wat die saamroeper van tyd tot tyd aan hom toewys: Met dien verstande dat as dieselfde applikant die Raad se toestemming kragtens artikel 111 en sy skriftelike toestemming kragtens artikel 76 ter verkry het om 'n optog te hou waaraan minstens twintig motorvoertuie deelneem, waarvan elkeen 'n sierwa is of 'n tablo op het, die bepalings van hierdie subartikel nie van toepassing is nie.

(7) 'n Kollektant wat—

- (a) 'n vals naam of adres verstrek aan die saamroeper wat hom aanstel; of
- (b) 'n kollektebussie gebruik wat nie deur die Raad vir straatkollektdoeleindes verskaf is nie; of
- (c) 'n kollektebussie vir 'n ander straatkollekte gebruik as dié waarvoor dit verskaf is; of
- (d) die bepalings van subartikel (6) oortree; of
- (e) geld op 'n openbare plek op 'n ander wyse in ontvangs neem as om dit deur die skenker in die kollektebussie wat die Raad verskaf het, te laat plaas of toe te laat dat hy dit doen; of
- (f) 'n bussie oopmaak, die seël daarop verwijder, of van die geld wat tydens 'n straatkollekte daarin geplaas is, daaruit haal; of
- (g) versuum of in gebreke bly om die kollektebussie wat aan hom verskaf is, deurentyd in sy besit te hou; of
- (h) versuum of in gebreke bly om binne sewe dae gevole te gee aan die saamroeper se skriftelike versoek wat aan hom by sy juiste woon- of besigheidsadres gerig en per vooruitbetaalde geregistreerde brief aan hom gestuur is, waarin hy aangesê word om die kollektebussie wat aan hom uitgereik is, terug te besorg, of
- (i) versuum om sy magtigingsbrief wat ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (3) aan hom uitgereik is, te toon wanneer 'n gemagtigde beampete van die Raad hom versoek om dit te doen,

begaan 'n misdryf, en kan met hoogstens R100 (honderd rand) beboet word.

Kollektebussies.

114. (1) 'n Organisasie wat 'n straatkollekte hou, mag nie 'n kollektebussie gebruik wat nie deur die Raad vir die doel van die bepaalde kollekte verskaf is nie.

(2) Die applikant moet, voordat die Raad kollektebussies aan hom verskaf, vyf rand vir iedere vyftig bussies of 'n gedeelte van dié getal bussies wat verskaf word, by die Raad deponeer, en hy moet die skriftelike stukke waarby die saamroeper en sy plaasvervanger aangestel word en waarin onderskeidelik die saamroeper en sy plaasvervanger se volle naam en volledige besigheids- en woonadres aangegee word, voorlê.

(3) Every collector shall be appointed as such under a letter of authority, addressed to him at his residential or business address, specifying the date of the street collection for which he is appointed and bearing the signature of the convener, and at all times when he is collecting or carrying out any function of a collector he shall keep such letter of authority upon his person and produce it on the demand of any authorized officer of the Council.

(4) No person shall be appointed a collector who—

- (a) is under the age of sixteen years;
- (b) has within the ten years immediately preceding the date of the collection been convicted of any offence in connection with street collections; or
- (c) has within the five years immediately preceding the date of the collection been convicted of any offence involving fraud or dishonesty of any kind.

(5) Any convener who knowingly employs or engages as a collector any person referred to in sub-section (4) or knowingly permits or allows any such person to be employed or engaged as a collector for the street collection for which such convener has been appointed shall be guilty of an offence.

(6) No collector shall solicit any gift of money save from a place on the sidewalk from time to time assigned to him by the convener: Provided that when the same applicant has obtained from the Council its consent in terms of section 111 and its written permission in terms of section 76 ter to hold a procession of not less than twenty motor vehicles each of which is to carry a float or tableau, the provisions of this sub-section shall not apply.

(7) If any collector—

- (a) furnishes the convener who appoints him with a false name or a false address; or
- (b) uses any collection box which has not been supplied by the Council for the purposes of a street collection; or
- (c) uses any collection box for the purposes of a street collection other than that for which it was supplied; or
- (d) contravenes the provisions of sub-section (6); or
- (e) accepts any money in any public place save by causing or permitting the donor to place it in the collection box supplied by the Council; or
- (f) opens such a box, removes the seal therefrom, or removes therefrom any of the money placed therein during a street collection; or
- (g) fails or neglects to keep continuously in his possession the collection box supplied to him; or
- (h) fails or neglects to comply within seven days with any demand made by the convener addressed to him at his correct residential or business address and despatched by prepaid registered post requiring him to return the collection box supplied to him; or
- (i) fails on demand by any authorized officer of the Council to produce his letter of authority as required in terms of sub-section (3).

he shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding R100 (one hundred rand).

Collection Boxes.

114. (1) No organization may in conducting a street collection use any collection box which has not been supplied to it by the Council for the purposes of that particular collection.

(2) Before any such box is supplied by the Council, the applicant shall deposit with the Council five rand for every fifty boxes or part of that number of boxes so supplied, and the applicant shall submit the written appointments of the convener and the alternate to the convener on which shall be stated the full name and the business and residential addresses of the convener and the alternate to the convener respectively.

(3) Die deposito wat die applikant ingevolge subartikel (2) betaal, word aan hom terugbetaal wanneer die bussies aan die Raad terugbesorg word: Met dien verstande dat die volgende bedrae eers daarvan afgetrek kan word—

- (a) twee rand vir iedere bussie wat weggeraak het of beskadig is;
- (b) 'n boete van twintig sent per bussie vir iedere werkdag waarmee die tydperk wat by subartikel (4) vir die terugbesorging van die bussies voorgeskryf word, oorskry word.

(4) Die saamroeper moet uiters om 3.30 pm. op die kollektedag alle bussies wat vir die kollekte verskaf is, terugbesorg of laat terugbesorg, tensy die Raad onder die Stadstesourier se hand skriftelik toestemming verleen het dat dit later kan geskied; in die geval van bussies wat in nie-Blanke-dorpe gebruik word, kan die Raad by 'n brief wat deur die Stadstesourier onderteken is, 'n later datum vasstel waarop sodanige bussies of die gedeelte daarvan wat in die brief vermeld word, terugbesorg kan word.

(5) Bussies wat nie uiters om 3.30 pm. op die kollektedag terugbesorg is nie, mag nie voor 10 vm. op die daaropvolgende werkdag aan die Raad terugbesorg word nie.

Vlae en kentekens.

115. (1) Geen vertoonkaart, armband, vlag, kenteken of iets anders mag in verband met 'n kollekte aan die publiek vertoon of onder die publiek versprei word nie, tensy dit deur die Raad goedgekeur is.

(2) Aansoeke om die goedkeuring van die Raad ingevolge subartikel (1) moet minstens veertien dae voor die kollektedag ingedien word.

Ure vir straatkollektes:

116. 'n Straatkollekte mag nie voor 7 vm. begin of tot na 2.30 pm. aanhou nie, behalwe in gevalle waar hierdie tydperk by skriftelike toestemming van die Raad verleng is.

Opgawes moet versprek word.

117. (1) Die applikant moet voor iedere kollekte aan die Raad vir sy skriftelike goedkeuring 'n lys voorlê met die name en adres van iedereen wat op watter wyse ook al die geld wat na die kollekte uit die kollektetussies gehaal word, sal hanteer of vervoer of wat om een of ander rede toegang tot die geld sal hê, en moet ook 'n waarborg verstrek dat daar op geen tydstip minder as drie van dié mense sal wees wat aldus diens doen nie.

(2) Die saamroeper moet, uiters sewe dae na die kollektedag of binne sodanige langer tydperk as wat die Raad skriftelik toegestaan het, 'n opgawe op 'n vorm wat die Raad verskaf, by die Raad indien met vermelding van die amptelike nommer van iedere kollektetussie wat uitgereik is, die naam en adres van die persoon aan wie dit uitgereik is en die bedrag wat daarin gekollekteer is.

(3) Die applikant moet die bruto bedrag wat die straatkollekte opgelever het, op 'n vorm wat die Raad verskaf, invul, en dié vorm uiters sewe dae na die kollektedag of binne sodanige langer tydperk as wat die Raad skriftelik toegestaan het, terugbesorg.

T.A.L.G. 5/98/2.

Administrateurskennisgewing No. 109.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—STADSAAL-
VERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken—

„huurder” iemand wat die aansoekvorm soos voorgeskryf in Bylae II by hierdie verordeninge geteken het;

(3) The deposit made in terms of sub-section (2) shall on the return of the boxes to the Council be refunded to the applicant subject to the deduction of—

- (a) two rand for every box lost or returned damaged;
- (b) a penalty of twenty cents a box for each working day by which the period laid down in sub-section (4) for the return of boxes is exceeded.

(4) Except where the Council under the hand of the City Treasurer otherwise agrees in writing, the convener shall return or cause to be returned to the Council at or before 3.30 p.m. on the day of the collection all boxes supplied therefor.

The Council may, in respect of boxes used in any non-White Township, specify by letter under the signature of the City Treasurer a later date on which such boxes of such number of them as may be specified in the letter may be returned.

(5) Boxes not returned at or before 3.30 p.m. on the day of the collection may not be returned to the Council before 10 a.m. on a subsequent working day.

Flags and Badges.

115. (1) No display card, armband, flag, badge or other article which has not been approved by the Council may be exhibited or distributed to the public in connection with any collection.

(2) Applications for the approval of the Council in terms of sub-section (1) shall be made not less than fourteen days before the day of the collection.

Hours of Street Collections.

116. Save where the Council has otherwise permitted in writing, no street collection shall be begun before 7 a.m. or be continued after 2.30 p.m.

Returns to be Submitted.

117. (1) Before every collection the applicant shall submit to the Council for its approval, to be signified in writing, the names and addresses of every person who will be in any way handling or conveying or for any reason have access to the money removed from the collection boxes after the collection accompanied by an undertaking that at no time will there be less than three of these persons on duty.

(2) Not later than seven days after the day on which the collection was held, or within such extended time as the Council may in writing allow, the convener shall submit to the Council on a form supplied by the Council a statement showing in respect of each box issued the official number displayed thereon, the name, address and signature of the person to whom it was issued and the amount of money collected in it.

(3) Not later than seven days after the date of the collection or within such extended time as the Council may in writing allow, the applicant shall notify the Council, on a form to be supplied by it of the gross amount of money collected.

T.A.L.G. 5/98/2.

Administrator's Notice No. 109.] [10 February, 1965.
KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—TOWN HALL
BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context otherwise indicates—

“caretaker” means the person appointed by the Council from time to time to take care of the hall;

„saal” die saal of enige afdeling daarvan genoem in die aansoekvorm wat by hierdie verordeninge voorgeskryf is en omvat alle fasilitete wat nie by hierdie verordeninge en die Bylaes uitgesluit word nie; „Raad” die Stadsraad van Krugersdorp of enige beampete of werknemer van daardie Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie verordeninge kragtens die bepalings van artikel *agt-en-vyftig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, gedelegeer het; „opsigter” iemand van tyd tot tyd deur die Raad aangestel om toesig oor die saal te hou.

2. Die Raad behou die reg voor om te weier om die saal te verhuur, asook om enige bespreking daarvan te kanselleer indien die verrigting nie deur die Raad goedgekeur word nie of as die saal vir doeleindest nodig is wat, na die mening van die Raad, voorkeur moet geniet, en in sodanige geval is geen vergoeding deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies wat hy weens sodanige kansellasie ly nie.

3. Geen saal mag aan enige Asiaat, Bantoe of Kleurling of enige liggaaam wat sodanige persone tot lidmaatskap toelaat verhuur word nie, en geen huurder mag sodanige persone of liggame in die saal toelaat nie.

4. (1) Alle aansoeke vir die huur van 'n saal moet gedoen word op die vorm van Bylae II hiervan.

(2) Geen bespreking word gedoen nie tensy betaling van die volle huurgeld soos in Bylae I hierby uiteengesit tydens die aansoek om te bespreek betaal is, en geen kaartjies mag gedistribueer of publieke aankondiging gedoen word nie alvorens die bespreking aanvaar is.

(3) Geen saal word vir Geloftedag, Kersdag, Goeie Vrydag of Hemelvaartdag verhuur nie.

(4) Sonder die spesiale goedkeuring van die Raad word geen saal vir meer as drie agtereenvolgende dae bespreek nie.

5. 'n Huurder (hierna die eerste huurder genoem) word toegelaat om 'n bespreking een maal uit te stel sonder om sy huurgeld te verbeur, maar indien van die tweede bespreking nie gebruik gemaak word nie, word die huurgeld verbeur en die saal *de novo* bespreek: Met dien verstande dat indien van die tweede bespreking nie gebruik gemaak word nie en die saal aan 'n ander huurder vir daardie datum verhuur word, 'n terugbetaaling van huurgeld aan die eerste huurder gemaak word: Voorts met dien verstande dat indien die bespreking deur die Raad gekanselleer word omdat die saal vir doeleindest nodig is wat, na die mening van die Raad, voorkeur moet geniet, die huurgeld ten volle terugbetaalbaar word.

6. Aansoeke word afgehandel in die volgorde waarin hulle ontvang word.

7. Die Raad is onder geen omstandighede verantwoordelik of aanspreeklik nie ten opsigte van—

- (a) enige skade of verlies wat deur enigiemand gely word as gevolg van enige defek in die elektriese installasie of as gevolg van enige tekortkoming in of onderbreking van die kragtoevoer na die saal;
- (b) enige skade of verlies aan enige eiendom, artikels of dinge wat ook al met die huurder of enigiemand op die perseel plaas of laat vir sy gebruik of doel, of enige besering van enige persone of beskadiging of verlies van die klere van sodanige persone wat die perseel betree of gebruik maak van die toerusting of gehuurde persele nie, en deur ondertekening van die aansoekvorm soos in Bylae II uiteengesit, vrywaar die huurder die Raad ten opsigte van enige eis wat enige persoon of persone op watter grond ook al instel;
- (c) enige verlies aan die huurder as gevolg van 'n onderbreking of gebrek in die masjinerie, toestelle of uitrusting vir die verligting van die gehuurde perseel, of van enige ander masjinerie, toestelle, of uitrusting, hoe ook al veroorsaak.

8. Die kleedkamers is onder die toesig en in die bewaring van die huurders wat self hulle oppassers moet verskaf en aanspreeklikheid aanvaar vir enige fout of verlies wat vooroorstaan.

“Council” means the Town Council of Krugersdorp or any officer or employee of that Council to whom the Council has delegated any of its functions under these by-laws in terms of the provisions of section *fifty-eight* of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“hall” means the hall or any section thereof mentioned in the form of application prescribed in these by-laws and includes all facilities which are not excluded by these by-laws and the Schedules;

“hirer” means the person who has signed the form of application prescribed in Schedule II to these by-laws.

2. The Council reserves the right to refuse to let a hall and also to cancel any booking thereof if the entertainment be not approved by the Council or if the hall is required for any purpose which, in the opinion of the Council, should take precedence and in such case no compensation shall be payable by the Council to the hirer for any loss which the hirer may suffer by reason of such cancellation.

3. No hall shall be let to any Asiatic, Bantu or Coloured person or any body which admits such persons to membership, and no hirer shall admit such persons or bodies to the hall.

4. (1) All applications for the hire of a hall shall be in the form of Schedule II hereto.

(2) No reservation shall be made unless the full rental as prescribed in Schedule I hereto is paid at the time of application for reservation, and no tickets shall be distributed or any public announcement made until the reservation has been made.

(3) No hall shall be let for the Day of the Covenant, Christmas Day, Good Friday or Ascension Day.

(4) No hall shall be reserved for more than three successive days without the special consent of the Council.

5. A hirer (hereinafter referred to as the first hirer) shall be permitted to postpone a reservation on one occasion without forfeiting his rental, but should he not make use of the second reservation such rental shall be forfeited to the Council and the hall shall be reserved *de novo*: Provided that if no use is made of the second reservation and the hall is let to any hirer for that day a refund of rental shall be made to the first hirer: Provided further that should the reservation be cancelled by the Council on the ground that the hall is required for purposes which, in the opinion of the Council, should take precedence the rental shall be refunded in full.

6. Applications shall be dealt with in the order in which they are received.

7. Under no circumstances shall the Council be responsible or liable for—

- (a) any damage or loss sustained by any person owing to any defect in the electrical installation or owing to any insufficiency or interruption of the power supply to the hall;
- (b) any damage or loss of any property, articles or goods of whatsoever nature which the hirer or anyone else brings or leaves on the premises for his use or purposes, or any injury to any persons or damage to or loss of the clothing of such persons entering the premises or making use of the equipment of the hired premises and the hirer by signing the form of application prescribed in Schedule II indemnifies the Council in respect of any claim which any person or persons may institute against the Council on any ground whatsoever;
- (c) any loss suffered by the hirer as a result of any failure or defect in the machinery, appliances or equipment for the lighting of the hired premises or of any other machinery, appliances or equipment howsoever caused.

8. The cloakrooms shall be in the care and custody of the hirers who shall provide their own attendants and be responsible for any mistake or loss that may occur.

9. Die huurder is aanspreeklik vir enige breek- of ander skade wat ook al aan die saal, meubels, toebehore of enige ander eiendom van die Raad, wat tydens die huurtydperk ontstaan het. As die huurder bevind dat enige meubelstuk gebreklig is, dan moet hy die opsigter daarop attent maak voordat hy dit gebruik; by gebreke hiervan word daar geag dat alles in goeie orde is. Die huurder moet betaal vir enige artikel wat aan die Raad behoort en wat tydens of in verband met die verhuur van enige saal uit die kamers verlore raak of vermis word. Die Stadslerk kan na goeddunke vereis dat die huurder vooraf 'n deposito moet stort of 'n bankiersgaransie van hoogstens R100 moet verskaf om enige moontlike skade of verliese te dek. Ingeval die skade groter is as die voormalde bedrag is die huurder vir sodanige oorskryding aanspreeklik.

10. Enige behoorlik gemagtigde amptenaar van die Raad besit die reg om te alle tye 'n saal, wat ingevolge hierdie verordeninge gehuur word, te betree.

11. Niemand mag—

- (a) enige muurversierings van watter aard ook al en geen binne- of buiteversierings, vlae, baniere, embleme, aanplakbiljette of kennisgewings of dergelyke artikels sonder die goedkeuring van die Stadslerk in of op enige deel van die saal vertoon nie;
- (b) enige aanplakbiljette of dergelyke advertensies by die ingang van die saal vertoon nie, behalwe op die spesiale aanplakbord wat deur die Raad daargestel is. Sodanige aanplakbiljette en advertensies kan op genoemde bord vertoon word vir hoogstens 14 (veertien) dae voor die verrigting waarvoor die saal gehuur word;
- (c) enige skroewe of spykers in of aan enige deel van die saal aanbring nie.

12. Niemand mag enige trapfiets of motorfiets in enige saal inbring nie.

13. Niemand mag in enige saal of vertrek rook nie wanneer 'n kennisgewing wat rook verbied daarin aangebring is.

14. (1) Die huurder moet toesien dat die saal ontruim word voor agtuur op die oggend wat volg op die verstryking van die huurtermyn van die saal. Hy moet die omgewing van die saal behoorlik skoonmaak en in dieselfde toestand laat as dié waarin dit gevind was.

(2) Indien die huurder die kombuis, die opwasplek of die bediendekamer gebruik moet hy toesien dat dit behoorlik skoon gemaak word voor agtuur op die oggend wat volg op die verstryking van die huurtermyn van die saal.

(3) Die huurder moet toesien dat alle goedere en dinge wat nie die eiendom van die Raad is nie, uit die gebou verwyder word voor agtuur op die oggend wat volg op die verstryking van die huurtermyn van die saal.

(4) Indien die huurder versuim om aan die bepalings van subartikels (1), (2) en (3) te voldoen, kan die Raad dit doen en die koste van skoonmaak en verwydering van die huurder verhaal.

15. Indien breekgoed en/of eetgerei deur die Raad verskaf word, moet die huurder sy eie bediendes verskaf om bedoelde breekgoed en/of eetgerei te was, en sodanige huurder moet toesien dat die breekgoed en/of eetgerei in 'n skoon en bevredigende toestand terugbesorg word.

16. Geen meubels of artikels van watter aard ookal mag uit die saal wat die huurder gebruik, geneem word nie, tensy dit onder die regstreekse toesig van en met die toestemming van die opsigter gedoen word.

17. Na elke verrigting moet die saal deur die opsigter en die huurder of enigeen deur hom aangestel, geïnspekteer word om vas te stel watter skade veroorsaak is.

18. Die huurder is aanspreeklik vir alle reëlings in verband met die toelating van die publiek tot die saal, die verskaffing van inleiers, polisie en sodanige personeel as wat nodig is om die toelating van personeel tot die saal en die verkoop van kaartjies te beheer.

19. Elektriese verligtings- en dergelyke toestelle in die saal moet slegs deur die opsigter of ander goedgekeurde beampote wat die Raad benoem, gehanteer word.

9. The hirer shall be responsible for any breakage or damage of whatsoever nature to the hall, furniture, fittings or any other property of the Council occurring during the period of hiring. Should any article of furniture be found defective by the hirer he shall point out such defect to the caretaker before taking the article into use; failing which everything shall be deemed to be in proper order. Any articles belonging to the Council which may be lost or missing from the rooms during or in connection with the hirer of any hall shall be paid for by the hirer. The town clerk may, in his discretion, require the hirer beforehand to make a deposit of or to provide a banker's guarantee for an amount not exceeding R100 to cover any possible damage or loss. Should the damage exceed the amount of the guarantee the hirer shall be liable for such excess.

10. Any duly authorised officer of the Council shall be entitled at all times to enter a hall hired in terms of these by-laws.

11. No person shall—

- (a) display any mural decorations of any description or any interior or exterior decorations, flags, banners, emblems, posters or notices or similar articles in or on any portion of the hall without the approval of the Town Clerk;
- (b) display any posters or similar advertisements at the entrance to the hall except on the special display board provided by the Council for that purpose. Such posters and advertisements may be displayed on such board for not more than 14 (fourteen) days before the function for which the hall has been hired;
- (c) affix any screws or nails in or on any portion of the hall.

12. No person shall bring any cycle or motor cycle into any hall.

13. No person shall smoke in any hall or apartment wherein a notice prohibiting smoking is displayed.

14. (1) The hirer shall ensure that the hall is vacated by 8 a.m. on the morning following the expiry of the hire of the hall. He shall ensure that the precincts of the hall are properly cleaned and left in the same condition in which they were found.

(2) Should the hirer use the kitchen, scullery or the serving room he shall ensure that it is properly cleaned before 8 a.m. on the morning following the expiry of the hire of the hall.

(3) The hirer shall ensure that all articles and things not belonging to the Council are removed from the building by 8 a.m. on the morning following the expiry of the hire of the hall.

(4) Should the hirer fail to comply with the provisions of sub-sections (1), (2) and (3) the Council shall be entitled to do what is necessary and recover the costs of cleaning and removal from the hirer.

15. If crockery and/or cutlery is prohibited by the Council the hirer shall supply his own servants for the washing of such crockery and/or cutlery and ensure that the crockery and/or cutlery is returned in a clean and satisfactory condition.

16. No furniture or articles whatsoever shall be taken out of the hall used by the hirer except under the direct supervision of and with the permission of the caretaker.

17. After every function the hall shall be inspected by the caretaker and the hirer or someone deputed by him on his behalf for assessing any damage that may have occurred.

18. The hirer shall be responsible for all arrangements in connection with admission of the public to the hall, the provision of ushers, police and such staff as may be necessary to control the admission of persons to the hall and the sale of tickets.

19. Electric lighting and similar appliances in the hall shall be manipulated only by the caretaker or other authorised official appointed by the Council.

20. Te alle tye wanneer die gebruik van kookapparaat nodig is mag niemand enige ander apparaat dan die stopkontakte of stowe wat deur die Raad voorsien word, gebruik nie. Die gebruik van draagbare stowe waarin vloeibare brandstof gebruik word, word ten strengste verbied.

21. Waar die aard van 'n verrigting of vergadering in die gebou na die mening van die Stadsklerk die aanwesigheid van 'n brandweerman of brandweermannen wenslik maak, is sodanige aanwesigheid verpligtend en die huurder is verplig om die vordering vir sodanige aanwesigheid te betaal ingevolge die bepalings van die Raad se Verordeninge betreffende Licensies en Beheer oor Besighede (Hoofstuk 4).

22. (1) Enige verhuur ingevolge hierdie verordeninge word nie beskou as 'n verlening van enige toestemming van die Raad tot die uitvoering of vertoning van enige musikale of ander werk nie sonder die toestemming van die eienaar van die kopiereg daarvan in enige vorm met inbegrip van die reg van uitvoering. Die huurder is verplig om die toestemming van enige sodanige eienaar te verkry in sodanige mate as wat wettiglik vereis word en indien dit deur die Stadsklerk of ander gemagtigde beampie van die Raad van hom verlang word, moet hy op aanvraag tot voldoening van die Stadsklerk of sodanige ander beampie bewys lewer van die verlening van sodanige toestemming voor enige sodanige uitvoering of vertonings en by ontstentenis van die lewering van sodanige bewys, is die Raad geregtig om, tensy sodanige werk onmiddellik op sy eis aan uitvoering of vertoning onttrek word, die bespreking van die aldus gehuurde perseel op staande voet te kanselleer, en by skriftelike kennisgewing te dien effekte, word die reg van die huurder op die gebruik of verder gebruik van die saal onmiddellik beëindig en gestaak, en die Raad kan die huurder en sy bediendes of vergundes daarvandaan uitsluit en weier om toegang daartoe te verleen en is voorts nie aanspreeklik vir die terugbetaling of vergoeding van enige huurgeld wat vir die gebruik van die saal vooruitbetaal is of andersins nie.

(2) Deur ondertekening van die aansoekvorm in Bylae II uiteengesit, vrywaar die huurder die Raad en stel hy die Raad skadeloos van en teen enige vordering vir 'n geregtelike bevel, vir skadevergoeding of andersins en vir koste, met inbegrip van koste tussen prokureur en kliënt, wat teen die Raad ingestel kan word weens enige oortreding deur die huurder en deur enige agent, werknemer, kaartjiesagent of bediende van die huurder tydens die gebruik van die saal, waardeur afbreuk gedoen word aan die kopiereg, in enige vorm, van enige persoon of maatskappy en in die hou van enige uitvoering, werk of handeling daarin (met inbegrip van buitereklame en uitsaai).

(3) Wanneer programme van musiek of van werke wat uitgevoer moet word, voor 'n uitvoering gedruk word, moet twee eksemplare van sodanige gedrukte programme deur die huurder aan die end van sodanige uitvoering aan die opsigt oorhandig word, tesame met 'n lys in duplo van die gelewerde ekstra nummers. Waar daar 'n afwyking van die gedrukte programme is, moet die huurder sodanige afwyking op sodanige programme skriftelik aanbring ten einde die werklike musiek of werke aan te dui wat uitgevoer word. Waar daar geen programme van musiek of werke wat uitgevoer moet word, gedruk word nie, moet 'n volledige lys van die gelewerde musiek of werke, in duplo, deur die huurder na aarloop van die uitvoering aan die opsigt oorhandig word. Sodanige lysse moet aantoon (1) die titels van werke wat uitgevoer is; (2) hoeveel maal dit uitgevoer was; (3) 'n beskrywing daarvan; (4) die oueur; (5) die komponis; (6) die arrangeerder; en (7) die uitgewer.

23. Die Raad behou hom die reg voor om, voordat enige tentoonstelling, opvoering, vermaaklikheid, rolprent of ander vertoning in die openbaar gehou word, skriftelik 'n voorskou te eis wat vir alle Raadslede toeganklik is, ten einde vas te stel of dit onwenslik is om dit in die openbaar te hou en tensy sodanige voorskou toegestaan word en tot tyd en wyl die Raad se skriftelike goedkeuring tot so 'n publieke vertoning verleen word, word die huur as gekanselleer beskou, en geen vergoeding is deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies wat die huurder weens sodanige kansellasie ly nie.

20. At all times where the use of cooking apparatus is necessary no person shall use any apparatus other than the plugs or stoves provided by the Council. The use of portable stoves utilising liquid fuel is strictly prohibited.

21. Where, in the opinion of the town clerk, the nature of a function or gathering in the building renders the presence of a fireman or firemen desirable, such attendance shall be compulsory and the hirer shall be obliged to pay for such attendance in accordance with the provisions of the Council's By-laws relating to Licences and business Control (Chapter 4).

22. (1) The letting of accommodation in terms of these by-laws shall not be deemed to convey any sanction by the Council for the performance or exhibition of any musical or other work without the consent of the owner of the copyright thereof in any form including the performing right. The hirer shall be bound to procure the consent of any such owner to such extent as may lawfully be required, and if so required by the town clerk or other authorised officer of the Council, shall produce on demand proof to the satisfaction of the town clerk or such other officer of the grant of such consent prior to any such performance or exhibition; failure so to produce such proof shall entitle the Council, unless such work be immediately withdrawn on its demand from performance or exhibition, summarily to cancel the engagement of the premises hired hereunder and on written notice to that effect the right of the hirer to the use or continued use of the hall, shall at once determine and cease, and the Council may exclude the hirer and his servants and licensees therefrom and decline to give access thereto, and shall not be liable to restore or refund any rent or hire paid in advance or otherwise for the use of the hall.

(2) By signing the application form as set out in Schedule II the hirer shall indemnify and hold harmless the Council from and against any claim for an injunction, damages or otherwise and for costs, including costs between attorney and client, that may be made against it by reason of any infringement by the hirer and any agent, employee, booking agent or servant of the hirer whilst using the hall, of the copyright in any form of any person or company and in the conduct (including external advertisement and broadcasting) of any performance, work or act therein.

(3) Where programmes of music or works to be performed are printed prior to a performance, two copies of such printed programmes shall be handed to the caretaker by the hirer at the conclusion of such performance, together with a list in duplicate of the encores rendered. Where the printed programme has not been adhered to, the hirer shall make the relevant alteration in writing to such programme so as to show the actual music or work performed. Where no programme of music or works to be performed are printed, a complete list in duplicate of the music or works rendered shall be handed to the caretaker by the hirer at the conclusion of the performance. Such lists shall show (1) titles of work performed, (2) number of times performed, (3) description, (4) author, (5) composer, (6) arranger and (7) publisher.

23. The Council reserves the right to demand in writing a preview open to all Councillors before any exhibition, performance, entertainment, bioscope or other display is publicly shown in order to determine whether it is undesirable for public exhibition, and unless such preview is granted and until the Council has notified its assent to such public entertainment in writing, the hiring shall be deemed to be cancelled and no compensation shall be payable by the Council to the hirer in respect of any loss which he may sustain by reason of such cancellation.

24. Die Raad behou hom die reg voor om, in die geval van 'n tentoonstelling, opvoering, vermaaklikheid, rolprent- en ander vertoning wat reeds aan die publiek vertoon is en wat, na die mening van die Raad, onwenslik is vir vertoning aan die publiek, enige herhaling daarvan te verbied en om enige ooreenkoms met die huurder te kanselleer en geen vergoeding is deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies wat die huurder weens sodanige kansellatie ly nie.

25. Ingeval die huurder enige van die vertrekke van die saal gebruik vir 'n rolprent- of plaatjiesvertoning moet hy voldoen aan die verordeninge van die Raad met betrekking tot sodanige vertoning en moet op eie koste bevoegde operator verskaf.

26. Ingeval enigeen van die bepalings van hierdie verordeninge nie nagekom word nie, besit die Burgeemeester, die Voorsitter van die Bestuurksomitee en, die Stadsklerk gesamentlik en afsonderlik die bevoegdheid om te enige tyd die huur van 'n saal te kanselleer en geen vergoeding is deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies wat hy weens sodanige kansellering ly nie.

27. (1) Huurders van die Raad se breekgoed, eetgerei, tafels, stoele en vlagdoek moet die huurgeld en deposito's teen skade of verlies soos uiteengesit in Bylae I. van hierdie verordeninge.

(2) Geen breekgoed of eetgerei word vir gebruik buite enige van die sale verhuur nie.

(3) Die gebruik van tafels en stoele is by die huur van die gehuurde saal ingesluit.

28. Geen saal word vir meer as drie agtereenvolgende dae sonder die spesiale toestemming van die Raad verhuur nie.

29. (1) Enigiemand wat die bepalings van hierdie verordeninge oortree is skuldig aan 'n misdryf en strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 en in die geval van 'n voortgesette misdryf, met 'n boete van hoogstens R4 per dag vir elke dag wat die misdryf voortduur.

(2) Die persoon wat die aansoekvorm wat in Bylae II voorgeskryf is, onderteken, word geag die huurder te wees, en indien hy namens 'n onpersoonlike liggaaam geteken het, is hy gesamentlik en afsonderlik met sodanige liggaaam verantwoordelik vir die nakoming van hierdie verordeninge, hetsy strafregtelik of siviel.

30. Die "Stadsaalbijwetten" van die Munisipaliteit Krugersdorp, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 460 van 16 November 1916, soos gewysig, word hierby herroep.

24. The Council reserves the right in the case of any exhibition, performance, entertainment, bioscope or display which has already been publicly shown and which is considered by the Council to be undesirable for such public showing, to prohibit any repetition thereof and to cancel any agreement with the hirer and no compensation shall be payable by the Council to the hirer in respect of any loss which he may sustain by reason of such cancellation.

25. Should the hirer use any of the apartments of the hall for a bioscope exhibition of slides, he shall comply with the by-laws of the Council relating to such exhibition and provide qualified operators at his own expense.

26. Should the provisions of these by-laws not be complied with the mayor, the chairman of the Management Committee and the town clerk shall be entitled jointly and severally at any time to cancel the letting of the hall and no compensation shall be payable by the Council to the hirer for any loss which he may sustain by reason of such cancellation.

27. (1) Hirers of the Council's crockery, cutlery, tables, chairs and bunting shall pay the charges and deposits against the damage or loss as set out in Schedule I of these by-laws.

(2) The hiring of crockery or cutlery for use outside any of the halls shall not be permitted.

(3) The use of tables and chairs is included in the hire of the hall.

28. No hall shall be let for more than three consecutive days without the special consent of the Council.

29. (1) Any person contravening the provisions of these by-laws shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding R100 and in the case of a continuing offence to a fine not exceeding R4 per day for every day during which the offence continues.

(2) The person signing the application form prescribed in Schedule II shall be deemed to be the hirer and if he signs on behalf of an impersonal body, he shall be jointly and severally, liable with such body criminally or civilly for the observance of these by-laws.

30. The Town Hall By-laws of the Krugersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 460, dated the 16th November, 1916, as amended, are hereby revoked.

BYLAE I.

1. STADSAAL, JUBILEUMSAAL EN PAUL KRUGERSAAL.

	Stadsaal.	Jubileumsaal (Lewisham).	Paul Krugersaal. (Krugersdorp-Wes).
(i) Danse en bruilofte: 7.30 nm. tot 1 vm.....	Hoofsaal met banketsaal, lesingsaal, kroeg en kombuis: R20	Hoofsaal met kombuis, kroeg en verandas: R7	Hoofsaal met kombuis, kroeg en verandas: R7.
(ii) Konserte, danse en bruilofte: 7.30 nm. tot 12 middernag—Geen ekstra tyd word onder hierdie item toegelaat nie	Hoofsaal met lesingsaal, kroeg en kombuis: R10	Hoofsaal met kombuis, kroeg en verandas: R6.50	Hoofsaal met kombuis, kroeg en verandas: R6.50.
(iii) Bruilofte. Hoogstens drie uur— (a) tussen 9 vm. en 6 nm..... (b) tussen 7.30 nm. en middernag.....	R10 R12	R5 R7	R5 R7
(iv) Onthale en eetmale 7.30 nm. tot 12 middernag: Geen ekstra tyd word onder hierdie item toegelaat nie	R10	R5.50 met 'n afslag van 50c as verrigtinge voor 11 nm. gestaak word	R5.50 met 'n afslag van 50c as die verrigtinge voor 11 nm. gestaak word.
(v) Professionele opvoerings en vermaaklikhede 7.30 nm. tot 11 nm. Geen ekstra tyd word onder hierdie item toegelaat nie	R12	R7	R7
(vi) Bioskoop 7.30 nm. tot 11 nm. Geen ekstra tyd. Beperk tot hoofsaal	R14	R7	R7
(vii) Bioskoop, hoogstens drie uur in agtermiddag tot nie later as 6.00 nm. nie. Beperk tot hoofsaal. Geen ekstra tyd	R8	R4	R4
(viii) Konserte en Vermaaklikhede (plaaslike amateur geselskappe) 7.30 nm. tot 11 nm. Beperk tot hoofsaal, kleedkamers en kroeg	R8	R5	R5

	Stadsaal.	Jubileumsaal (Lewisham).	Paul Krugersaal. (Krugersdorp-Wes).
(ix) Konserfe en Vermaakklikeheid (amateurs van buite die munisipaliteit) 7.30 nm. tot 11 nm. Beperk tot hoofsaal, kleedkamers en kroeg	R10	R6	R6
(x) Publieke Vergaderings, 7.30 nm. tot 11 nm.....	R8	R5	R5
(xi) Basaars.— Tussen 9 vm. en 1 nm..... Tussen 9 vm. en 6 nm..... Tussen 9 vm. en 8 nm..... Tussen 9 vm. en 10 nm..... Tussen 9 vm. en 12 middernag.....	R8 R14 R16 R18 R21	R4 R5 R7 R9 R11	R4 R5 R7 R9 R11
(xii) Vermaakklikeheid (hoogstens drie uur in oggend of agtermiddag tussen 9 vm. en 6 nm.)	R6 plus R1.50 per uur of gedeelte van 'n uur na 6 nm.	R2.50 plus R1.50 per uur of gedeelte van 'n uur na 6 nm.	R2.50 plus R1.50 per uur of gedeelte van 'n uur na 6 nm.
(xiii) Verhoog (vir repetisieskole uitgesluit). Word alleen toegestaan, wanneer sale nie vir ander verrigtinge benodig word nie. Hoogstens drie uur tussen— 9 vm. en 6 nm..... 6 nm. en 11 nm..... Geen ekstra tyd. Repetisies deur plaaslike skole (hoogstens drie uur tussen 9 vm. en 6 nm.)	R1.50 R3 30c per uur of gedeelte daarvan	R0.50 R1 30c per uur of gedeelte daarvan	R0.50 R1 30c per uur of gedeelte daarvan
(xiv) Vergaderings van belastingbetaalers en funksies wat deur die Burgermeester belê of gereël word— Per 2 uur tussen 9 vm. en 6 nm..... Per 3 uur na 6 nm.....	40c 80c	40c 80c	40c 80c
(xv) Funksies ten bate van geregistreerde welsynsorganisasies en vergaderings wat deur die Burgemeestersvrou belê word— Per 2 uur tussen 9 vm. en 6 nm..... Per 3 uur na 6 nm.....	40c 80c	40c 80c	40c 80c
(xvi) Vergaderings wat deur Raadslede en kandidate by munisipale verkiesings belê word (7.30 nm. tot 11 nm.)	R5	R2	R2
(xvii) Godsdiensoefeninge— (a) hoogstens twee uur tussen 9.30 vm. en 6 nm... (b) hoogstens twee uur tussen 7 nm. en 11 nm.....	R2 R3	R1.50 R2	R1.50 R2
(xviii) Stoel- en bokstoernoede (word slegs met spesiale toestemming toegelaat en is beperk tot 7.30 nm. tot 11 nm.)— (a) Professioneel..... (b) Amateur.....	R14 R10	R7 R5	R7 R5
(xix) Tentoontellings tot 9 nm. (word slegs met spesiale toestemming toegelaat)	Een dag: R9 Twee of meer agtereenvolgende dae: R7 per dag	Een dag: R4 Twee of meer agtereenvolgende dae: R3 per dag	Een dag: R4 Twee of meer agtereenvolgende dae: R3 per dag
(xx) Klaasse (word alleen toegelaat wanneer sale nie vir ander funksies benodig word nie)	R1.50 vir hoogstens drie uur tussen 9 vm. en 6 nm.	70c vir hoogstens drie uur tussen 9 vm. en 6 nm.	70c vir hoogstens drie uur tussen 9 vm. en 6 nm.

(a) Waar daar geen bepaalde tydperke vir die gebruik van 'n saal voorgeskryf is nie en geen ander betaling vir ekstra tyd bepaal is nie, betaal die huurder 80 sent per uur vir elke uur of gedeelte van 'n uur waarby die huurtermyn oorskry word, met die volgende uitsonderings:—

- (i) Vir Item (i) (Stadsaal) word R4 per uur ekstra betaal.
- (ii) Vir Item (i) (Jubileum en Paul Krugersaal) word R2 per uur ekstra betaal: Met dien verstande dat geen ekstra tyd onder Items (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii), (ix), (xi), (xviii) en (xix) toegelaat word nie.

(b) Waar 'n saal versier moet word, betaal die huurder 50 sent per uur of gedeelte van 'n uur wat die saal vir sodanige versiering in besit geneem word.

(c) Vir funksies ten bate van erkende kerkgenootskappe (uitgesonderd godsdiensoefeninge waarvoor daar spesiale tariewe hierbo bepaal is), skole, Provisiale inrigtings en amateur sportliggame (uitgesonderd stoel en boks), word 'n afslag van 50 persent op die tariefkoste toegestaan.

(d) Hoogstens drie repetisies voor elke opvoering word toegelaat.

SCHEDULE I.

1. TOWN HALL, JUBILEE HALL AND PAUL KRUGER HALL.

	Town Hall.	Jubilee Hall (Lewisham).	Paul Kruger Hall (West Krugersdorp).
(i) Dances and weddings: 7.30 p.m. to 1 a.m.....	Main hall with banqueting hall, lecture room, bar and kitchen: R20	Main hall with kitchen, bar and verandahs: R7	Main hall with kitchen, bar and verandahs: R7.
(ii) Concerts, dances and weddings: 7.30 p.m. to 12 midnight. No extra time allowed under this item	Main hall with lecture room, bar and kitchen: R10	Main hall with kitchen, bar and verandahs: R6.50	Main hall with kitchen, bar and verandahs: R6.50.
(iii) Weddings. Not exceeding three hours— (a) between 9 a.m. and 6 p.m..... (b) between 7.30 p.m. and midnight.....	R10 R12	R5 R7	R5 R7

	Town Hall.	Jubilee Hall (Lewisham).	Paul Kruger Hall (West Krugersdorp).
(iv) Receptions and banquets: 7.30 p.m. to 12 midnight. No extra time allowed under this item	R10	R5.50 with a reduction of 50c if functions cease before 11 p.m.	R5.50 with a reduction of 50c if functions cease before 11 p.m.
(v) Professional performances and entertainments: 7.30 p.m. to 11 p.m. No extra time permitted under this item.	R12	R7	R7
(vi) Bioscope: 7.30 p.m. to 11 p.m. No extra time. Limited to main hall	R14	R7	R7
(vii) Bioscope. Not exceeding three hours in the afternoon and not later than 6 p.m. Limited to main hall. No extra time	R8	R4	R4
(viii) Concerts and entertainments (local amateur societies). 7.30 p.m. to 11 p.m. Limited to main hall, cloakrooms and bar	R8	R5	R5
(ix) Concerts and entertainments (amateurs from outside Municipality). 7.30 p.m. to 11 p.m. Limited to main hall, cloakrooms and bar	R10	R6	R6
(x) Public meetings: 7.30 p.m. to 11 p.m.....	R8	R5	R5
(xi) Bazaars:— Between 9 a.m. and 1 p.m..... Between 9 a.m. and 6 p.m..... Between 9 a.m. and 8 p.m..... Between 9 a.m. and 10 p.m..... Between 9 a.m. and 12 midnight.....	R8 R14 R16 R18 R21	R4 R5 R7 R9 R11	R4 R5 R7 R9 R11
(xii) Entertainments (not exceeding three hours in the morning or afternoon between 9 a.m. and 6 p.m.)	R6 plus R1.50 per hour or portion of an hour after 6 p.m.	R2.50 plus R1.50 per hour or portion of an hour after 6 p.m.	R2.50 plus R1.50 per hour or portion of an hour after 6 p.m.
(xiii) Stage (for rehearsals—schools excluded). Granted only when halls are not required for other functions. Not exceeding three hours between— 9 a.m. and 6 p.m..... 6 p.m. and 11 p.m..... No extra time allowed. Rehearsals by local schools (not exceeding three hours between 9 a.m. and 6 p.m.)	R1.50 R3 30c per hour or portion thereof	R0.50 R1 30c per hour or portion thereof	R0.50 R1 30c per hour or portion thereof
(xiv) Meetings of ratepayers and functions convened or organised by the Mayor:— Per 2 hours between 9 a.m. and 6 p.m..... Per 3 hours after 6 p.m.....	40c 80c	40c 80c	40c 80c
(xv) Functions in aid of registered welfare organisations and meetings convened by the Mayoress per 2 hours between 9 a.m. and 6 p.m..... Per 3 hours after 6 p.m.....	40c 80c	40c 80c	40c 80c
(xvi) Meetings convened by Councillors and candidates for Municipal elections (7.30 p.m. to 11 p.m.)	R5	R2	R2
(xvii) Church Services:— (a) not exceeding two hours between 9.30 a.m. and 6 p.m..... (b) not exceeding two hours between 7 p.m. and 11 p.m.....	R2 R3	R1.50 R2	R1.50 R2
(xviii) Wrestling and boxing matches (only permitted by special permission and limited to between 7.30 p.m. and 11 p.m.) (a) Professional..... (b) Amateur.....	R14 R10	R7 R5	R7 R5
(xix) Exhibitions to 9 p.m. (only permitted by special permission)	One day: R9 Two or more consecutive days: R7 per day	One day: R4 Two or more consecutive days: R3 per day	One day: R4 Two or more consecutive days: R3 per day
(xx) Classes. (Permitted only when halls are not required for other functions)	R1.50 not exceeding three hours between 9 a.m. and 6 p.m.	70c not exceeding three hours between 9 a.m. and 6 p.m.	70c not exceeding three hours between 9 a.m. and 6 p.m.

(a) Where no specific periods for the use of a hall are prescribed and no other payment for extra time is stipulated, the hirer shall pay 80 cents per hour for every hour or part thereof by which the period of hiring is exceeding with the following exceptions:—

(i) For Item (i) (Town Hall), R4 per hour extra is payable.

(ii) For Item (i) (Jubilee and Paul Kruger Halls), R2 per hour extra is payable: Provided that no extra time shall be allowed under Items (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii), (ix), (xi), (xviii) and (xix).

(b) Where a hall is to be decorated, the hirer shall pay 50 cents for every hours or part thereof that the hall is occupied for such decoration.

(c) For functions in aid of recognised churches (except church services for which special tariffs are laid down above), schools, Provincial institutions and amateur sporting bodies (excluding wrestling and boxing), a discount of 50 per cent on the tariff charges is allowed.

(d) Not more than three rehearsals shall be permitted before each performance.

2. BANKETSAAL IN STADSAAL.

	R
(i) Publieke vergaderings: 7.30 nm. tot 11 nm.....	8.00
(ii) Godsdiensoefeninge: 7 nm. tot 9 nm.....	3.00
(iii) Godsdiensoefeninge: Hoogstens twee uur tussen 9.30 vm. en 6 nm.....	2.00
(iv) Danse, bruilofte, onthale: 7.30 nm. tot 12 middernag..	12.00
Ekstra na middernag, per uur.....	4.00
(v) Vergaderings en vermaakklikhede: hoogstens drie uur tussen—	
(a) 9.30 vm. en 6.00 nm.....	6.00
(b) 7.30 nm. en 11 nm.....	10.00
(vi) Tentoontellings (word slegs met spesiale toestemming toegelaat): 10 vm. tot 10 nm.—	
eerste dag.....	9.00
tweede of meer agtereenvolgende dae, per dag....	6.00
(vii) Basaars:—	
9 vm. tot 1 nm.....	8.00
9 vm. tot 6 nm.....	14.00
9 vm. tot 8 nm.....	16.00
9 vm. tot 10 nm.....	18.00
9 vm. tot 12 middernag.....	21.00
(viii) Bruilofte: Hoogstens 3 uur tussen 9 vm. en 6 nm.....	10.00
(ix) Klasse (word alleen toegelaat wanneer die saal nie vir ander funksies benodig word nie)—hoogstens 3 uur tussen 9 vm. en 6 nm.....	1.50
(a) Waar daar geen bepaalde tydperke vir die gebruik van die saal voorgeskryf is nie en geen ander betaling vir ekstra tyd bepaal is nie, betaal die huurder 80 cent per uur of gedeelte van 'n uur waarby die huurtermyn oorskry word: Met dien verstande dat geen ekstra tyd onder items (ii), (iii), (vi), (vii) en (viii) toegelaat word nie,	
(b) Waar die saal versier moet word, betaal die huurder 50 cent per uur of gedeelte van 'n uur wat die saal vir sodanige versiering in besit geneem word.	
(c) Vir funksies ten bate van erkende kerkgenootskappe (uitgesonderd godsdiensoefeninge waarvoor daar spesiale tariewe hierbo bepaal is), skole, Provinciale inrigtings en amateur sportliggame (uitge- sonderd boks en stoei) word 'n afslag van 50 persent op die tariekoste toegestaan.	

3. LESINGSAAL IN STADSAAL.

	R
(i) Vergaderings, klasse en onthale:—	
(a) Hoogstens drie uur tussen—	
9.30 vm. en 6 nm.....	1.50
7.30 nm. tot 11 nm.....	3.00
(ii) Godsdiensoefeninge:—	
(a) Hoogstens twee uur tussen—	
9.30 vm. en 6 nm.....	0.70
7 nm. tot 9 nm.....	1.00
(a) Geen ekstra tyd word vir hierdie saal toegelaat nie.	
(b) Waar die saal versier moet word, betaal die huurder 50 cent per uur of gedeelte van 'n uur wat die saal vir sodanige versiering in besit geneem word.	
(c) Vir funksies ten bate van erkende kerkgenootskappe (uitgesonderd godsdiensoefeninge waarvoor daar spesiale tariewe hierbo bepaal is), skole, Provinciale inrigtings en amateur sportliggame (uitge- sonderd boks en stoei) word 'n afslag van 50 persent op die tariekoste toegestaan.	

4. DIVERSE.

	R
(i) Huur van groot vleuel-klavier (alleen beskikbaar vir gebruik in die hoofsaal van die stadsaal).....	3.00
(ii) Huur van klein vleuel-klavier (alleen beskikbaar vir ge- bruik in die banketsaal van die stadsaal).....	2.00
(iii) Huur van verskuifbare orrel (alleen beskikbaar vir gebruik in die stadsaal).....	3.00
(iv) Huur van verandas by die Jubileumsaal en die Paul Krugersaal:—	
(a) Hoogstens drie uur tussen 9.30 en 6 nm.....	1.00
(b) 7.30 nm.-11 nm.....	2.00
(v) Huur van kroeg in die stadsaal vir vergaderings of klassie:—	
(a) Hoogstens drie uur tussen 9.30 vm. en 6 nm.....	1.00
(b) 7.30 nm. tot 11 nm.....	1.50
(vi) Huur van oliestoof in kombuis van die stadsaal, per dag of gedeelte daarvan.....	3.00
(a) Die huur van die vleuel-klaviere en die orrel is vir die tydperk van verhuur van die vertrek waar dit gebruik word en geen betaling vir ekstra tyd word gehef nie.	
(b) Deelnemers aan kunswedstryde word toegelaat om die vleuel- klaviere gratis uit te toets vir hoogstens een uur voor die wedstryd waaraan hulle gaan deelneem.	
(c) Geen ekstra tyd vir die verhuur van verandas word toegelaat nie.	
(d) Vir funksies ten bate van erkende kerkgenootskappe (uitgesonderd godsdiensoefeninge waarvoor daar spesiale tariewe hierbo bepaal is), skole, Provinciale inrigtings en amateur sportliggame (uitge- sonderd boks en stoei) word 'n afslag van 50 persent op die tariek- koste toegestaan.	
(e) Met uitsondering van die Lesingsaal en die kroeg in die stadsaal, is die gebruik van klaviere (behalwe vleuel-klaviere) by die huur ingestuit.	

2. BANQUETING HALL IN TOWN HALL.

	R
(i) Public meetings: 7.30 p.m. to 11 p.m.....	8.00
(ii) Church services: 7 p.m. to 9 p.m.....	3.00
(iii) Church services: not exceeding two hours between 9.30 a.m. and 6 p.m.....	2.00
(iv) Dances, weddings, receptions: 7.30 p.m. to 12 midnight Extra after midnight, per hour.....	12.00
(v) Meetings and entertainments: not exceeding three hours between—	
(a) 9.30 a.m. and 6 p.m.....	6.00
(b) 7.30 p.m. and 11 p.m.....	10.00
(vi) Exhibitions (permitted only by special permission): 10 a.m. to 10 p.m. first day.....	9.00
second or more consecutive days, per day.....	6.00
(vii) Bazaars:—	
9 a.m. to 1 p.m.....	8.00
9 a.m. to 6 p.m.....	14.00
9 a.m. to 8 p.m.....	16.00
9 a.m. to 10 p.m.....	18.00
9 a.m. to 12 midnight.....	21.00
(viii) Weddings: not exceeding 3 hours between 9 a.m. and and 6 p.m.....	10.00
(ix) Classes: (only permitted when hall is not required for other functions)—not exceeding 3 hours between 9 a.m. and 6 p.m.....	1.50
(a) Where no specific periods for the use of a hall are prescribed and no other payments for extra time is stipulated, the hirer shall pay 80 cents per hour for every hour or part thereof by which the period of hiring is exceeded: Provided that no extra time shall be permitted under items (ii), (iii), (vi), (vii) and (viii).	
(b) Where a hall is to be decorated, the hirer shall pay 50 cents for every hour or part thereof that the hall is occupied for such decoration.	
(c) For functions in aid of recognised churches (except church services for which special tariffs are laid down above), schools, Provincial institutions and amateur sporting bodies (excluding wrestling and boxing) a discount of 50 per cent on the tariff charges is allowed.	
	R
3. LECTURE ROOM IN TOWN HALL.	
(i) Meetings, classes and receptions—	
(a) not exceeding three hours between 9.30 a.m. and 6 p.m.....	1.50
(b) 7.30 p.m. to 11 p.m.....	3.00
(ii) Church services—	
(a) not exceeding two hours between 9.30 a.m. and 6 p.m.....	0.70
(b) 7 p.m. to 9 p.m.....	1.00
(a) No extra time is allowed for this room.	
(b) Where the room is to be decorated, the hirer shall pay 50 cents for every hour or part thereof that the room is occupied for such decoration.	
(c) For functions in aid of recognised churches (except church services for which special tariffs are laid down above), schools, Provincial institutions and amateur sporting bodies (excluding wrestling and boxing) a discount of 50 per cent on the tariff charges is allowed.	
	R
4. SUNDRY.	
(i) Hire of large grand piano (only available for use in the main hall of the Town Hall).....	3.00
(ii) Hire of small grand piano (only available for use in the Banqueting Hall of the Town Hall).....	2.00
(iii) Hire of portable organ (only available for use in the Town Hall).....	3.00
(iv) Hire of verandas at the Jubilee Hall and Paul Kruger Hall:—	
(a) Not exceeding three hours between 9.30 a.m. and 6 p.m.....	1.00
(b) 7.30 p.m. to 11 p.m.....	2.00
(v) Hire of bar in the Town Hall for meetings or classes:—	
(a) Not exceeding three hours between 9.30 a.m. and 6 p.m.....	1.00
(b) 7.30 p.m. to 11 p.m.....	1.50
(vi) Hire of oil stove in kitchen of the Town Hall, per day or portion thereof.....	3.00
(a) The hire of the grand pianos and organ is for the period of hire of the hall where it is used and no payment for extra time is levied.	
(b) Participants in eisteddfodau competitions are permitted to test the grand pianos free of charge for a period not exceeding one hour before the competition is due to commence.	
(c) No extra time for the hire of verandas is permitted.	
(d) For functions in aid of recognised churches (except church services for which special tariffs are laid down above), schools, Provincial institutions and amateur sporting bodies (excluding wrestling and boxing) a discount of 50 per cent on the tariff charge is allowed.	
(e) The use of the pianos (excluding grand pianos) is included in the hire with the exception of the Lecture Room and bar in the Town Hall.	

5. HUURGELDE EN DÉPOSITS TEEN BESKADIGING VAN
BREEKGEOED, EETGEREI, TAFELS, STOELE EN VLAGDOEK.

	Huur-geld. R	Depo-sito. R
(1) Stoele—		
(a) Per stoel, per funksie.....	0.10	0.20
(2) Tafels—		
(a) Groot, per funksie; elk.....	0.20	1.00
(b) Klein, per funksie, elk.....	0.10	1.00
(c) Per dosyn (groot of klein).....	—	10.00
(3) Vlagdoek—		
(a) Per 100 voet, per funksie.....	0.30	3.00
(4) Breekgoed en eetgerei—		
(a) Per dosyn stukke, per funksie (kerke, skole en Provinciale inrigtings uitgeslote).....	0.20	
(b) Per dosyn stukke, per funksie vir kerke, skole en Provinciale inrigtings.....	0.09	
(c) Alle gebruikers—		
(i) Teelepel.....	0.01	
(ii) Koppie.....	0.03	
(iii) Piering.....	0.03	
(iv) Koppie met piering.....	0.03	
(v) Dessertlepel.....	0.02	
(vi) Mes.....	0.05	
(vii) Vurk.....	0.02	
(viii) Glas.....	0.02	
(ix) Klein bord.....	0.02	
(x) Groot bord.....	0.03	
(xi) Skinkbord.....	0.15	
(xii) Blompot (klein).....	0.07	
(xiii) Blompot (groot).....	0.15	
(xiv) Teepot.....	0.15	
(xv) Suikerpot.....	0.02	
(5) Vergoeding.—Huurdere moet die Stadsraad vergoed vir alle artikels wat gebreek is of verlore geraak het tydens die tydperk van huur teen kosprys plus 10 persent.		
(6) Vir funksies ten bate van kerke, skole en Provinciale inrigtings word 'n afslag van 50% (vyftig persent) van die tariefgeld toegestaan.		

BYLAE II.

AANSOEKVORM.

(i) Vir die huur van die saal.
Naam van applikant.....
Adres.....

Telefoonnummer.....
Doele waaroor saal benodig word.....
Datum waarop benodig.....
Tydperk waaroor benodig: Van ____ vm./nm. tot ____ vm./nm.

(ii) Vir die huur van:—

Groot vleuelklavier.....	R
Klein vleuelklavier.....	R
Orrel.....	R
Oliestoof in stadsaal.....	R
Stoele.....	R
Tafels.....	R
Vlagdoeke.....	R
Teelepeels.....	R
Koppies.....	R
Pierings.....	R
Koppies met pierings.....	R
Dessertlepels.....	R
Messe.....	R
Vurke.....	R
Glase.....	R
Klein bordes.....	R
Groot bordes.....	R
Skinkbordes.....	R
Blompotte (klein).....	R
Blompotte (groot).....	R
Teepotte.....	R
Suikerbakies.....	R

Datum waarop benodig.....
Tydperk benodig.....

Die Raad waarborg geensins die beskikbaarheid van die items vervat in bogemelde lys nie.

Ek onderneem hierby om die bepalings van die Stadsaalverordeninge van die Municipaliteit Krugersdorp na te kom.

Handtekening van Applikant.

(Slegs vir kantoorgebruik.)

Bedrag betaal.—Bylae I: Stadsaal..... R _____
 Jubileumsaal..... R _____
 Paul Krugersaal..... R _____

TOTAAL..... R _____

Kwitansie No._____
 Datum_____

T.A.L.G. 5/94/18.

5. RENTAL AND DEPOSITS AGAINST DAMAGE OF CROCKERY, CUTLERY, TABLES, CHAIRS AND BUNTING.

	Rental: R	Deposit: R
(1) Chairs—		
Per chair, per function.....	0.10	0.20
(2) Tables—		
(a) Large, per function, each.....	0.20	1.00
(b) Small, per function, each.....	0.10	1.00
(c) Per dozen (large or small).....	—	10.00
(3) Bunting—		
(a) Per 100 feet, per function.....	0.30	3.00
(4) Crockery and Cutlery—		
(a) Per dozen pieces per function (churches, schools and Provincial institutions excluded).....	0.20	
(b) Per dozen pieces per function for churches, schools and Provincial institutions.....	0.09	
(c) All users—		
(i) Teaspoon.....	0.01	
(ii) Cup.....	0.03	
(iii) Saucer.....	0.03	
(iv) Cup with saucer.....	0.03	
(v) Dessert spoon.....	0.02	
(vi) Knife.....	0.05	
(vii) Fork.....	0.02	
(viii) Glass.....	0.02	
(ix) Small plate.....	0.02	
(x) Large plate.....	0.03	
(xi) Tray.....	0.15	
(xii) Vase (small).....	0.07	
(xiii) Vase (large).....	0.15	
(xiv) Teapot.....	0.15	
(xv) Sugar bowl.....	0.02	

(5) Compensation.—Hirers shall compensate the Council for all articles broken or lost during the period of hire at cost price plus 10 per cent.

(6) For functions in aid of churches, schools and Provincial institutions a discount of 50% (fifty per cent) on the tariff charge is allowed.

SCHEDULE II.

APPLICATION FORM:

(i) For the hire of the hall.
Name of applicant.....
Address.....

Telephone number.....
Purpose for which hall is required.....
Date required.....
Period required: From ____ a.m./p.m. to ____ a.m./p.m.

(ii) For the hire of:—

Large grand piano.....	R
Small grand piano.....	R
Organ.....	R
Oil stove in Town Hall.....	R
Chairs.....	R
Tables.....	R
Bunting.....	R
Teaspoons.....	R
Cups.....	R
Saucers.....	R
Cups with saucers.....	R
Dessert spoons.....	R
Knives.....	R
Forks.....	R
Glasses.....	R
Small plates.....	R
Large plates.....	R
Trays.....	R
Vases (small).....	R
Vases (large).....	R
Teapots.....	R
Sugar bowls.....	R

Date required.....
Period required.....

The Council does not guarantee the availability of the items listed above.

I undertake to comply with the provisions of the Town Hall By-laws of the Krugersdorp Municipality.

Signature of Applicant.

(For office use only.)

Amount paid: Schedule I: Town Hall..... R _____
 Jubilee Hall..... R _____
 Paul Kruger Hall..... R _____

TOTAL..... R _____

Receipt No._____
 Date_____

T.A.L.G. 5/94/18.

Administrateurskennisgewing No. 110.] [10 Februarie 1965.
RAAD VAN KURATORE VIR MINERALE BAAIE.—AANSTELLING VAN LEDE.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleene by artikel *drie* van die Minerale Baaie (Toesig en Beheer) Ordonnansie, 1933, ondernoemde persone tot lede van die Raad van Kuratore vir Minerale Baaie te benoem vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot 30 November 1966:—

- Mnr. R. S. Ferreira, L.U.K. (Voorsitter).
- Mnr. S. G. J. van Niekerk, L.U.K.
- Mnr. J. P. Hugo, Hoofbestuurder, S.A.S. en H.
- Mnr. T. F. Martins, L.P.R.
- Mnr. F. le Grange Pienaar (deur die Minister van Lande aangewys).
- Mnr. B. J. Vorster, L.P.R.
- Mnr. J. C. van Rooyen, L.P.R.
- Mnr. M. Nestadt, L.P.R.

T.A.A. 13/1.

Administrateurskennisgewing No. 111.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Nelspruit, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na item (g) van Skaal 9 onder Deel A. Tarief Vir die Lewering Van Elektrisiteit Binne Die Munisipaliteit van Bylae 3 die volgende in te voeg:—

„Met ingang van die datum van afkondiging hiervan, word alle tariewe vervat in deel A van Bylae 3 verhoog met 10% (tien persent).”

T.A.L.G. 5/36/22.

Administrateurskennisgewing No. 112.] [10 Februarie 1965.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN HARTBEESFONTEIN.—VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

Woordeomskrywing.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- „Administrateur” die Administrateur soos omskryf in die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig;
- „ambagsman” 'n geskoonde werksman wat volgens vakbondskale besoldig word;
- „diens” die tydperk van ononderbroke voltydse diens by die Raad in watter hoedanigheid ook al;
- „Komitee” die Gesondheidskomitee van Hartbeesfontein;
- „lone” die substantiewe jaarlikse besoldiging, sonder inbegrip van toelaes van 'n werknemer wat lid is van die Komitee se personeel, wat weekliks, daagliks of by die uur besoldig word;
- „salaris” die substantiewe jaarlikse besoldiging sonder inbegrip van toelaes van 'n werknemer wat lid is van die gesalarieerde personeel van die Komitee;
- „Sekretaris” die persoon wat van tyd tot tyd die betrekking as Sekretaris van die Komitee beklee of wat in sodanige hoedanigheid optree;

Administrator's Notice No. 110.] [10 February, 1965.
MINERAL BATHS BOARD OF TRUSTEES.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the power vested in him by section *three* of the Mineral Baths (Control and Management) Ordinance, 1933, to appoint the undermentioned persons as members of the Mineral Baths Board of Trustees from the date of this notice to the 30th November, 1966:—

- Mr. R. S. Ferreira, M.E.C. (Chairman).
- Mr. S. G. J. van Niekerk, M.E.C.
- Mr. J. P. Hugo, General Manager, S.A.R. and H.
- Mr. T. F. Martins, M.P.C.
- Mr. F. le Grange Pienaar (nominated by the Minister of Lands).
- Mr. B. J. Vorster, M.P.C.
- Mr. J. C. van Rooyen, M.P.C.
- Mr. M. Nestadt, M.P.C.

T.A.A. 13/1.

Administrator's Notice No. 111.] [10 February, 1965.
NELSPRUIT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Nelspruit Municipality, published under Administrators' Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, by the insertion after item (g) of Scale 9 under Part A. Tariff for the Supply of Electricity within the Municipality of Schedule 3 of the following:—

“As from the date of promulgation hereof, all the tariffs contained in part A of Schedule 3 shall be increased by 10% (ten per cent).”

T.A.L.G. 5/36/22.

Administrator's Notice No. 112.] [10 February, 1965.
HARTBEESFONTEIN HEALTH COMMITTEE.—LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section *three* of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

Definitions.

1. In these regulations, except when the context indicates otherwise—

- “Administrator” means the Administrator as defined in the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended;
- “artisan” means a skilled tradesman employed at trade rates of pay;
- “Committee” means the Health Committee of Hartbeesfontein;
- “employee” means a white person on the salaried or weekly, daily, or hourly paid staff of the Committee employed either in a permanent or in a temporary, or in a part-time capacity;
- “salary” means the substantive annual pay, excluding any allowances, of any employee on the salaried staff of the Committee;
- “Secretary” means the person from time to time holding the appointment as Secretary of the Committee or acting in such capacity;
- “service” means the period of continuous fulltime employment under the Committee in whatever capacity;

„werknaemers” ’n Blanke persoon wat ’n lid is van die Komitee se gesalarieerde personeel of van sy personeel wat weekliks, daagliks of by die uur besoldig word en wat of in ’n permanente of in ’n tydelike of in ’n deeltydse hoedanigheid in diens geneem is.

Toepassing van verlofregulasies.

2. Die bepalings van hierdie regulasies is van toepassing op alle werknaemers maar nie op ambagsmannen en vakleerlinge of ander werknaemers nie op wie se lone en voorregte wetgewing, loonvasstelling of ooreenkoms waarvolgens spesiale verlofvoorwaardes bepaal word, van toepassing is aan wie verlof toegestaan moet word ooreenkomsdig sulke wetgewing, loonvasstelling of -ooreenkoms; tensy die Komitee by besluit ingestem het om die voorregte by hierdie regulasies voorgeskryf ook op sulke werknaemers van toepassing te maak, mits die aantal dae verlof per jaar nie minder is nie as die voorgeskryf by sulke wetgewing, loonvasstelling of -ooreenkoms.

Wie verlof toestaan.

3. Met uitsondering van verlofaansoeke deur die Sekretaris en hoofde van afdelings word alle verlof ingevolge hierdie regulasies deur die Sekretaris toegestaan.

Verlofaansoeke van die Sekretaris en hoofde van afdelings word deur die Komitee toegestaan.

Verlof toegestaan na gelang van die vereistes van die diens van die Komitee.

4. Verlof word toegestaan na gelang van die vereistes van die diens van die Komitee.

Verlof aan ’n werknaemer toegestaan, kan uitgestel en ’n werknaemer kan van verlof deur die Sekretaris teruggeroep word as dit in die belang van die Komitee is.

Vooruitbetaling vir die verloftydperk.

5. (1) ’n Werknaemer aan wie spesiale of vakansieverlof toegestaan is, word op aanvraag vooruitbetaal vir die verlof wanneer hy met verlof vertrek tot aan die einde van die tydperk waarvoor die verlof toegestaan is indien hy dit verlang.

(2) In spesiale gevalle waar dit nodig is, kan die Komitee by besluit toestem om vir siekteverlof vooruit te betaal.

Toelaes tydens verlof.

6. Die regulasies of ander magtiging waarby die voorwaardes waarvolgens toelaes, emoluments of voorregte toegestaan word, is van toepassing op die voortgesette betaling of staking van betaling van sulke toelaes of emoluments benewens salaris, en die bewoning of ontruiming van wonings gedurende verlof tot afwesigheid.

Buitengewone gevalle.

7. As die omstandighede van ’n geval die afwyking van die bepalings van hierdie regulasies regverdig, kan die Komitee buitengewone verlof toestaan op voorwaardes deur die Administrateur goedgekeur.

Indeling van verlof.

8. Alle verlof tot afwesigheid ingevolge hierdie regulasies word onder een of meer van die volgende hoofde ingedeel:

- (a) Vakansieverlof.
- (b) Siekteverlof.
- (c) Verlof sonder besoldiging.
- (d) Spesiale verlof.

Die toestaan van verlof onder enigeen van hierdie hoofde ingedeel, raak nie die toestaan van verlof onder ’n ander hoofde ingedeel nie behalwe in sover as wat anders uitdruklik in hierdie regulasies voorgeskryf is.

Verlofgroepe.

9. Werknaemers word, vir die toepassing van hierdie regulasies, onder een van die volgende hoofde ingedeel:

Groep A.—Werknaemers wat lede van die gesalarieerde personeel is en wat ’n salaris van R3,400 en meer per jaar ontvang.

Groep B.—Werknaemers wat lede van die gesalarieerde personeel is en wat ’n salaris van R1,400 en meer per jaar, maar hoogstens R3,400 per jaar ontvang.

“wages” means the substantive annual pay excluding any allowances of any employee on the weekly, daily or hourly paid staff of the Committee.

Applicability of Leave Regulations.

2. The provisions of these regulations shall apply to all employees but shall not apply to artisans and apprentices or other employees whose wages and privileges are governed by legislation, wage determination or agreements providing special leave conditions, who shall be granted leave in accordance with such legislation, wage determination or agreements unless the Committee has by resolution agreed to extend to such employees the privileges prescribed in terms of these regulations: Provided the number of days’ leave per annum shall not be less than those prescribed in terms of such legislation, wage determination or agreements.

By Whom Leave shall be Granted.

3. With the exception of applications for leave by the Secretary and heads of departments all leave granted under these regulations shall be granted by the Secretary.

Leave applications submitted by the Secretary and heads of departments shall be granted by the Committee.

Grant of Leave Subject to the Exigencies of the Service of the Committee.

4. Leave shall be granted subject to the exigencies of the service of the Committee.

Leave granted to an employee may be postponed and an employee may be recalled from leave by the Secretary, if the interests of the Committee so require.

Advance Payment for Period of Leave.

5. (1) Any employee to whom vacation or special leave has been granted shall upon application be paid in advance for such leave when he proceeds on leave up to the end of the period for which the leave has been granted, if he so desires.

(2) In special cases of necessity the Committee may, by resolution, agree to payment in advance for sick leave.

Allowances whilst on Leave.

6. The continuance or cessation of payment of allowances or emoluments additional to salary, and the occupation or vacation of quarters during leave of absence, shall be governed by the regulations or other authority prescribing the conditions under which such allowances, emoluments or privileges are granted.

Exceptional Cases.

7. If the circumstances of a case justify a departure from the provisions of these regulations the Committee may authorise the grant of special leave on such terms as the Administrator may approve.

Classification of Leave.

8. All leave of absence under these regulations shall be classified under one or more of the following heads:

- (a) Vacation leave.
- (b) Sick leave.
- (c) Leave without pay.
- (d) Special leave.

The grant of leave classified under any one head shall not affect the grant of leave classified under any other head, except in so far as is otherwise specifically prescribed in these regulations.

Leave Groups.

9. Employees shall, for the purposes of these regulations, be classified under one of the following heads:

Group A.—Employees who are members of the salaried staff and who are in receipt of a salary exceeding R3,400 per annum.

Group B.—Employees who are members of the salaried staff and who are in receipt of a salary exceeding R1,400 per annum but not exceeding R3,400 per annum.

Groep C.—Werknemers wat lede van die gesalarieerde personeel is en wat 'n salaris van R800 en meer per jaar, maar hoogstens R1,400 per jaar ontvang.

Groep D.—Werknemers wat lede van die gesalarieerde personeel is en wat 'n salaris van nie meer nie as R800 per jaar ontvang.

Groep E.—Werknemers wat lede van die gesalarieerde personeel is en wat in 'n deeltydse hoedanigheid werkzaam is en alle tydelike werknemers.

Hoeveel verlof toegestaan mag word.

10. Aan werknemers in die verskillende groepe in regulasie 9 genoem, kan verlof volgens die volgende skaal toegestaan word:—

Groep A.—Vakansieverlof: 38 dae per jaar met volle besoldiging. Siekterverlof: 120 dae met volle besoldiging en 120 dae met halfbesoldiging in elke tydkring van drie jaar.

Groep B.—Vakansieverlof: 34 dae per jaar met volle besoldiging. Siekterverlof: 120 dae met volle besoldiging en 120 dae halfbesoldiging in elke tydkring van drie jaar.

Groep C.—Vakansieverlof: 30 dae per jaar met volle besoldiging. Siekterverlof: 120 dae met volle besoldiging en 120 dae met halfbesoldiging in elke tydkring van drie jaar.

Groep D.—Vakansieverlof: 25 dae per jaar met volle besoldiging. Siekterverlof: 90 dae met volle besoldiging en 90 dae met halfbesoldiging in elke tydkring van drie jaar.

Groep E.—Vakansieverlof: 21 dae per jaar met volle besoldiging. Siekterverlof: 60 dae met volle besoldiging en 60 dae met halfbesoldiging in elke tydkring van drie jaar.

Vakansieverlof.

11. (1) Veertien dae van die vakansieverlof bepaal vir Groep A, Groep B, Groep C, en Groep D, en een-en-twintig dae van die vakansieverlof bepaal vir Groep E, ingevolge artikel 10 moet met inagneming van die vereistes van diens binne twaalf maande na die verstryking van die diensjaar waarin dit verskuldig geraak het geneem word: Met dien verstande dat—

(a) die betrokke werknemer na goeddunke daarop geregtig is om 24 dae, in die geval van Groep A; 20 dae in Groep B; 16 dae in Groep C; 11 dae in Groep D en geen dae in Groep E te laat oploop, wat hy te eniger tyd later saam met of afsonderlik van sy gewone verlof kan gebruik: Voorts met dien verstande dat geen werknemer vir 'n aaneenlopende tydperk van langer as 90 dae van sy pligte afwesig mag wees of toegelaat word om meer as 90 dae verlof te laat ophoop nie; en

(d) dat ingeval 'n werknemer nalaat om die verlof binne voornoemde tydperk van twaalf maande aan te vra, hy gedurende die dertiende maand verplig moet word om dit te gebruik tensy die Komitee besluit dat sodanige verlof by 'n later geleentheid geneem moet word.

(2) Vakansieverlof kom 'n werknemer toe op 'n eweredige basis volgens die tydperk van voltooide diens.

(3) Die vakansieverlof wat 'n werknemer te goed het wat oorgeplaas word van een groep na 'n ander groep, word oorgedra en hom te goed geplaas in die groep waarheen hy oorgeplaas word.

(4) Sondae en openbare vakansiedae binne 'n tydperk van vakansieverlof word as vakansieverlof gerekken.

Vakansieverlof ter vergoeding vir openbare vakansiedae en Sondae.

12. As 'n werknemer wie se diensvoorraades hom in gewone omstandighede toelaat om openbare vakansiedae en/of Sondae vry te hê deur die Sekretaris of sy behoorlik gemagtigde plaasvervanger gelas word om op enige openbare vakansiedag of Sondag diens te doen, kan een dag se vakansieverlof met volle besoldiging hom te goed geplaas word ten opsigte van elke sodanige openbare vakansiedag en/of Sondag waarop hy diens moet doen: Met dien verstande dat dit nie geld in gevalle waar die werknemer oortyd betaal word vir werk gedoen op die openbare vakansiedag en/of Sondag nie.

Group C.—Employees who are members of the salaried staff and who are in receipt of a salary exceeding R800 per annum but not exceeding R1,400 per annum.

Group D.—Employees who are members of the salaried staff and who are in receipt of a salary not exceeding R800 per annum.

Group E.—Employees who are members of the salaried staff employed in a part-time capacity, and all temporary employees.

Extent to which Leave may be Granted.

10. Employees falling within the several groups specified in regulation 9 may be granted leave on the following scale:—

Group A.—Vacation leave: 38 days per annum on full pay. Sick leave: 120 days on full pay and 120 days on half pay in each cycle of three years.

Group B.—Vacation leave: 34 days per annum on full pay. Sick leave: 120 days on full pay and 120 days on half pay in each cycle of three years.

Group C.—Vacation leave: 30 days per annum on full pay. Sick leave: 120 days on full pay and 120 days on half pay in each cycle of three years.

Group D.—Vacation leave: 25 days per annum on full pay. Sick leave: 90 days on full pay and 90 days on half pay in each cycle of three years.

Group E.—Vacation leave: 21 days per annum on full pay. Sick leave: 60 days on full pay and 60 days on half pay in each cycle of three years.

Vacation Leave.

11. (1) Fourteen days of the vacation leave specified for Group A, Group B, Group C, and Group D, and twenty-one days of the vacation leave specified for Group E, in terms of the provisions of regulation 10 shall, subject to the exigencies of the service, be taken within twelve months of the expiration of the year of service in respect of which it is due: Provided that—

(a) the employee concerned shall be entitled to accumulate 24 days in Group A, 20 days in Group B, 16 days in Group C, and 11 days in Group D and none in Group E, to be taken at any subsequent time in conjunction with his ordinary leave or separately if he so desires: Provided further that in no case shall any employee be absent from his duties for a continuous period longer than 90 days or be allowed to accumulate leave in excess of 90 days; and

(b) in the event of an employee not applying for the leave within the aforesaid period of twelve months, he shall be compelled to take it during the thirteenth month unless the Committee decides that such leave be taken at a subsequent time.

(2) Vacation leave shall accrue on a proportionate basis according to the period of completed service.

(3) The vacation leave earned by an employee transferred from any one to any other group shall be carried forward and placed to his credit in the group to which he is transferred.

(4) Sundays and public holidays falling within a period of vacation leave shall be regarded as vacation leave.

Vacation Leave in Compensation for Public Holidays and Sundays.

12. If any employee who conditions of service ordinarily permit him to have public holidays and/or Sundays free is required by the Secretary or his duly authorised deputy to be on duty on any public holiday or Sunday he may be credited with one day vacation leave on full pay in respect of each such public holiday and/or Sunday on which he is required to be on duty: Provided that this shall not apply where the employee is paid overtime for work done on the public holiday and/or Sunday.

Duur van vakansieverlof.

13. Aan 'n werknemer mag nie vakansieverlof toegestaan word vir 'n langer ononderbroke tydperk as 90 (negentig) dae nie en nie meer as 90 (negentig) dae vakansieverlof in 'n ononderbroke tydperk van agtien maande diens nie.

Siekteverlof.

14. (1) *Siekteverlof: Algemeen.*—(a) Siekteverlof altesaam van hoogstens die getal dae voorgeskryf by regulasie 10 ten opsigte van die groep waaronder hy ingedeel is, teen 'n besoldiging wat ook nie die voorgeskrewe skaal oortref nie, kan aan 'n werknemer toegestaan word nadat hy drie maande diens wat vir verlofdoeleindes toegelaat word, voltooи het gedurende elke driejaar dienstyd-kriпg bereken van die datum af waarop die applikant vir die eerste keer in aanmerking gekom het vir die verlof voorregte ingevolge hierdie regulasies.

(b) Die siekteverlof wat toegestaan kan word aan 'n werknemer wat gedurende die loop van 'n driejaar dienstyd-kriпg oorgeplaas is van die een groep na 'n ander, word eweredig bereken na gelang van die indelingstydperk onder elke groep.

(c) As aan 'n werknemer die maksimum siekteverlof ingevolge hierdie regulasies toegestaan is en sy gesondheidstoestand laat hom dan nog nie toe om sy werk goed te verrig nie, kan die Komitee na goeddunke en by die levering van bevredigende mediese bewys dat daar meer verlof nodig is, verlenging van siekteverlof aan hom toestaan vir 'n tydperk van hoogstens 30, dæ met half-besoldiging.

(d) 'n Werknemer aan wie siekteverlof met halfbesoldiging of sonder besoldiging toegestaan is en wat die nodige hoeveelheid vakansieverlof te goed het, kan na eie keuse vakansieverlof neem in plaas van siekteverlof met half-besoldiging of sonder besoldiging.

(2) *Doktersertifikaat.*—(a) As siekteverlof deur 'n werknemer onder Groep E ingevolge regulasie 10 aangevra word, en as siekteverlof deur 'n werknemer onder Groep A tot D ingevolge regulasie 10 vir meer as drie dae aangevra word, moet dit gestaaf word deur 'n sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer of die geneeskundige gesondheidsbeambte van die Komitee in die vorm voorgeskryf by Aanhangesel B.

(b) Die Sekretaris kan vereis dat 'n doktersertifikaat voorgelê word ter stawing van 'n aansoek om siekteverlof deur 'n werknemer onder Groepe A tot D van regulasie 10, vir 'n tydperk van drie dae of minder as hy reken dat omstandighede dit regverdig.

(c) In gevalle waar die Komitee daarvan oortuig is dat die afwesigheid van 'n werknemer bona fide toe te skryf is aan siekte en ook daarvan oortuig is dat daar goeie redes bestaan waarom geen doktersertifikaat voorgelê moet word nie, kan hy na goeddunke die werknemer onthef van die verpligting om die doktersertifikaat voor te lê vir siekteverlof van hoogstens sewe dae.

(d) Siekteverlof van meer as sewe dae altesaam gedurende 'n afsonderlike kalenderjaar geneem en wat nie deur 'n doktersertifikaat gestaaf is nie, moet aangegetekend word as vakansieverlof, of, as die werknemer nie vakansieverlof te goed het nie, moet dit as verlof sonder besoldiging aangegetekend word.

(e) Siekteverlof kan slegs toegestaan word ten opsigte van een of ander ongesteldheid, siekte of letsel wat nie toe te skrywe is aan ongereelde of onsedelike lewenswyse, wanordelike gedrag, deelname aan sport om geldelike beloning of geldpryse of die werknemer se eie nataligheid of growwe en opsetlike wangedrag nie.

(f) Die Sekretaris kan te eniger tyd eis dat 'n amptenaar of werknemer hom onderwerp aan 'n ondersoek deur 'n geneesheer, die geneeskundige gesondheidsbeambte of sy assistent of 'n geneeskundige raad.

(3) *Uitdienstreding gedurende siekteverlof.*—Geen bepaling in hierdie regulasies vervat, verhinder 'n werknemer om uit diens van die Komitee weens gesondheidsredes afgedank te word nie voordat die maksimum of enige tydperk van siekteverlof toegestaan is.

(4) *Spesiale siekteverlof.*—Aan 'n werknemer wat 'n besering opdoen of sick word in die vervulling van sy amptelike pligte kan spesiale siekteverlof met volle besoldiging toegestaan word vir die tydperk wat hy nie in

Duration of Vacation Leave.

13. An employee may not be granted vacation leave for a longer continuous period than 90 days and shall not be granted more than 90 days vacation leave in any continuous period of eighteen months' service.

Sick Leave.

14. (1) *Sick Leave: General.*—(a) Sick leave for periods not exceeding in the aggregate the number of days specified in regulation 10 in respect of the group in which he is classified, with pay at rates not exceeding those likewise specified, may be granted to an employee after the completion by him of three months' service admissible as service for leave purposes, during the course of each cycle of three years' service reckoned from the date on which the applicant first became eligible for the leave privileges of these regulations.

(b) Sick leave which may be granted to an employee transferred from one group to another during the currency of any triennial cycle shall be calculated proportionately according to the period of classification in each group.

(c) An employee who has been granted the maximum period of sick leave obtainable under this regulation and who at its expiration is still incapacitated by ill-health from the efficient performance of his duties, may, in the discretion of the Committee and on production of satisfactory medical evidence that further leave is necessary, be granted an extension of sick leave on half pay for a period not exceeding 30 days.

(d) An employee who has been granted sick leave on half pay or without pay and who has the necessary period of vacation leave to his credit, may elect to take vacation leave instead of sick leave on half pay or without pay.

(2) *Medical Certificate.*—(a) Any application for sick leave by an employee falling within Group E under regulation 10, and any application for sick leave in excess of three days by an employee falling within Groups A to D under regulation 10, shall be supported by a certificate of a registered medical practitioner or the medical officer of health of the Committee on the form prescribed in Annexure B.

(b) The Secretary may require a medical certificate to be furnished in support of an application for sick leave by an employee falling within Groups A to D of regulation 10, for a period of three days or less if he considers that circumstances warrant such a course.

(c) In cases where the Committee is satisfied that the absence of an employee is bona fide due to sickness and is satisfied also that there are good reasons for the non-production of a medical certificate it may in its discretion dispense with the medical certificate for periods of sick leave not exceeding seven days.

(d) Any sick leave in excess of seven days in the aggregate taken during any one calendar year and unsupported by a medical certificate shall be recorded as vacation leave or if no vacation leave be due to the employee, it shall be recorded as leave without pay.

(e) Sick leave may only be granted in respect of some illness, disease or injury not due to irregular or immoral living, disorderly conduct, participation in sports for monetary reward or for money prizes, or the employee's own negligence or gross and wilful misconduct.

(f) The Secretary may at any time require an officer or employee to submit himself for examination by a medical practitioner, the medical officer of health (or his assistant) or a medical board.

(3) *Retirement during Sick Leave.*—Nothing in these regulations contained shall preclude the retirement of an employee from the service of the Committee on the grounds of ill-health before the maximum or any period of sick leave has been granted.

(4) *Special Sick Leave.*—An employee who sustains an injury or contracts an illness in the course of the performance of his official duties, may be granted special sick leave on full pay for the period of his incapacitation

staat is om sy werk te doen nie: Met dien verstande dat wanneer die besering of siekte van die aard is dat hy geregtig is op skadevergoeding ooreenkomsdig die Ongevallewet, 1941, sodanige verlof aan hom vir daardie tydperk toegestaan kan word teen 'n besoldiging wat gelyk is aan die verskil tussen sy volle salaris of loon en die periodieke betaling wat aan hom kragtens daardie Wet betaalbaar is.

Spesiale verlof.

15. Behalwe die verlof wat in die voorafgaande regulasies beskryf word, kan spesiale verlof tot afwesigheid aan werknemers toegestaan word onderworpe aan onderstaande voorwaardes betreffende betaling en vir die doeleindes hierin vermeld:

- (a) Met volle besoldiging vir die doel van isolasie of afsondeling volgens mediese voorskrif wanneer 'n lid van sy huishouding 'n besmetlike of aansteeklike siekte opgedoen het.
- (b) Teen besoldiging wat gelyk is aan die verskil tussen sy volle salaris of loon en sy „militêre besoldiging en toelaes“ vir die doel om „ononderbroke opleiding“ of amptelike skietoefeninge voorgeskryf by regulasies uitgevaardig ingevolge die Verdedigingswet, 1957, vir eenhede van die S.A. Verdedigingsmag of waar 'n werknemer verpligte militêre of vlootdiens moet doen wat hom opgelê word as burger van die Republiek.
- (c) Met volle besoldiging vir die doel om as kandidaat 'n eksamen af te lê wat, volgens die mening van die Sekretaris, moontlik die kwalifikasies van 'n werknemer, wat vir die uitvoering van sy amptpligte nodig is, kan verbeter.

Verlof sonder besoldiging.

16. As 'n werknemer al die vakansie- en/of siekterverlof wat hy te goed het, opgebruik het, kan aan hom verlof sonder besoldiging toegestaan word as die Sekretaris daarvan oortuig is dat daar buitengewone omstandighede is wat dit regverdig.

Verlof per abuis toegestaan.

17. Wanneer aan 'n werknemer per abuis maar te goeder trou meer verlof toegestaan en deur hom geneem is as wat hierdie regulasies toelaat, kan sodanige verlof te veel toegestaan afgetrek word van verlof wat later aan hom toekom.

Diens wat nie vir verlofdoeleindes tel nie.

18. Geen tydperk van verlof sonder besoldiging word beskou as diens vir verlofdoeleindes ingevolge hierdie regulasies nie en ten opsigte van so 'n verloftydperk word 'n eweredige verloftydperk afgetrek van die verlof voorgeskryf by regulasie 10.

Verlof wat vir salarisverhogingsdoeleindes tel.

19. Alle verlof met besoldiging en verlof sonder besoldiging van altesaam hoogstens 15 dae, bereken van die datum van die laaste verhoging af, word beskou as diens vir salarisverhogingsdoeleindes.

'n Salarisverhoging wat onder normale omstandighede binne 'n tydperk van verlof sonder besoldiging kom, word uitgestel totdat die werknemer weer diens aanvaar het en die vereiste dienstydperk wat toelaatbaar is as diens vir verhogingsdoeleindes voltooi het.

Aansoek om verlof.

20. Verlof word slegs toegestaan nadat skriftelike aansoek gedoen en aan die Sekretaris voorgelê is in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel A.

Verlofregister.

21. 'n Verlofregister word deur die Sekretaris gehou en alle verlof toegestaan word onmiddellik daarin aangeteken en alle aansoekvorms met die beslissing daarop geëndosseer, word vir argiefdoeleindes bewaar.

for work: Provided that where such injury or illness entitles an employee to compensation under the Workmen's Compensation Act, 1941, he may be granted such leave for that period with pay at a rate equal to the difference between his full salary or wage and the periodical payments due to him under that Act.

Special Leave.

15. Special leave of absence, in addition to the leave specified in the preceding regulations, may be granted to employees on the pay conditions and for the purposes indicated herein:

- (a) On full pay for the purpose of isolation or segregation under medical instructions where a member of his household has contracted an infectious or contagious disease.
- (b) With pay at a rate equal to the difference between his full salary or wage and his "military pay and allowances" where the employee is required to undergo "continuous training" or official musketry practices prescribed by regulation issued under the Defence Act, 1957, for units of the S.A. Defence Forces, or is undertaking any obligatory military or naval duty imposed upon him as a citizen of the Republic.
- (c) On full pay for the purpose of sitting as a candidate for any examination which in the opinion of the Secretary is likely to improve those qualifications of an employee required for the performance of his official duties.

Special leave granted under this section may include any period actually and necessarily occupied in travelling.

Leave Without Pay.

16. If an employee has exhausted all the vacation and/or sick leave standing to his credit, he may, if the Secretary is satisfied as to the existence of exceptional circumstances justifying such a course, be granted leave without pay.

Leave Erroneously Granted.

17. In the event of leave being erroneously but in good faith granted to and taken by an employee in excess of the amount permissible under these regulations, such overgrant of leave may be deducted from any leave which may subsequently accrue to him.

Service which does not Count for Leave Purposes.

18. No period of leave without pay shall be deemed to be service for purposes of leave under these regulations and in respect of any such period of leave a proportionate deduction shall be made from the leave prescribed in regulation 10.

Leave which Counts for the Purposes of Increments in Salary.

19. All leave with pay and leave without pay not exceeding 15 days in the aggregate, reckoned from the date of the last increment, shall be deemed as service for the purpose of increments in salary.

An increment of salary normally falling due within a period of leave without pay shall be deferred until the employee has resumed duty and has completed the requisite period of service admissible as service for incremental purposes.

Application for Leave.

20. Leave shall be granted only after written application is made and submitted to the Secretary in the form prescribed in Annexure A.

Leave Register.

21. A leave register shall be kept by the Secretary and every grant of leave shall forthwith be recorded in such register and all forms of application with the decision endorsed thereon shall be filed for record purposes.

Verlof wat tot krediet staan van 'n amptenaar wat uit die diens van die Komitee tree.

22. 'n Wernemer wat die Komitee se diens verlaat weens afreding met pensioen, by bereiking van die ouderdomsgrens, of om gesondheidsredes, of weens personeelvermindering of by vrywillige bedanking, of die afhanklikes van 'n afgestorwe wernemer, is geregig op betaling vir die waarde van vakansieverlof wat sodanige wernemer toekom, met inbegrip van 'n eweredige gedeelte ten opsigte van enige gedeeltelik voltooide diensjaar, van hoogstens 90 dae aangesien.

Waarde van vakansieverlof, soos in die voorafgaande paragraaf genoem, word bepaal volgens die volgende formule:—

$$W = \frac{A \times Y}{365}$$

waarin W die waarde voorstel, A die totale aantal dae verlof wat die amptenaar te goed het op die datum van uitdienstreding of afsterwe en Y die basiese salaris plus lewenskostetoelaes en ander persoonlike toelaes, uitsluitende enige vervoertoelaes, waarvolgens die amptenaar vergoed word gedurende die laaste maand wat hy in diens van die Komitee is.

AANHANGSEL A.

VORM VAN AANSOEK OM VERLOF.

Volle naam van applikant _____

Pos _____

Verlof aangevraai: _____

Vakansie *Aantal dae.* _____ *Van.* _____ *Tot.* _____

Siekte *Aantal dae.* _____ *Van.* _____ *Tot.* _____

Ander (spesifiseer) *Aantal dae.* _____ *Van.* _____ *Tot.* _____

Adres gedurende verloftyd *Aantal dae.* _____ *Van.* _____ *Tot.* _____

Voorwaardes betreffende besoldiging _____

Opmerkings _____

Ek sertifiseer dat ek voornemens is om in diens terug te keer by verstryking van die verloftydperk wat aan my toegestaan is.

Handtekening van Applikant.

Datum _____

Aanbeveel _____

Die volgende aflosreelings is getref _____

Datum _____

Voorsitter/Sekretaris.

In verlofsregister aangeteken _____ (Verlofsregisterklerk).

Datum _____

OPMERKINGS.—Hierdie vorm moet in duplo ingevul word. Die oorspronklike aan die applikant oorhandig te word as verlof goedkeur is en die duplikaat vir argiefdoeleindes bewaar te word.

AANHANGSEL B.

VORM VAN DOKTERSERTIFIKAAT.

Ek, (a) _____ woonagtig te _____ verklaar hierby dat (b) _____ deur my geneeskundig behandel is van (c) _____ 19 _____ tot (d) _____ 19 _____, en dat hy/sy ly aan (d) _____

Voorts sertifiseer ek dat hy/sy gevoldiglik nie in staat is om sy/haar amptsligte waar te neem nie en ek ag dit vir sy/haar herstel nodig dat aan hom/haar verlof toegestaan word van (c) _____ af tot (d) _____ ten einde.

Datum _____ 19 _____

Geneesheer.

Datum 19 _____ Goedgekeur.

Geneeskundige
Gesondheidsbeampte.

Leave Standing to the Credit of an Employee upon Leaving the Service of the Committee.

22. An employee who leaves the service of the Committee on retirement on pension, on reaching the retiring age, or through ill-health or on retrenchment or on voluntary resignation, or the dependents of an employee deceased, shall be entitled to payment equivalent to the value of vacation leave accrued to such employee, including a pro rata share in respect of any partly completed year of service but not exceeding in all a total of 90 days.

The value of vacation leave, referred to in the preceding paragraph shall be calculated according to the following formula:—

$$W = \frac{A \times Y}{365}$$

in which W represents the value, A represents the total number of days' leave standing to the credit of the official on the date of termination of service or death and Y represents the basic salary plus cost of living and other personal allowances, excluding transport allowances, at which the official is remunerated during his last month of service with the Committee.

ANNEXURE A.

FORM OF APPLICATION FOR LEAVE.

Full name of applicant _____

Post _____

Leave applied for: _____

No. of Days. From. To.

Vacation _____

Sick _____

Other (specify) _____

Address during leave _____

Conditions as to pay _____

Remarks _____

I certify that it is my intention to return to duty on the expiration of the period of leave granted to me.

Signature of Applicant.

Date _____

Recommend _____

The following arrangements have been made for relief _____

Date _____

Chairman/Secretary.

Noted in leave register _____ (Clerk in Charge).

Date _____

NOTE.—This form must be completed in duplicate. The original to be handed to applicant if leave is approved, and the other to be filed for record purposes.

ANNEXURE B.

FORM OF MEDICAL CERTIFICATE.

I, (a) _____ residing at _____ hereby certify that (b) _____ has been under my medical treatment from (c) _____ 19 _____ to (d) _____ 19 _____, and that he/she is suffering from (d) _____

I further certify that he/she is in consequence unable to perform his/her duties, and I consider it essential for the recovery of his/her health that he/she should have leave from the (c) _____ to (d) _____ for the purpose of _____

Date _____ 19 _____ Medical Practitioner.

Date _____ 19 _____ Approved _____

Medical Officer of Health.

(a) Name and qualifications of medical practitioner.

(b) Name of office of applicant.

(c) Period.

(d) State distinctly, and as far as possible in non-technical terms the nature of the illness, disease, or injury with concise particulars as to its history, symptoms and severity and its cause as far as ascertainable.

T.A.L.G. 5/54/87.

T.A.L.G. 5/54/87.

Administrateurskennisgewing No. 113.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN BANTOELOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepaling van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet 1945, gelees met artikel *honderd-en-één* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit wat deur hom en die Minister van Bantu-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepaling van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

Die Bantuolokasieregulasies van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 633 van 16 Augustus 1961, word hierby soos volg gewysig:

1. Deur in paragraaf (a) van regulasie 34 onder Hoofstuk 2 die bedrag „R1.50” deur die bedrag „R1.75” te vervang.

2. Deur in paragraaf (f) van regulasie 34 onder Hoofstuk 2 die bedrag „50 sent” deur die bedrag „65c” te vervang.

3. Deur die volgende na paragraaf (f) van regulasie 34 onder Hoofstuk 2 toe te voeg—

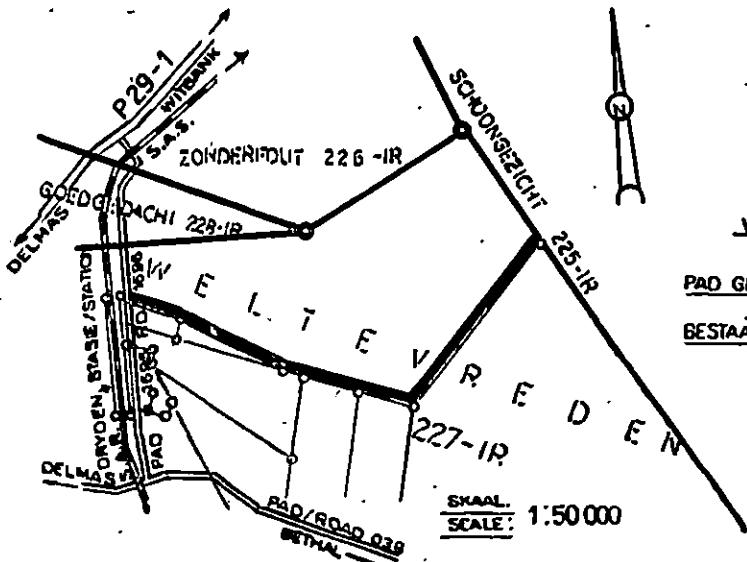
“(g) Vullisverwydering: 60c per perseel, per maand.”

T.A.L.G. 5/61/13.

Administrateurskennisgewing No. 114.] [10 Februarie 1965.
OPENING.—OPENBARE EN DISTRIKSPAD, DISTRIK DELMAS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Springs, goedgekeur het dat 'n openbare en distrikspad, 30 Kaapse voet breed, sal bestaan oor die plaas Weltevreden No. 227—I.R., distrik Delmas, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-022S-23/24/W.4.



Administrateurskennisgewing No. 115.] [10 Februarie 1965.
VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE EN DISTRIKSPAD, DISTRIK HEIDELBERG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Heidelberg, goedgekeur het dat Openbare en Distrikspad No. 2111 oor die plase Leeukraal No. 517—I.R. en Hartbeestfontein No. 522—I.R., distrik Heidelberg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 80 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-023-23/22/2111.

Administrator's Notice No. 113.] [10 February, 1965.
EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BANTU LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

Amend the Bantu Location Regulations of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice No. 633, dated the 16th August, 1961, as follows:

1. By the substitution in paragraph (a) of regulation 34 under Chapter 2 for the amount “R1.50” of the amount “R1.75”.

2. By the substitution in paragraph (f) of regulation 34 under Chapter 2 for the amount “50 cents” of the amount “65c”.

3. By the addition after paragraph (f) of regulation 34 under Chapter 2 of the following:

“(g) Refuse removal: 60c per site, per month.”

T.A.L.G. 5/61/13.

Administrator's Notice No. 114.] [10 February, 1965.
OPENING.—PUBLIC AND DISTRICT ROAD, DISTRICT OF DELMAS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Springs, that a public and district road, 30 Cape feet wide, which traverses the farm Weltevreden No. 227—I.R., District of Delmas, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *five* and section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957); as shown on the sketch plan subjoined hereto.

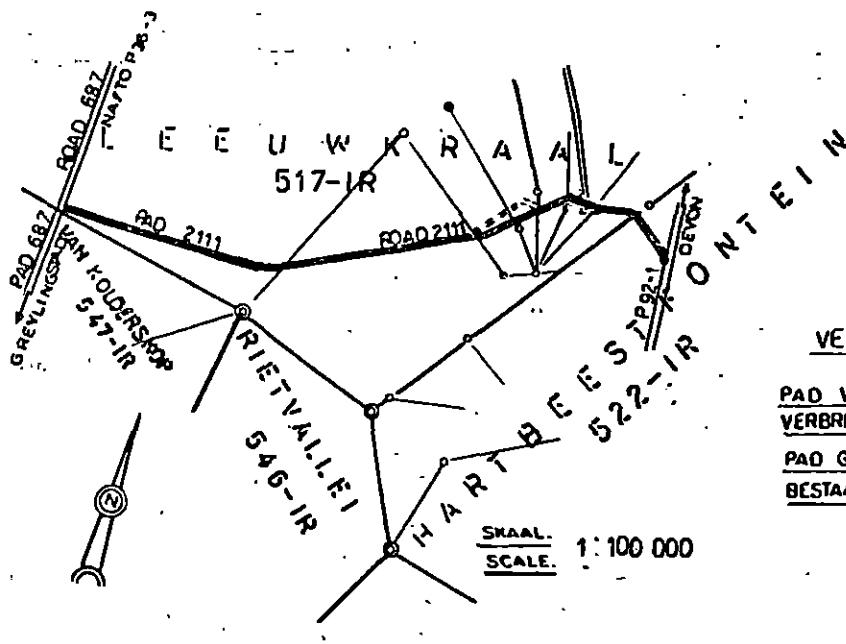
D.P. 021-022S-23/24/W.4.

VERWYSING	REFERENCE
PAO GEOPEN 30 K.V.T. BREED GESTAANDE PAAIE	ROAD OPENED 30 C.F.T. WIDE EXISTING ROADS

Administrator's Notice No. 115.] [10 February, 1965.
DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC AND DISTRICT ROAD, DISTRICT OF HEIDELBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Heidelberg, that Public and District Road No. 2111 traversing the farms Leeukraal No. 517—I.R. and Hartbeestfontein No. 522—I.R., District of Heidelberg, shall be deviated and widened to 80 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* and section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-023-23/22/2111.



Administrateurskennisgewing No. 116.] [10 Februarie 1965.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS BETHLEHEM NO.
75—I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 685 van 2 September 1964, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrator behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings, soos aangegeven op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075-23/24/B.7.

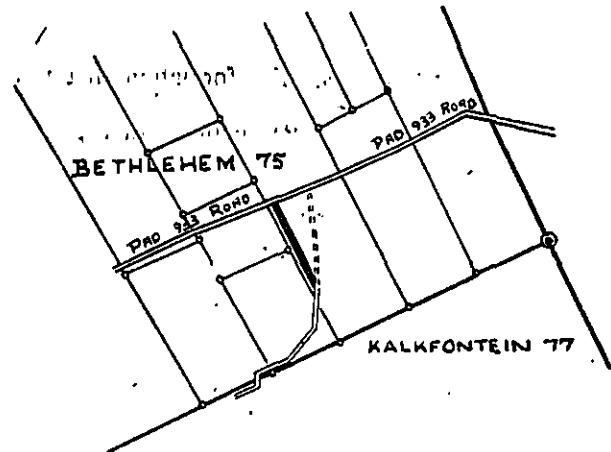
Administrator's Notice No. 116.] [10 February, 1965.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BETH-
LEHEM NO. 75—I.P., DISTRICT OF LICHTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 685 of 2nd September, 1964, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (1) of section thirty-one of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments, shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-075-23/24/B.7.

DP - 07 - 075 - 23/24/B.7.

VERWYSING	REFERENCE
BESTAANDE PAALE	EXISTING ROADS
PAD GESLUIT	ROAD CLOSED
PAD GEOPEN	ROAD OPENED



Administrateurskennisgewing No. 117.] [10 Februarie 1965.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS SWARTHOEK NO.
267—K.Q., DISTRIK THABAZIMBI.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. M. W. du Preez, om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Swarthoeck No. 267—K.Q., distrik Thabazimbi, is die Administrator voornermits om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak, Rustenburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

D.P. 08-082T-23/24/S/1.

Administrator's Notice No. 117.] [10 February, 1965.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM SWART-
HOEK NO. 267—K.Q., DISTRICT OF THABAZIMBI.

In view of an application having been made by Mr. M. W. du Preez for the closing of a public road on the farm Swarthoeck No. 267—K.Q., District of Thabazimbi, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Rustenburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as a result of such objections.

D.P. 08-082T-23/24/S/1.

Administrateurskennisgewing No. 118.] [10 Februarie 1965.
VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP
DIE PLAAS WITKOPPIES NO. 15—H.U.,
DISTRIK PIET RETIEF.

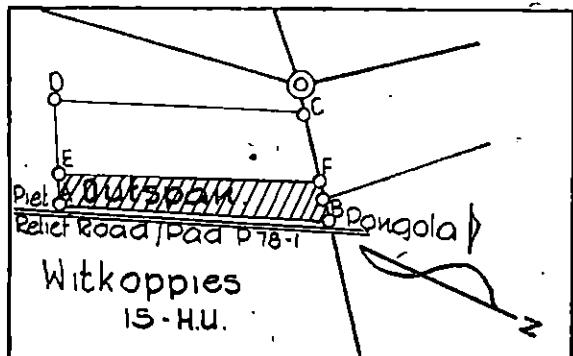
Met verwysing na Administrateurskennisgewing No. 220 van 4 April 1962, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering van serwituut ten opsigte van die uitspanning geleë op die resterende gedeelte van die plaas Witkoppies No. 15—H.U., distrik Piet Retief, vanaf 35·88 morge na 10 morge soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 051-054-37/3/119.

Administrator's Notice No. 118.] [10 February, 1965.
REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE
FARM WITKOPPIES NO. 15—H.U., DISTRICT
OF PIET RETIEF.

With reference to Administrator's Notice No. 220 of 4th April, 1962, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) of section *five-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction of the servitude in respect of the outspan situate on the remaining extent of the farm Witkoppies No. 15—H.U., District of Piet Retief from 35·88 morgen to 10 morgen as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 051-054-37/3/119.



D.P. 051-054-37/3/119

VERWYSINGREFERENCE

Uitspanning 35.88 morgé, gemerk D.C.B.A,
verklein tot 10 morgé, gemerk E.F.B.A

Outspan 35.88 morgen marked D.C.B.A
reduced to 10 morgen, marked E.F.B.A.

Administrateurskennisgewing No. 119.] [10 Februarie 1965.
VERLEGGING EN VERBREDING VAN OPEN-
BARE PAD, DISTRIK RUSTENBURG.

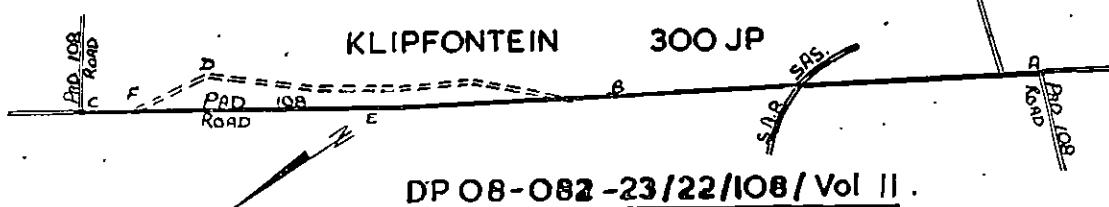
Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Rustenburg, goedgekeur het dat openbare Distrikspad No. 108, ingevolge die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vyf* en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) oor die plaas Klipfontein No. 300—J.Q., distrik Rustenburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon verlê en verbreed word.

D.P. 08-082-23/22/108 Vol. II.

Administrator's Notice No. 119.] [10 February, 1965.
DEVIATION AND WIDENING OF PUBLIC ROAD,
DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Rustenburg, that public District road No. 108, traversing the farm Klipfontein No. 300—J.Q., District of Rustenburg, shall be deviated and widened in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* and section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957) as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-082-23/22/108 Vol. II.

VERWYSING.REFERENCE.PAD GEOPEN 80 K.VT.ROAD OPENED 80 C.F.T.C-F. en B-A. verbreed 80 K.VT.C-F and B-A widened 80 C.F.T.PAD GESLUIT.ROAD CLOSED.BESTAANDE PAD.EXISTING ROAD.

Administrateurskennisgewing No. 120.] [10 Februarie 1965.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ingevolge die bepalings van artikel *vyftien* (1) en (2) van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. P. J. D. Steenkamp tot lid van die Padraad van Groblersdal, vir die tydperk eindigende 30 Junie 1965.

D.P. 04-047-25/3.

Administrator's Notice No. 120.]

[10 February, 1965.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of section *fifteen* (1) and (2) of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the appointment of Mr. P. J. D. Steenkamp as a member of the Road Board of Groblersdal, for the period ending 30th June, 1965.

D.P. 04-047-25/3.

Administrateurskennisgwing No. 121.] [10 Februarie, 1965.
MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN FINANSIELE REGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Finansiële Regulasies van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgwing No. 785 van 30 September 1953, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die opskef en die eerste paragraaf van artikel 445 onder Hoofstuk V deur die volgende te vervang:—

"Die Stadtesourier se Kasvoorskotrekening."

445. Die Raad moet egter, ondanks enige bepaling in hierdie regulasies vervat, 'n spesiale bankrekening, genoem 'die Stadtesourier se Kasvoorskotrekening', oopsig sit."

2. Deur subartikel (2) van artikel 445 onder Hoofstuk V te skrap.

3. Deur artikel 446 onder Hoofstuk V te skrap.

T.A.L.G. 5/173/34.

Administrateurskennisgwing No. 122.] [10 Februarie 1965.
BENOEMING VAN PADRAADSLEDE.—PADRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

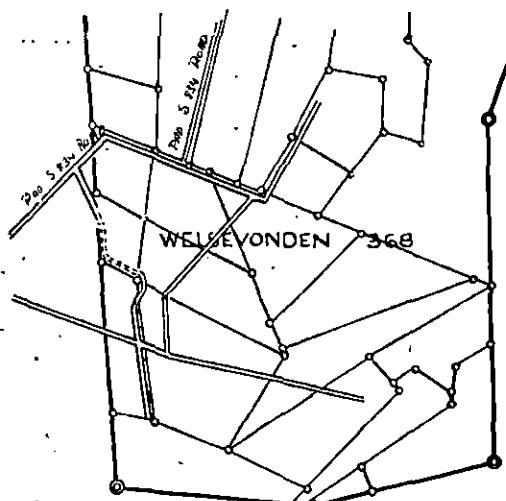
Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrator behaag om, ingevolge die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel *vyftien* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van menere D. J. Kotze en C. A. Willemse tot lede van die Padraad van Potchefstroom met ampstermy vir die tydperk eindigende 30 Junie 1965, om die vakatures te vul wat ontstaan het as gevolg van die bedankings van menere F. C. J. van Rensburg en P. C. Ackermann.

D.P. 07-25/3.

Administrateurskennisgwing No. 123.] [10 Februarie 1965.
PADREELINGS OP DIE PLAAS WELGEVONDEN No. 368—I.O., DISTRIK LICHTENBURG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgwing No. 770 van 7 Oktober 1964, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrator behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreelings, soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075-23/24/W.2.



Administrator's Notice No. 121.] [10 February, 1965.
VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO FINANCIAL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Financial Regulations of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice No. 785, dated the 30th September, 1953, as amended, as follows:—

1. By the substitution for the heading and the first paragraph of section 445 under Chapter V of the following:

"The Town Treasurer's Imprest Account."

445. The Council shall, however, notwithstanding anything contained in these regulations set aside a special banking account to be called 'The Town Treasurer's Imprest Account'."

2. By the deletion of sub-section (2) of section 445 under Chapter V.

3. By the deletion of section 446 under Chapter V.

T.A.L.G. 5/173/34.

Administrator's Notice No. 122.] [10 February, 1965.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—ROAD BOARD OF POTCHEFSTROOM.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of subsections (1) and (2) of section *fifteen* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the appointments of Messrs. D. J. Kotze and C. A. Willemse as members of the Road Board of Potchefstroom, and shall hold office for the period ending 30th June, 1965, to fill the vacancies caused by the resignations of Messrs. F. C. J. van Rensburg and P. C. Ackermann.

D.P. 07-25/3.

Administrator's Notice No. 123.] [10 February, 1965.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM WELGEVONDEN No. 368—I.O., DISTRICT OF LICHTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 770 of 7th October 1964, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (1) of Section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments, shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-075-23/24/W.2.

DP. - 07 - 075 - 23/24 /W 2
VERWYSING REFERENCE.
PAD GESLUIT ROAD CLOSED
BESTAANDE PAAIE EXISTING ROADS.

Administrateurskennisgewing No. 124.] [10 Februarie 1965.
VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS YZERFONTEIN No. 198—J.Q., DISTRIK BRITS.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. P. F. J. Kruger en P. H. Rheeders om die vermindering van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 972 morg 50 vierkante roede groot, waaraan die suidoostelike gedeelte van die plaas Yzerfontein No. 198—J.Q., distrik Brits, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv), subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 2063, Rustenburg, skriftelik in te dien. D.P. 08-085-37/3/Y/1.

Administrateurskennisgewing No. 125.] [10 Februarie 1965.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS WELTEVREDEN No. 580, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK STANDERTON.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. A. Jacobs om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Weltevreden No. 580, Registrasie-afdeling I.R., distrik Standerton, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-057-23/24/23/4.

Administrateurskennisgewing No. 126.] [10 Februarie 1965.
PADREËLINGS OP DIE PLASE WELTEVREDEN No. 174—I.S., HELPMEGAAR No. 168—I.S. EN VAALWATER No. 173—I.S., DISTRIK CAROLINA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. Cronje, om die sluiting van 'n openbare pad op die plase Weltevreden No. 174—I.S., Helpmekaar No. 168—I.S. en Vaalwater No. 173—I.S., distrik Carolina, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-053-23/24/23/2.

Administrator's Notice No. 124.] [10 February, 1965.
PROPOSED REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM YZERFONTEIN No. 198—J.Q., DISTRICT OF BRITS.

In view of application having been made by Messrs. P. F. J. Kruger and P. H. Rheeders for the reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 972 morgen 50 square roods, to which the south-eastern portion of the farm Yzerfontein No. 198—J.Q., District of Brits, is subject; it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv), sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2063, Rustenburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 08-085-37/3/Y/1.

Administrator's Notice No. 125.] [10 February, 1965.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM WELTEVREDEN No. 580, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF STANDERTON.

In view of an application having been made by Mr. J. A. Jacobs, for the closing of a public road on the farm Weltevreden No. 580, Registration Division I.R., District of Standerton, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 051-057-23/24/23/4.

Administrator's Notice No. 126.] [10 February, 1965.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS WELTEVREDEN No. 174—I.S., HELPMEGAAR No. 168—I.S. AND VAALWATER No. 173—I.S., DISTRICT OF CAROLINA.

In view of an application having been made by Mr. W. Cronje for the closing of a public road on the farms Weltevreden No. 174—I.S., Helpmekaar No. 168—I.S. and Vaalwater No. 173—I.S., District of Carolina, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 051-053-23/24/23/2.

Administrateurskennisgewing No. 127.] [10 Februarie 1965.
PADREELINGS OP DIE PLAAS WELGELEGEN No. 364, REGISTRASIE-AFDELING I.T., DISTRIK AMERSFOORT.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. M. J. Uys, om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Welgelegen No. 364, Registrasie-afdeling I.T., distrik-Amersfoort, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-055-23/24/23/1.

Administrateurskennisgewing No. 128.] [10 Februarie 1965.
VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS POTGIELTERS-HOOGLIE No. 134—J.Q., DISTRIK RUSTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. O. C. W. Muller om die vermindering van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,190 morg 287 vierkante roede groot, waaraan die resterende gedeelte van die plaas Potgietershoogte No. 134—J.Q., distrik Rustenburg, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

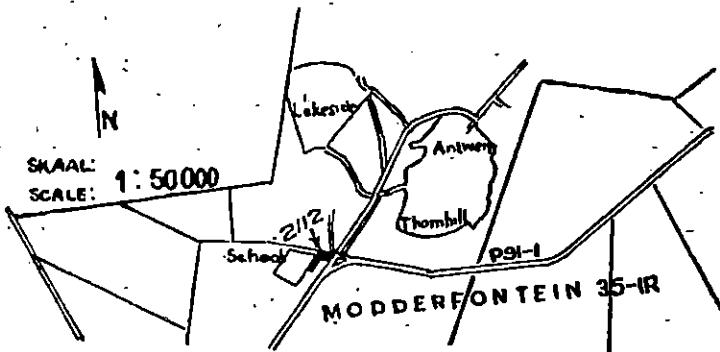
Alle persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 2063, Rustenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 08-082-37/3/P/13.

Administrateurskennisgewing No. 129.] [10 Februarie 1965.
VERKLARING.—OPENBARE EN DISTRIKSPAD, DISTRIK KEMPTON PARK.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Germiston goedgekeur het dat die pad oor die plaas Modderfontein No. 35—I.R., distrik Kempton Park, ingevolge paragrawe (a) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), 'n Openbare en Distrikspad No. 2112, 50 Kaapse voet breed, sal wees, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-4/13/19.



D.P. 021-4/13/19

VERWYSING	REFERENCE
PAO GEOPEN BESTAANDE PAAIE	ROAD OPENED EXISTING ROADS

Administrateurskennisgewing No. 130.] [10 Februarie 1965.
VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPAN SERWITUUT OP DIE PLAAS PALACHOEMA NO. 64—H.O., DISTRIK SCHWEIZER RENEKE.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. M. W. Fels om die vermindering van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,164 morg 82 vierkante roede groot, waaraan Gedeelte 27 van die plaas Palachoema No. 64—H.O., distrik Schweizer Reneke, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

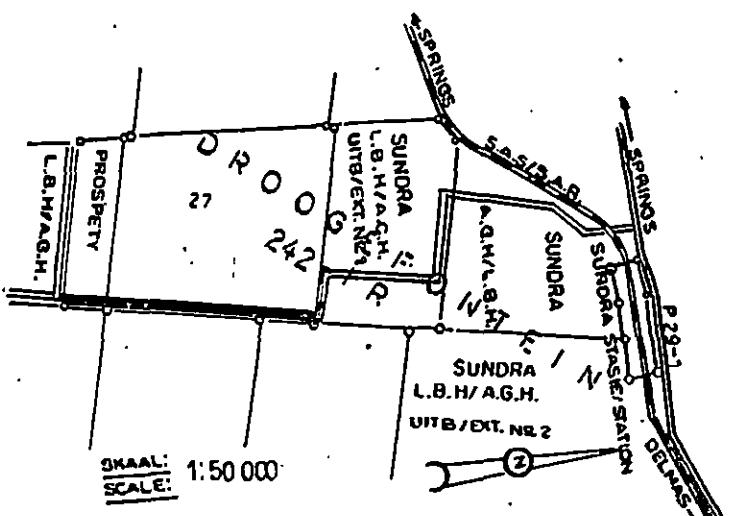
Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-074S-37/3/P.3.

Administrateurskennisgewing No. 131.] [10 Februarie 1965.
OPENING.—OPENBARE EN DISTRIKSPAD, DISTRIK DELMAS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Springs, goedgekeur het dat 'n openbare en distrikspad, 50 Kaapse voet breed, sal bestaan oor Prosperity Landbouhoeves, distrik Delmas, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1), paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel *vyf* en artikel *drie* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-022S-23/17.



D.P. 021-022S-23/17

VERWYSING	REFERENCE
PAD GEOPEN	ROAD OPENED
SO K.V.T. BREEDE	50 C.F.T. WIDE
BESTAANDE PAAIE	EXISTING ROADS

Administrateurskennisgewing No. 132.] [10 Februarie 1965.
OPENING.—OPENBARE EN DISTRIKSPAD, DISTRIK VANDERBIJLPARK.

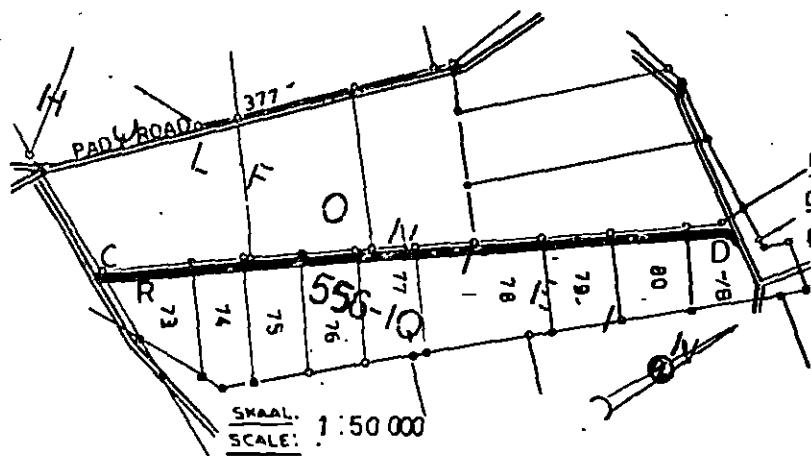
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Vereeniging goedgekeur het dat die pad oor die plaas Holfontein No. 556—I.Q., distrik Vanderbijlpark, ingevolge paragrafe (b) en (c) van subartikel (1) van artikel *vyf* en artikel *drie* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), 'n openbare en distrikspad met afwissellende breedtes sal wees, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-024-23/34/H-1.

Administrator's Notice No. 132.] [10 February, 1965.
OPENING.—PUBLIC AND DISTRICT ROAD, DISTRICT OF VANDERBIJLPARK.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Vereeniging, that the road traversing the farm Holfontein No. 556—I.Q., District of Vanderbijlpark, shall in terms of paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), be a public and district road with varying widths as shown on the sketch-plan subjoined hereto.

D.P. 021-024-23/34/H-1.



D.P. 021-24-23734/H-1

VERWYSING

PAD VERKLAAR

D-R 30 K.VT/R-C 50 K.VT.

BESTAANDE PAAIE

REFERENCE

ROAD DECLARED

D-R 30 C.FT./R-C 50 C.FT.

EXISTING ROADS

Administrateurskennisgewing No. 133.] [10 Februarie 1965.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUUT.—DE WITSKRAAL No. 86—J.R., DISTRIK WARMBAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. D. E. J. Erasmus, H. N. Erasmus en R. E. Erasmus om die opheffing van die serwituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, groot 31 morg 553 vierkante roede, geleë op die resterende gedeelte van die plaas De Witskraal No. 86—J.R., distrik Warmbad, soos aangetoon op Kaart S.G. No. A.2665/13, is die Administrateur voorneem om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Privaatsak 2, Môregloed, Pretoria, skriftelik in te dien.

D.P. 01-014W-37/3/D.6.

Administrateurskennisgewing No. 134.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—VLEISVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge geld die woordomskrywings in die Raad se Voedselhanteringsverordeninge vir sover dit van toepassing is, en hierbenewens het die volgende woorde en uitdrukings die onderskeie betekenisse wat hieronder uiteengesit word, tensy dit uit die sinsverband anders blyk:

- „Dier“ beteken enige dier waarvan die vleis vir menslike verbruik geskik is;
- „Direkteur“ beteken die persoon wat van tyd tot tyd die betrekking van Direkteur van die Raad se Afdeling Slagplaas en Veemark beklee of in dié hoedanigheid waarnem;
- „hantering“ beteken ten opsigte van voedsel die vervaardiging, bereiding, verkoop, vervoer, aflewering, opbergung, opdieming of enige ander behandeling of hantering van voedsel;
- „perdevleis“ beteken die vleis van perde, muile, of donkies en dit sluit die vleis van kamale in;
- „perdevleisproduk“ beteken enige voedingsmiddel wat perdevleis bevat;

Administrator's Notice No. 133.] [10 February, 1965.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVICE.—DE WITSKRAAL No. 86—J.R., DISTRICT OF WARMBATHS.

In view of application having been made on behalf of Messrs. D. E. J. Erasmus, H. N. Erasmus and R. E. Erasmus for the cancellation of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 31 morgen 553 square rods, situate on the remaining extent of the farm De Witskraal No. 86—J.R., District of Warmbaths, as indicated on Diagram S.G. No. A.2665/13, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv), sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957.

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Private Bag 2, Môregloed, Pretoria, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 01-014W-37/3/D.6.

Administrator's Notice No. 134.] [10 February, 1965.
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—MEAT BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the By-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Definitions.

1. For the purposes of these By-laws the definitions in the Council's Food-handling By-laws shall be operative so far as applicable, and in addition the following expressions shall, unless the context indicates otherwise, have the meanings hereunder respectively assigned to them:

- “Abattoir” means premises at which the slaughtering of animals is carried out and which have been approved by the Council for that purpose;
- “Act” means the Public Health Act, 1919, as amended from time to time;
- “adequate” and “effective” means adequate or effective, as the case may be, in the opinion of, and “approved” means approved by, the Medical Officer of Health, regard being had to the reasonable public health requirements of the particular case;
- “animal” means any animal the flesh of which is suitable for human consumption;
- “butcher” means a person carrying on the business of selling or otherwise dealing in meat whether by wholesale or by retail;

„perseel” beteken 'n perseel waarin 'n besigheid waarby die hantering van voedsel betrokke is, gedryf word, en omvat iedere gedeelte van 'n perseel wat aldus gebruik word en ook enige perseel wat in verband met so 'n besigheid gebruik word, maar indien eersgenoemde perseel deel uitmaak van 'n gebou, omvat dit nie enige ander gedeelte van die gebou wat nie vir of in verband met bogenoemde besigheid gebruik word nie, en omvat in ieder geval ook nie pakhuise nie, dit wil sê persele wat nie deel uitmaak van voedselhanteringspersele nie, en waarin voedsel by die groot maat in die ongeopende buitehouers of ander verpakkings waarin die fabrikant of ander grootmaatleveransier dit gelewer het, opgeberg word;

„Raad” beteken die Stadsraad van Johannesburg, die Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-vyftig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), No. 40 van 1960, aan hom gedelegeer is, en enige beampte aan wie die Bestuurskomitee ingevolge die bepalings van subartikel (2) van genoemde artikel, op gesag van die Raad die bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan deleger, en dit inderdaad gedelegeer het;

„skoongemaakte afval” beteken tonge, sterte, middelriewe, harslagte, koppe en pote wat afgeslag, en ingewande wat gekrap en skoongemaak is;

„slaghuis” beteken 'n perseel waar vleis uitgestal of opgeberg of verkoop word, maar dit omvat nie 'n perseel waar daar net wors, polonie of gaar of verwelkte vleis verkoop word nie;

„slagplaas” beteken 'n perseel waar diere geslag word en wat die Raad vir dié doel goedgekeur het;

„slagter” beteken iemand wat 'n besigheid dryf waar hy vleis verkoop of andersins daarin handel dryf, hetsy as groothandelaar hetsy as kleinhandelaar;

„toereikend” en „doeltreffend” beteken toereikend of doeltreffend; na gelang van die geval, na die mening van, en „goedgekeur” beteken goedgekeur deur die geneeskundige gesondheidsbeampte, met inagneming van die redelike openbare gesondheidsvereistes in die bepaalde geval;

„vleis” beteken die vleis of afval, met inbegrip van verkoelde of bevrome vleis of alval, of na gelang van die sinsverband, die karkas, met inbegrip van die verkoelde of bevrome karkas, van enige dier, maar dit omvat nie ingemaakte vleis, vleissmeer of gedroogde vleis of biltong nie;

„Wet” beteken die Volksgezondheidswet, 1919, soos van tyd tot tyd gewysig.

2. Niemand mag 'n dier waarvan die vleis gewoonweg deur mense verbruik word, elders binne die munisipaliteit as in 'n goedgekeurde slagplaas slag nie.

3. (1) Behoudens die bepalings van artikel 5 mag niemand die karkas of vleis van 'n dier, uitgesonderd wild, wat buite die munisipaliteit geslag is, in die munisipaliteit inbring nie, hetsy die vleis of karkas verkoel of bevrome is al dan nie, tensy die dier geslag is in 'n slagplaas wat tot voldoening van die Raad in alle opsigte aan die bepalings van die Wet en aan al die toepaslike regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is, voldoen.

(2) Die Raad kan, vir die toepassing van hierdie artikel, of van artikel 2, weier om 'n perseel wat as 'n slagplaas gebruik word, goed te keur indien die slagplaas na die mening van die Raad nie behoorlik onderhou word nie, en veral nie so onderhou word dat dit in alle opsigte voldoen aan die bepalings van die Wet en alle toepaslike regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is nie.

(3) Behoudens die bepalings van artikel 5, begaan iemand 'n misdryf as hy 'n dooie dier of vleis van 'n dooie dier wat nie geslag is in 'n slagplaas wat die Raad ingevolge hierdie artikel goedgekeur het nie, of wat geslag is in 'n slagplaas waar die voorwaardes waarop die Raad dit goedgekeur het, oortree is of nie nagekom is nie, in die munisipaliteit inbring.

4. (1) Sonder om af te doen aan die bepalings van subartikel (1) van artikel 3 en behoudens die bepalings van artikel 5, moet iedereen wat vleis of 'n dooie dier wat

“butcher's ship” means premises at which meat is exposed or stored or sold, but does not include premises at which the only meat sold is sausages, polonies or cooked or processed meat;

“cleaned offal” means tongues, tails, skirts, plucks, heads and feet which have been skinned, and tripe which has been cleaned and dressed;

“Council” means the City Council of Johannesburg, that Council's Management Committee acting under the powers delegated to it in terms of section *fifty-eight* of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, No. 40 of 1960, and any official to whom that Committee has been empowered by the Council in terms of sub-section (2) of the said section *fifty-eight* to delegate, and has in fact delegated, the powers, functions and duties vesting in the Council in relation to these By-laws;

“Director” means the person from time to time holding the appointment or acting in the capacity of Director of the Council's Abattoir and Livestock Market Department;

“handling” in relation to food means the manufacture, preparation, sale, conveyance, delivery, storage, serving or any other treatment or handling of food;

“horsemeat” means the meat of horses, mules or donkeys and includes the meat of camels;

“horsemeat product” means any article of food containing any horsemeat;

“meat” means the meat or offal, including chilled or frozen meat or offal, or, where the context permits, the carcase, including the chilled or frozen carcase, of any animal but does not include canned meats, potted meats or dried meat or biltong;

“premises” means premises used for the carrying on of a business involving the handling of food and shall include every part of premises so used and also any premises used in connection with the carrying on of the said business, but, where the first-mentioned premises are part of a building, shall not include any other part of the building which is not used for or in connection with the said business, and shall in any event also not include warehouses, that is to say, premises not being part of food-handling premises in which food is stored in bulk in the unopened outer containers or other packing in which it was supplied by the manufacturer or other bulk supplier;

2. No person shall slaughter within the municipality elsewhere than in an approved abattoir any animal the meat of which is ordinarily used for human consumption.

3. (1) Save as provided in section *five*, no person shall introduce into the municipality any meat or carcase, whether or not frozen or chilled, of any animal, other than game, slaughtered outside the municipality unless it was slaughtered in an abattoir as to which the Council is satisfied that it complies in all respects with the provisions of the Act and all relevant regulations made thereunder.

(2) The Council may refuse to approve for the purposes of this section or section 2 any premises used as an abattoir which in the opinion of the Council are not properly maintained and, in particular, which are not maintained in all respects in compliance with the provisions of the Act and all relevant regulations made thereunder.

(3) Save as provided in section 5 any person who introduces into the municipality and dead animal or any meat derived therefrom which has not been slaughtered at an abattoir approved by the Council in terms of this section or which has been slaughtered at an abattoir in respect of which the conditions attached by the Council to its approval thereof have been contravened or not complied with shall be guilty of an offence.

4. (1) Without prejudice to the provisions of subsection (1) of section 3 and save as provided in section 5 every person who introduces any meat or dead animal

vir menslike verbruik geskik is, of wat perdevleis of 'n perdevleiskarkas in die munisipaliteit inbring, dié vleis of dier, tensy die Raad anders gelas, onmiddellik in 'n slagplaas of op 'n ander plek wat die Raad van tyd tot tyd mag aanwys, besorg sodat dit deur of namens die Raad ondersoek en gebrandmerk of gestempel kan word, en iemand wat vleis of 'n dooie dier, soos voornoem, aan iemand anders verkoop, verskaf of aflewer of by 'n slaghuis of op 'n ander plek aflewer of afgee voordat dit gebrandmerk of gestempel is soos dit by hierdie subartikel voorgeskryf word, begaan 'n misdryf: Met dien verstande dat hierdie subartikel nie van toepassing is nie in die geval waar daar in enige week vleis of dooie diere wat hoogstens vyftig pond weeg, deur iemand of deur sy dienaar namens hom, vir gebruik deur so iemand of die lede van sy huishouding, in die munisipaliteit ingebring word.

(2) Alle wors en polonie wat in die munisipaliteit ingebring word, moet vergesel gaan van 'n dokument wat deur 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of 'n gekwalifiseerde gesondheidsinspekteur onderteken is en waarby daar gesertifiseer word dat die diere waarvan die vleis in die wors of polonie verkry is, in 'n slagplaas geslag is en die wors of polonie in die gebied van die owerheid wat dié slagplaas beheer, vervaardig is.

(3) Niemand mag in die munisipaliteit vleis of 'n dooie dier, uitgesonderd wild, verkoop, te koop aanbied, of vir verkoop uitsluit of op enige wyse afstaan of in sy besit hê nie, tensy dié vleis of dier deur die Raad gebrandmerk of gestempel is as bewys dat dit vir menslike verbruik geskik is.

5. Die bepalings van subartikels (1) en (3) van artikel 3 en van subartikels (1) en (3) van artikel 4 is nie van toepassing nie op die slag van diere binne die munisipaliteit of op die inbring in die munisipaliteit van dooie diere of die vleis van dooie diere met 'n gewig van hoogstens vyftig pond in enige week deur iemand, mits die diere aldus geslag of die dooie diere of vleis aldus ingebring word deur die betrokke persoon of deur sy dienaar namens hom en bedoel is vir gebruik deur so iemand of die lede van sy huishouding.

Die vereistes ten opsigte van persele.

6. (1) Alle slaghuispersele moet voldoen aan die voorskrifte wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel vervat is.

(2) Die perseel moet 'n vertrek of 'n afsonderlike en goedgekeurde ruimte bevat waarin die vleis vir verkoop uitgestal en berei word.

(3) Die totale oppervlakte van die vensters en ander openinge van die vertrek of ruimte waarvan daar in subartikel (2) melding gemaak word, moet minstens gelyk wees aan een vyfde van die vloeroppervlakte van dié vertrek of ruimte.

(4) Die oppervlakte van alle rakke, vensterbanke en toonkaste moet uit 'n goedgekeurde gladde, harde en vloeistofdigte materiaal bestaan.

(5) Toonbank- of tafelblaaie waarop vleis berei of gehanteer word, moet wees soos dit by subartikel (22) van artikel 2 van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge voorgeskryf word, en hulle moet hierbenewens na gelang van die geval, aangebring word op, of deel uitmaak van, of—

- (a) 'n goedgekeurde koelkastoonbank; of
- (b) stewige stutte wat van 'n goedgekeurde harde en vloeistofdigte materiaal gemaak is en so gerangskik is dat dit 'n onbelemmerde deursig van voor na agter bied; of
- (c) 'n enkele stut wat van baksteen of beton gemaak is en wat solied of hol kan wees; as dit hol is, moet die holte só verseel wees dat knaagdiere en ongedierte nie daaruit in die perseel of uit die perseel daarin kan kom nie; die buitevlakke van dié stut moet in iedere geval gelyk met die rand van die toonbank wees en moet geteel wees of met 'n ander goedgekeurde, harde, gladde en vloeistofdigte deklaag afgewerk wees:

Met dien verstande dat die Raad 'n toonbank van enige ander tipe of bou wat syns insiens aan die openbare gesondhedsvereistes voldoen, kan goedkeur.

suitable for human consumption or horsemeat or horsemeat carcasse into the municipality shall, unless the Council otherwise directs, forthwith submit it for the purposes of examination and branding or stamping by or on behalf of the Council at an abattoir or such other place as the Council may from time to time direct, and it shall be an offence to sell, supply or deliver any such meat or dead animal as aforesaid to any person or to deliver it to or deposit it at any butcher's shop or other place unless it has been branded or stamped as required in terms of this sub-section: Provided that this subsection shall not apply in respect of the introduction into the municipality of meat or dead animals not exceeding 50 pounds in weight in any one week by any person or by his servant on his behalf for consumption by such person or members of his household.

(2) All sausages and polonies introduced into the municipality shall be accompanied by a document signed by a medical officer of health or a qualified health inspector certifying that the animals from which the meat of the sausages or polonies was derived were slaughtered at an abattoir and that they were manufactured in the area of the authority in control of that abattoir.

(3) No person shall within the municipality sell or offer or expose for sale or otherwise dispose of or have in his possession any meat or any dead animal, except game, unless the same has been branded or stamped by the council as being fit for human consumption.

5. The provisions of sub-sections (1) and (3) of section 3 and of sub-sections (1) and (3) of section 4 shall not apply to the slaughtering of animals within the municipality, or to the introduction by a person into the municipality of dead animals or the meat from dead animals not exceeding 50 lbs. in weight in any one week, so long as the animals are so slaughtered or the dead animals or meat are so introduced by the person concerned or by his servant on his behalf for consumption by such person or by members of his household.

Requirements for Premises.

6. (1) In and in respect of the premises of any butcher's shop the requirements set out in the succeeding sub-sections of this section shall be complied with.

(2) The premises shall contain a room or a separate and approved area in which the meat is exposed and prepared for sale.

(3) The total area of the windows and other openings of the room or area referred to in sub-section (2) shall not be less than one-fifth of the floor area thereof.

(4) The surfaces of all shelves, window sills and show cases shall be of approved smooth, hard and impervious material.

(5) The tops of counters or tables on which meat is prepared or handled shall be as prescribed in terms of sub-section (22) of section 2 of the Council's Food-handling By-laws and shall in addition be mounted on, or, as the case may be, form part of, either—

- (a) an approved refrigerated counter; or
- (b) firm supports made of approved substantial and impervious material and so arranged as to afford a clear view from front to back; or
- (c) a single support made of brick or concrete either solid, or if hollow, having the internal cavity so sealed that rodents and vermin cannot escape from it into or gain access to it from the premises and in any case having its external surfaces flush with the edge of the counter and tiled or finished with some other approved hard, smooth and impervious surface:

Provided that the Council may approve any other type or construction of counter as to which it is satisfied that it complies with the requirements of public health.

(6) Die ruimte onder 'n toonbank wat gebou is soos dit in paragraaf (b) van subartikel (5) beskryf word, moet te alle tye heeltemal onbelemmerd wees.

7. Die pakkamer wat ooreenkomsdig subartikels (8) en (9) van artikel 2 van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge in die perseel verskaf moet word, moet 'n onbelemmerde vloeroppervlakte van minstens 70 vierkante voet hê: Met dien verstande dat indien enige ander bedryf as 'n slaghuis op of van die perseel af uitgeoefen word, die onbelemmerde vloeroppervlakte van genoemde pakkamer minstens 100 vierkante voet moet wees.

8. Indien daar wors, polonie of ander vleisprodukte vervaardig word, moet daar 'n afsonderlike vertrek of afsonderlike vertrekke of 'n goedgekeurde ruimte wat vir dié doel geskik is, daryoor afgesonder word: Met dien verstande dat biltong in 'n afsonderlike vertrek, en nie in 'n ruimte wat soos voornoem, afgesonder is nie, gemaak of berei moet word.

Die pligte van die handelaar.

9. (1) Iedereen wat 'n slaghuis aanhou of beheer, moet voldoen aan die voorskrifte wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel vervat is.

(2) Afval wat nie skoongemaak is nie, moet in 'n vliegdigte struktuur of houer van 'n goedgekeurde grootte, tipe en bou wat op 'n goedgekeurde plek geleë is, gehou word.

(3) Vleis en vleisprodukte moet slegs in 'n koelkamer opgeberg word en vleisprodukte moet slegs in 'n vertrek of ruimte waarna daar in artikel 8 verwys word, vervaardig of berei word.

(4) Ondanks die bepalings van subartikel (9) van artikel 3 van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge kan karkasse of gedeeltes daarvan in 'n slaghuis uitgestal word met die doel om dit te hanteer en te verkoop, mits dit agter toonbanke of op 'n ander plek waar die publiek nie darmee in aanraking kan kom nie, aan metaalhakke hang.

(5) Saagsels moet slegs op die vloer van 'n koelkamer of in drupbakke onderkant hangrelings gestrooi of gegooi word.

(6) Indien saagsels kragtens die bepalings van subartikel (5) in die perseel gebruik word, moet dit minstens een keer op iedere werksdag deur vars, skoon saagsels vervang word.

(7) Indien daar in die perseel afval skoongemaak, koppe oop- of aan stukke gekap of gesaag word, of vet uitgebraai word, moet dit slegs geskied in vertrekke wat uitsluitlik vir die onderskeie doeleindes afgesonder van uitgehou word; die vloere van dié vertrekke moet só skuins gemaak wees dat alle vloeistowwe daarvan kan afloop na 'n rioolput buite wat met 'n riol of met 'n ander toereikende en doeltreffende toestel vir die wegruiming van genoemde vloeistowwe, verbind moet wees: Met dien verstande dat vet in 'n goedgekeurde ruimte wat vir dié doel afgesonder is, uitgebraai kan word, mits dit te alle tye ooreenkomsdig die bepalings van die Raad se Verordeninge Betreffende Aanstaotlike Bedrywe en van die Raad se Dorpsaanlegskemas geskied.

(8) Geen perdevleis mag verkoop, te koop of andersins aangebied of gehou word in 'n perseel of 'n gedeelte van 'n perseel waarin ander vleis wat vir menslike verbruik geskik is, verkoop, te koop of andersins aangebied of gehou word nie.

Biltong.

10. (1) Die voorskrifte wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel vervat is, moet by die maak, bereiding of ander hantering van biltong wat vir verkoop bedoel is, nagekom word.

(2) Biltong moet slegs in 'n slaghuis of 'n mondvooraadfabriek wat vir dié doel gelisensieer is, gemaak of berei word.

(3) Indien daar in die perseel van 'n slaghuis biltong gemaak of berei word, moet dit slegs geskied in 'n afsonderlike vertrek of ruimte soos dié waarna daar in artikel 8 verwys word, en sodanige vertrek of ruimte moet 'n onbelemmerde vloeroppervlakte van minstens 70 vierkante voet hê en geen afmeting daarvan moet minder as sewe voet wees nie.

(4) Geen biltong mag in 'n perseel vir verkoop uitgestal word nie, tensy dit heeltemal in 'n omhulsel toe is en die naam en adres van die fabriek of ander plek waar dit gemaak of berei is, en die soort dier waarvan dit verkry is, met 'n etiket of op 'n ander wyse duidelik op die omhulsel daarvan aangegee word.

(6) The space beneath a counter constructed as described in paragraph (b) of sub-section (5) shall be kept at all times completely free and unobstructed.

7. The storeroom to be provided on the premises in accordance with sub-sections (8) and (9) of section 2 of the Council's Food-handling By-laws shall have an unobstructed floor area of at least 70 square feet: Provided that if any trade other than that of a butcher's shop is conducted on or from the premises the unobstructed floor area of the said store-room shall be not less than 100 square feet.

8. Where sausages, polonies or other meat products are made, a separate room or rooms, or an approved area, suitable for that purpose shall be set aside: Provided that the making or processing of biltong shall take place in a separate room, and not in an area, set aside as aforesaid.

Duties of Trader.

9. (1) The requirements specified in the succeeding sub-sections of this section shall be complied with by every person carrying on or in control of the business of a butcher's shop.

(2) Offal which has not been cleaned shall be kept in a fly-proof structure or container of approved size, type and construction and situated in an approved position.

(3) Meat and meat products shall not be stored elsewhere than in a cool chamber and meat products shall not be made or prepared elsewhere than in a room or area as referred to in section 8.

(4) Notwithstanding the provisions of sub-section (9) of section 3 of the Council's Food-handling By-laws it shall be lawful to expose carcasses or parts thereof in a butcher's shop for the purpose of their being handled and sold so long as they are hung on metal hooks behind counters or in such other position as shall render contact therewith by members of the public impossible.

(5) No sawdust may be strewn or placed anywhere except on the floor of a cold-room or in drip-trays beneath hanging rails.

(6) Sawdust used on the premises as permitted in terms of sub-section (5) shall be replaced by fresh, clean sawdust at least once during every working day.

(7) If offal is cleaned or heads are split or chopped or fat is rendered on the premises the said operations shall only be carried out, respectively, in a room set apart or reserved for those purposes exclusively the floor of which shall be so graded that all liquids can run freely therefrom and be drained to an outside gully which shall be connected to a sewer or to other adequate and effective means for the disposal of the said liquids: Provided that the operation of rendering fat may be carried out in an approved area set apart for that purpose and shall in all cases be subject to the provisions of the Council's Offensive Trades By-laws and to its Town-planning Schemes.

(8) No horsemeat may be sold, offered for sale or disposal, or kept on any premises on which or part of which any other meat suitable for human consumption is sold or offered for sale or disposal, or kept.

Biltong.

10. (1) The requirements specified in the succeeding sub-sections of this section shall be observed in respect of the making, processing or other handling of biltong for sale.

(2) Biltong may only be made or processed in a butcher's shop or a provision factory licensed for that purpose.

(3) The making or processing of biltong on the premises of a butcher's shop shall only take place in a separate room or area as referred to in section 8 having in addition an unobstructed floor area of not less than 70 square feet and no dimension less than seven feet.

(4) No biltong may be exposed for sale in any premises unless it is entirely wrapped and the wrapping is labelled or otherwise clearly marked with the name and address of the factory or other place at which it was made or processed and with a statement of the species of animal from which it has been derived.

11. (1) Persone wat in 'n slaghuis, hetsy as werkneemers van andersins werkzaam is, en wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel genoem word, moet die beskermklere dra wat by dié subartikels voorgeskryf word.

(2) Persone wat karkasse of dele daarvan aan stukke sny, kap of saag, bestellings opmaak, of wors, polonie en ander vleisprodukte vervaardig, moet toegeknoopte oorjasse of oorklere van 'n goedgekeurde materiaal en kleur, en hierbenewens ook die voorskoot wat in die slagersberoep gebruiklik is, dra.

(3) Iedereen wat karkasse, flanke of kwarte dra, moet 'n skoon oorjas met 'n behoorlike kap wat van olikekleed of van 'n ander goedgekeurde, vloeistofdigte materiaal gemaak is, dra.

(4) Niemand mag vleis wat by die klein maat verkoop is, van 'n slaghuis af by die perseel van 'n koper gaan aflewer nie, tensy daar ten opsigte van dié vleis voldoen is, of voldoen word aan die bepalings van subartikel (17) van artikel 3 van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge.

12. Daar moet vir die vervoer van vleis van 'n perseel af, 'n omhulsel soos dit by subartikel (17) van artikel 3 van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge voorgeskryf is, verskaf word, en ook 'n binne-omhulsel wat uit vetpapier of 'n ander goedgekeurde vloeistofdigte materiaal bestaan.

13. Geen vleis mag op of oor 'n openbare plek of op straat vervoer word nie, tensy dit op toereikende wyse bedek is met 'n skoon en heel oortreksel wat van 'n goedgekeurde sterk en vloeistofdigte materiaal gemaak is, sodat die vleis nie met enige stof of vullis in aanraking kan kom nie.

14. (1) Geen afval mag op of oor 'n openbare plek of op straat vervoer word nie, tensy dit in 'n kis of ander houer wat in iedere geval aan die voorskrifte van paragraaf 2 van die bylae by hierdie verordeninge voldoen, of in 'n afsonderlike afskorting van 'n voertuig is wat op doeltreffende wyse verhoed dat die afval met ander vleis in aanraking kom.

(2) Skoongemaakte afval mag nooit met afval wat nog nie skoongemaak is nie, in aanraking kom nie.

15. Daar moet op doeltreffende wyse verhoed word dat die afdrupsels van karkasse of van enige gedeelte daarvan, op die vlak van 'n straat of openbare plek of van 'n werf daar langsaan te lande kom, en alle afdrupsels wat wel daar te lande kom, moet so gou doenlik verwijder word.

Voertuie.

16. (1) Na verloop van twaalf maande van die datum af waarop hierdie verordeninge aangekondig is, mag niemand binne die munisipaliteit karkasse of vleis wat nie toegedraai is nie, in die gewone beloop van die handel, karwei of vervoer nie en dit veral nie van 'n slagplaas of slagplek na 'n depot, opbergplek of 'n ander perseel wat behoort aan 'n groothandelaar in vleis of van so 'n perseel af na 'n slaghuis karwei of vervoer nie, tensy dit geskied in 'n voertuig wat voldoen aan die voorskrifte wat in die Bylae by hierdie verordeninge uiteengesit word.

(2) 'n Voertuig wat net gebruik word om huide, velle en pote wat nie skoongemaak is nie, te vervoer, hoef nie aan die bepalings van subartikel (1) te voldoen nie, maar moet aan die volgende voorskrifte voldoen:—

- (a) Die binnevlekke van die laaigedeelte van die voertuig moet aan die voorskrifte van paragraaf 2 van die bylae by hierdie verordeninge voldoen, en moet daarbenewens glad wees en nie riffsels of ander belemmeringe he wat stof kan vergader nie, en moet veral nie uit die rooster bestaan nie.
- (b) Die laaigedeelte van die voertuig moet voorsien wees van uitlate soos dit by subparagraph (1) van paragraaf 3 van die bylae voorgeskryf word.
- (c) Alle vooëe of nate aan die binne- of buitekant van die laaigedeelte van die voertuig, uitgesonderd dié tussen dele wat met betrekking tot mekaar beweegbaar is, moet op 'n doeltreffende wyse verseël wees.
- (d) Daar moet slegs met die voertuig op 'n openbare plek gery word as die vrag daarop toereikend bedek is, en wanneer die vrag op so 'n plek afgelaai word, moet daar op enige tydstip net soveel daarvan ontbloot word as wat nodig is ten einde die aflaaiwerk te kan doen.

11. (1) The protective clothing prescribed in the succeeding sub-sections of this section shall be worn by the persons mentioned in those sub-sections engaged in the business of a butcher's shop whether as employees or otherwise.

(2) Persons engaged in the cutting up of carcasses or parts thereof, in making up orders or in the making of sausages, polonies and other meat products shall wear a buttoned coat or overalls of approved material and colour and, in addition, the apron customary in the butcher's trade.

(3) Persons engaged in conveying carcasses, sides or quarters shall wear a clean properly hooded overall of oilskin or other approved impermeable material.

(4) No person may deliver meat sold by retail from a butcher's shop to the premises of the buyer unless the provisions of sub-section (17) of section 3 of the Council's Food-handling By-laws have been and are complied with in respect of that meat.

12. There shall be provided for the conveyance of meat away from the premises an outer wrapping as prescribed in terms of sub-section (17) of section 3 of the Council's Food-handling By-laws and also an inner wrapping of greaseproof paper or other approved impermeable material.

13. No meat may be conveyed or transported in or through any public place or street unless it is adequately protected from contact with dust or dirt of any kind by means of a clean cover in good repair and made of approved stout and impermeable material.

14. (1) No offal shall be conveyed in or through any public place or street unless it is completely enclosed in a box or other container, in each case complying with the requirements of paragraph 2 of the schedule to these By-laws, or in a separate compartment of a vehicle which effectively prevents contact between it and other meat.

(2) No cleaned offal shall be allowed at any time to come into contact with offal which has not been cleaned.

15. Effective measures shall be taken to prevent drippings from carcasses or part thereof from reaching the surface of a street or any public place or of any yard adjacent thereto, and any drippings reaching any such surface shall be as soon as reasonably possible be cleared away.

Vehicles.

16. (1) After 12 months from the date of promulgation of these by-laws, no person shall within the municipality convey or transport, in the course of trade, any carcasses or unwrapped meat, and in particular shall not so convey or transport them or it from an abattoir or slaughter house to any depot, place of storage or other premises belonging to any wholesale trader in meat or from any such premises to any butcher's shop, otherwise than in a vehicle which complies with the requirements specified in the schedule to these by-laws.

(2) A vehicle used only for the conveyance of hides, skins and uncleaned feet shall not be required to comply with the provisions of sub-section (1) but it shall comply with the following requirements:—

- (a) The internal surfaces of the load-carrying part of the vehicle shall conform to the requirements of paragraph 2 of the schedule to these by-laws and shall be smooth and free from ribs and other obstructions round which dirt is liable to gather and shall, in particular, not consist of a grill.
- (b) The load-carrying part of the vehicle shall be fitted with discharge outlets as prescribed in terms of sub-paragraph (1) of paragraph 3 of the schedule.
- (c) All joints on the inside or the outside of the load-carrying part of the vehicle save those between parts movable in relation to one another shall be effectively sealed.
- (d) The vehicle shall only be driven in a public place with its load adequately covered and when it is being unloaded in such a place no more of the load shall be uncovered at any one time than is necessary for the unloading.

(e) Die voertuig moet voldoen aan die voorskrifte van subparagraaf (2) van paragraaf 3 van die bylae.

17. (1) Die bykomende en spesiale bepalings wat in onderstaande subartikels van hierdie artikel vervat is, is van toepassing op perdevleis of perdevleisprodukte en op persele waar perdevleis of perdevleisprodukte verkoop, te koop aangebied, vir verkoop uitgestal of gehou word.

(2) 'n Slaghuis waarin perdevleis of perdevleisprodukte verkoop, te koop aangebied, vir verkoop uitgestal of daar gehou word, moet geheel en al geskei wees van alle ander persele, en veral mag geen gedeelte van 'n perseel wat vir of in verband met so 'n slaghuis gebruik word, vir of in verband met 'n slaghuis waarin ander vleis of vleisprodukte verkoop, te koop, vir verkoop uitgestal of daar gehou word, gebruik word nie.

(3) Daar moet op 'n opvallende plek buite die perseel naby iedere ingang van die straat af, in duidelik leesbare letters, minstens ses duim groot, die woorde „SLEGS PERDEVLEIS/HORSEMEAT ONLY“ aangebring word, en in dié gedeelte van die slaghuis waar klante bedien word, moet dieselfde woorde in duidelik leesbare letters, minstens vier duim groot, op 'n plek waar hulle dit maklik kan sien, aangebring word.

(4) Die woorde "PERDEVLEIS/HORSEMEAT" of "PERDEVLEISPRODUK/HORSEMEAT PRODUCT", in letters, minstens een duim groot, moet op iedere pakkie wat perdevleis of 'n perdevleisprodukt bevat, of op 'n etiket daaraan, aangebring word.

(5) Alle perdevleisprodukte moet duidelik met die woorde "VAN PERDEVLEIS VERVAARDIG/MADE FROM HORSEMEAT" gemerk of geëtiketteer word en die naam en adres van die fabrikant van die produk moet ook in die merk of op die etiket voorkom.

(6) Geen perdevleis of perdevleisprodukt wat nie verkry is van 'n dier wat in 'n goedgekeurde slagplaas geslag is nie, mag in die perseel verkoop, te koop aangebied of vir verkoop uitgestal word of daar gehou word nie.

(7) Die woorde "PERD/HORSE" moet opvallend op alle perdevleis gestempel word.

(8) Iedere perdevleiskarkas moet so gou doenlik nadat die betrokke dier geslag is, na 'n perdevleisslaghuis verwyder word, en geen perdevleis mag elders as in 'n perdevleisslaghuis of 'n perdevleisfabriek geplaas of toegelaat word, of mag in 'n koelkas of koelkamer waarin daar enige ander soort vleis is, geplaas word nie.

(9) Na verloop van twaalf maande van die datum af waarop hierdie verordeninge aangekondig is, moet perdevleis net in die munisipaliteit vervoer word met 'n voertuig wat aan die bepalings van artikel 16 en van die bylae by hierdie verordeninge voldoen.

(10) Geen voertuig wat vir die vervoer van perdevleis gebruik word, mag vir die vervoer van enige ander vleis gebruik word nie.

(11) Daar moet op albei sykante van 'n voertuig waarvan perdevleis vervoer word, die woorde "PERDEVLEIS/HORSEMEAT" in duidelik leesbare letters, minstens vier duim groot, op 'n opvallende plek aangebring word.

18. (1) Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree of nalaat om dit na te kom, laat oortree of toelaat of duld dat iemand dit oortree of nalaat om dit na te kom, begaan 'n misdryf, en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand).

(2) Wanneer daar ingevolge hierdie verordeninge in of ten opsigte van 'n slaghuis of 'n voertuig 'n misdryf begaan is, word daar geag dat die eienaar of persoon in beheer van dié slaghuis of voertuig, dié misdryf begaan het, tensy hy bewys dat hy nie daarvan bewus was of kon geweet het dat dit begaan word of waarskynlik begaan sal word nie, en dat hy redelike sorg aan die dag gelê het om dit te voorkom.

19. Die Raad se Voedselhanteringsverordeninge is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n slaghuis en op die hantering van vleis, en mits dit niestrydig is daarmee nie, vul die bepalings van hierdie verordeninge dié van genoemde Voedselhanteringsverordeninge aan, en doen nie daaraan af nie.

(e) The requirements of sub-paragraph (2) of paragraph 3 of the schedule shall be observed in respect of the vehicle.

17. (1) The additional and special provisions contained in the succeeding sub-sections of this section shall be applicable in respect of horsemeat or horsemeat products or to premises on which horsemeat products are sold, offered or exposed for sale or kept.

(2) A butcher's shop in which horsemeat or any horsemeat product is sold or offered or exposed for sale or kept shall be entirely separate from any other premises, and in particular no part of any premises used for or in connection with such a shop may be used for or in connection with a butcher's shop in which any other meat or meat product is sold or offered or exposed for sale or kept.

(3) There shall be exhibited outside the premises in a conspicuous position near every entrance from the street and in clear letters at least six inches high the words "HORSEMEAT ONLY/SLEGS PERDEVLEIS" and in that part of the shop in which customers are served the same words shall appear in clear letters at least four inches high in a position easily visible to them.

(4) Every package containing horsemeat or any horsemeat product shall be marked or labelled in letters at least one inch high with the words "HORSEMEAT/PERDEVLEIS" or "HORSEMEAT PRODUCT/PERDEVLEISPRODUK".

(5) Every horsemeat product shall be clearly marked or labelled: "MADE FROM HORSEMEAT / VAN PERDEVLEIS VERVAARDIG" and the marking or label shall include the name and address of the maker of the product.

(6) No horsemeat or horsemeat product shall be sold or offered or exposed for sale or kept on the premises which was not derived from an animal slaughtered in an approved abattoir.

(7) All horsemeat shall be stamped conspicuously with the words "HORSE/PERD".

(8) Every carcase of horsemeat shall as soon as possible after slaughter of the relevant animal be removed to a horsemeat butcher's shop, and no horsemeat shall be placed or allowed to be elsewhere than in a horsemeat butcher's shop or horsemeat factory or shall be placed in any refrigerator or cold-room containing any other kind of meat.

(9) Within twelve months after the promulgation of these by-laws, no horsemeat shall be conveyed in the municipality otherwise than by a vehicle complying with the provisions of section 16 and the schedule to these by-laws.

(10) No vehicle used for the conveyance of horsemeat may be used for the conveyance of any other kind of meat.

(11) A vehicle used for the conveyance of horsemeat shall be marked on each of its sides with words "HORSEMEAT/PERDEVLEIS" written in clear letters at least four inches high in a conspicuous position.

18. (1) Any person who contravenes or fails to comply with, or causes, permits or suffers any other person to contravene or fail to comply with, any provisions of these by-laws shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction thereof to a penalty not exceeding R100 (one hundred rand).

(2) When an offence has been committed in terms of these by-laws in or in respect of any butcher's shop or any vehicle the owner or person in control of that shop or vehicle shall be deemed to have committed that offence unless he proves that he did not know and had no means of knowing that it was being or was likely to be committed and that he exercised reasonable diligence to prevent it.

19. The Council's Food-handling By-laws shall be applicable *mutatis mutandis* to a butcher's shop and to the handling of meat, and the provisions of these by-laws shall unless inconsistent therewith, be interpreted as being additional to and as not derogating from those of the Food-handling By-laws.

20. Daar moet op 'n opvallende plek in die perseel 'n duidelik leesbare kennisgewing in albei amptelike tale aangebring word waarin daar gemeld word dat afskrifte van hierdie verordeninge en van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge in dié perseel beskikbaar is, en sodanige afskrifte in albei amptelike tale moet te alle tye aldus beskikbaar wees en in 'n goeie toestand verkeer.

21. Hierdie verordeninge heet "Die Vleisverordeninge van die Stadsraad van Johannesburg".

22. Hoofstuk 12 van die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, word hierby herroep.

BYLAE.

Die vereistes ten oopsig'e van voertuie.

1. (1) Die voorskrifte waaraan voertuie waarmee vleis vervoer word, ingevolge die bepaling van artikel 16 moet voldoen, word in onderstaande paragrawe van hierdie bylae uiteengesit.

(2) Vir die toepassing van die bepaling van hierdie bylae beteken die woord „voertuig” 'n voertuig waarmee vleis vervoer word.

2. Alle dele van of vakke in 'n voertuig waarin vleis vervoer word, moet gemaak wees van, of die oppervlakte daarvan wat met die vleis in aanraking kan kom, moet bedek wees met 'n korrosiebestande metaal of sodanige ander metaal wat goedgekeur is omdat dit soortgelyke eienskappe besit, veral eienskappe soos duursaamheid, vloeistofdigtheid en die vermoë om maklik en doeltreffend skoongemaak te word.

3. (1) Iedere deel of vak waarnaar daar in paragraaf 2 verwys word, moet genoeg uitlate hê wat so ontwerp is dat dit alle vloeistowwe daarvan kan wegvoer, en genoemde uitlate moet proppe hê wat dig pas.

(2) Geen bloed of ander vloeistof mag op 'n openbare plek op die grond uitloop uit die uitlate wat by subparagraaf (1) voorgeskryf word of uit enige ander plek nie, en daar moet doeltreffende maatreëls getref word om te verhoed dat bloed of ander vloeistowwe of afdrupsels op 'n ander wyse van enige gedeelte van die voertuig afloop of afdrup.

4. (1) Alle vleis wat in 'n voertuig vervoer word, uitgesonderd in 'n vak wat heeltemal toe is, moet bedek word deur 'n seil wat gemaak is van nylon, plastiek of 'n ander materiaal wat 'n gladde oppervlak het, vloeistofdig is en maklik en doeltreffend skoongemaak en van alle vlekke gesuiwer kan word, en dié seil moet te alle tye in 'n skoon en goeie toestand gehou word.

(2) 'n Seil soos dié wat by subparagraaf (1) voorgeskryf word, moet gespan word oor of rus op stutte sodat dit nie in aanraking kom met die vleis wat daardeur beskerm word nie, en genoemde stutte moet voldoen aan die voorskrifte van paragraaf 2.

(3) Die stutte waarvan daar on subparagraaf (2) melding gemaak word, mag nie op die grond neergesit word wanneer hulle van die voertuig afgelaai word, of so neergesit word dat hulle teen iets aanleun, of op 'n plek waar hulle waarskynlik aan besoedeling of besmetting blootgestel is nie.

(4) Voornoemde seil wat oor 'n oop gedeelte van 'n voertuig aangebring word, moet gespan word oor of rus op 'n stewige rāam wat deeglik aan die voertuig vasgesit is en moet gou en maklik daarvan afgelaai kan word.

(5) Die seil self moet aan die raam waarnaar daar in subparagraaf (4) verwys word, vas wees, en as die seil uit stukke bestaan, moet die verskillende stukke met hakies en ogies, geveerde klemme of gespes, rygbande of ander doeltreffende middelle aanmekaar vasgehou word en die seil moet gou en maklik van die raam afgelaai kan word.

(6) Die seil moet so aangebring wees dat dit gedeeltelik opgemaak kan word sodat slegs dié besending vleis wat afgelaai moet word, blootgestel word, en sodat elke sodanige afsonderlike besending vleis in sy geheel in die voertuig gelaai en van die voertuig afgelaai kan word sonder om oor enige ander besending in die voertuig te loop of dit andersins te verstuur.

(7) Iedere seil moet op sy plek en dig toe bly solank as wat daar vleis daaronder is en daar geen op- of aflaaiery plaasvind nie.

20. There shall be displayed in a conspicuous position on the premises a clearly legible notice in both official languages stating that copies of these by-laws and of the Council's Food-handling By-laws are available there, and such copies in both the said languages and in good condition shall be kept at all times so available.

21. These by-laws may be cited for all purposes as "The Meat By-laws of the City Council of Johannesburg".

22. Chapter 12 of the Public Health By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January, 1949, is hereby revoked.

SCHEDULE.

Requirements for Vehicles.

1. (1) The requirements with which vehicles used for the conveyance of meat shall comply in terms of section 16 as set out in the succeeding paragraphs of this Schedule.

(2) For the purposes of this Schedule the expression "vehicle" means a vehicle used for the conveyance of meat.

2. All parts of or compartments in a vehicle which are used for the conveyance of meat shall either be made of, or have all their surfaces with which meat can come into contact lined with non-corrodible metal or such other material as may be approved by reason of its possessing similar properties, in particular those of durability, impermeability and the capability of being easily and effectively cleaned.

3. (1) Every part or compartment referred to in paragraph 2 shall be fitted with discharge outlets adequate in number and so designed as effectively to drain all liquid from it, and the said openings shall have close-fitting plugs.

(2) No blood or other liquid may be discharged on to the ground in a public place from the outlets prescribed in terms of sub-paragraph (1) or from any other place, and effective measures shall be taken to prevent any blood or other liquid or drippings from escaping otherwise from any part of the vehicle.

4. (1) All meat conveyed in a vehicle otherwise than in a completely enclosed compartment shall be covered by a canopy made of nylon, plastic or other material which has a smooth surface and is impermeable and capable of being easily and effectively cleaned and of having all stains removed therefrom, and the canopy shall be maintained at all times clean and in good repair.

(2) A canopy as prescribed in terms of sub-paragraph (1) shall be stretched over or mounted on supports in such a manner that it does not come into contact with the meat protected by it, and the said supports shall comply with the requirements of paragraph 2.

(3) It shall be unlawful to lay on the ground supports as mentioned in sub-paragraph (2) when detached from a lorry or to lean them against anything or put them in any place which is likely to expose them to dirt or contamination.

(4) A canopy as aforesaid fitted in an open part of a vehicle shall be stretched over or mounted on a substantial frame fitted to the vehicle rigidly and in such a manner that it can be quickly and easily removed therefrom.

(5) The canopy itself shall be secured to the frame referred to in sub-paragraph (4) and if the canopy is in sections each section shall be secured to the next section by hooks and eyes, spring-loaded clips or buckles, laces or other effective means and be capable of being quickly and easily detached therefrom.

(6) The canopy shall be so arranged that it can be partially opened to expose only the consignment of meat to be unloaded and that each single such consignment can be loaded into the vehicle as a whole and can be unloaded therefrom without the disturbance of walking over or other interference with any other consignment.

(7) Every canopy shall be kept in position and securely closed so long as there is meat beneath it and no loading or unloading operation is taking place.

5. (1) Niemand mag tensy dit vir die laai of aflaai van die voertuig nodig is, op dié gedeelte van die voertuig waarmee vleis vervoer word, klim of bly nie.

(2) Daar moet genoeg sitplek vir die laaiers verskaf word in 'n gedeelte van die voertuig wat geskei is van dié gedeelte waarin vleis vervoer word.

6. (1) Niemand mag 'n gedeelte van die voertuig waarin daar vleis vervoer word, betree nie, tensy die vloer van dié gedeelte heeltemal met 'n mat of loper wat gemaak is van 'n materiaal wat voldoen aan die voorskrifte wat by subparagraaf (1) van paragraaf (4) van hierdie bylae vir seile voorgeskryf word, of met 'n skoon seildoek bedek is.

(2) Iedere mat of loper waarna daar in subparagraaf (1) verwys word, en die stutte waarna daar in subparagraaf (2) van paragraaf 4 verwys word, moet afgehaal en deeglik skoongemaak word net nadat die voertuig heeltemal afgelaai is, en desnoods ook voordat die voertuig weer gelaai word.

7. Iedere voertuig moet voorsien word van genoeg laaitrappies, minstens nege duim breed, sodat die laaiers, behalwe in buitengewone en onvermydelike gevalle, nie 'n vak waarin vleis vervoer word, hoef te betree nie.

8. (1) Iedere houer waarin afval vervoer word, moet geplaas word in 'n vak of houer wat spesiaal vir dié doel op die voertuig verskaf is.

(2) Iedere afvalhouer soos voorneem, moet te alle tye op 'n plek waarvandaan dit maklik verwijder kan word, gehou word.

9. Iedere voertuig moet te alle tye binne en buite deeglik skoon wees en deurgaans meganies en andersins in 'n goeie toestand verkeer.

10. Daar mag geen ander artikel of ander goedere vervoer word met 'n voertuig waarmee vleis of afval vervoer word nie.

11. Die naam en adres van die persoon aan wie of sakeonderneming waaraan dit behoort of wat beheer daaroor het, moet op 'n opvallende plek aan die buitekant van iedere voertuig aangebring word.

T.A.L.G. 5/77/2.

Administrateurkennisgewing No. 135.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING
VAN GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Potchefstroom, afgekondig by Administrateurkennisgewing No. 350 van 3 Junie 1959, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur paragrawe (a) en (b) van subartikel (2) van artikel 351 deur die volgende te vervang:

"(a) Per kalenderjaar.—(i) Binne 'n radius van 10 myl van die stadsaal af: R10.
(ii) Buite 'n radius van 10 myl van die stadsaal af: R20.

(b) Ten opsigte van 'n tydperk van 6 maande of minder.—50 persent van die gelde kragtens paragraaf (a) aangedui."

2. Deur na paragraaf (1) van artikel 357 die volgende in te voeg:

"(m) in gebreke bly om te verseker dat oorpakke ingevolge hierdie artikel vereis, te alle tye gedra word deur persone wanneer melk of melkprodukte hanteer, verkoop of afgelewer word nie."

3. Deur subparagrawe (i) en (ii) van paragraaf (a) van artikel 361 deur die volgende te vervang:

"(i) Elders verkry nie uitgesonderd van 'n gelicenseerde melkwinkel;
(ii) andersins verkry nie uitgesonderd in versciede houers met 'n inhoud van hoogstens 'n kwartgelling wat in sodanige melkwinkel opgevul en 'verseel is en waarop daar die naam en adres van sodanige melkwinkel gestempel of gegraveer is;".

T.A.L.G. 5/77/26.

5. (1) Save so far as may be necessary for the purpose of loading or unloading the vehicle no person may enter or remain in any part thereof which is used for the conveyance of meat.

(2) Seating adequate for the accommodation of the loading crew shall be provided in a part of the vehicle separate from those in which the meat is carried.

6. (1) No person may enter any part of the vehicle in which meat is conveyed unless the floor of that part has been entirely covered with a mat or runner made of material complying with the requirements laid down for canopies in sub-paragraph (1) of paragraph 4 of this Schedule or of clean canvas.

(2) Every mat or runner as referred to in sub-paragraph (1) and every support referred to in sub-paragraph (2) of paragraph 4 shall be removed and thoroughly cleaned immediately after the vehicle has been completely unloaded and if necessary again before the vehicle is reloaded.

7. Every vehicle shall be provided with loading steps at least nine inches wide and adequate in number to make it unnecessary save in exceptional and unavoidable cases for loaders to enter any compartment in which meat is carried.

8. (1) Every container used for the conveyance of offal shall be carried in a compartment or holder specially provided on the vehicle to accommodate it.

(2) Every container as aforesaid shall be kept at all times in a position whence it is easily removable.

9. Every vehicle shall be kept at all times thoroughly clean internally and externally and be maintained in a good state of repair, mechanically and otherwise, throughout.

10. No vehicle may be used for the conveyance of any article or goods other than meat or offal.

11. Every vehicle shall bear in a conspicuous position on its exterior the name and address of the person or business undertaking by whom or which it is owned or controlled.

T.A.L.G. 5/77/2.

Administrator's Notice No. 135.] [10 February, 1965.
POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Health By-laws of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 350, dated the 3rd June, 1959, as amended, as follows:

1. By the substitution for paragraphs (a) and (b) of subsection (2) of section 351 of the following:

"(a) Per calendar year.—(i) Within a radius of 10 miles from the town hall: R10.
(ii) Outside a radius of 10 miles from the town hall: R20.

(b) For a period of 6 months or less.—50 per cent of the fees quoted in paragraph (a)."

2. By the insertion after paragraph (1) of section 357 of the following:

"(m) fail to ensure that overalls required in terms of this section are worn at all times by persons whenever milk or milk products are handled, sold or delivered."

3. By the substitution for sub-paragraws (i) and (ii) of paragraph (a) of section 361 of the following:

(i) Elsewhere than from a licensed milk-shop;
(ii) otherwise than in sealed containers of a capacity not exceeding one quart, which have been filled and sealed in such milk-shop and on which there is impressed or inscribed the name and address of such milk-shop;".

T.A.L.G. 5/77/26.

Administrateurskennisgewing No. 136.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administreuter publiseer ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Potchefstroom, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 865 van 26 November 1958, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur na paragraaf (ii) van subitem (d) van item (1) van Bylae 7 die volgende toe te voeg:—

„Maandelikse huurgeld.
R

(e) Skoolpersoneel (Rooms-Katolieke Kerk) insluitende saniteit en vullisverwydering.....	10.00
(f) Steenkool-en-houtperseel insluitende sanitasie en vullisverwydering.....	4.00 "

2. Deur na subitem (c) van item (4) van Bylae 7 die volgende toe te voeg:—

„Maandelikse huurgeld.
R

(d) Poskantoor insluitende sanitasie en vullisverwydering vooruitbetaal.....	50.50 "
--	---------

T.A.L.G. 5/61/26.

Administrateurskennisgewing No. 137.] [10 Februarie 1965.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE EN REGULASIES BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.

Die Administreuter publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge en Regulasies Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 394 van 27 Mei 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Hoofstuk 7 deur die volgende te vervang:—

„HOOFSTUK 7—MOTORVOERTUIGOPPASSENS.

133. Vir die toepassing van hierdie hoofstuk beteken 'motorvoertuigoppasser' iemand wat te kenne gee dat hy geskik en bereid is om toesig te hou oor motorvoertuie wat in 'n straat of op 'n ander openbare plek geparkeer is.

Die applikant moet geskik wees.

134. Niemand is daarop geregtig om kragtens artikel 1 as 'n motorvoertuigoppasser gelisensieer te word nie tensy die Raad daarvan oortuig is dat hy—

- (a) iemand van goeie inbors is;
- (b) sodanige gesondheid geniet dat hy sy pligte as 'n motorvoertuigoppasser behoorlik kan uitvoer;
- (c) ouer as 21 (een-en-twintig) jaar is; en
- (d) redelik toereikende kennis en begrip het van die bepalings van hierdie verordeninge en van toepaslike bepalings van die Raad se Verkeersverordenige.

Toewysing van nommers.

135. (1) 'n Motorvoertuigoppasser moet, nadat daar 'n lisensie aan hom toegestaan is en voordat hy sy pligte as 'n motorvoertuigoppasser aanvaar, hom op eie koste toerus met—

- (a) gepolyste kopersyfers, minstens 'n halfduim hoog, wat ooreenstem met die nommer wat aan hom toegewys is en in die lisensie aangegee word, en wat geskik is vir die doel waarvan daar in artikel 140 melding gemaak word;
- (b) 'n donkerklurige pet volgens 'n patroon wat die Verkeershoof goedgekeur het;

Administrator's Notice No. 136.] [10 February, 1965.
POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

Amend the Location Regulations of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 865, dated the 26th November, 1958, as amended, as follows:—

1. By the addition after paragraph (ii) of sub-item (d) of item (1) of Schedule 7 of the following:—

"Monthly Rental.
R

(e) School site (Roman Catholic Church) including sanitation and refuse removals.....	10.00
(f) Coal and wood site including sanitation and refuse removals.....	4.00 "

2. By the addition after sub-item (c) of item (4) of Schedule 7 of the following:—

"Monthly Rental.
R

(d) Post Office including sanitation and refuse removals, in advance.....	50.50 "
---	---------

T.A.L.G. 5/61/26.

Administrator's Notice No. 137.] [10 February, 1965.
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the By-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the By-laws and Regulations Relating to Licences and Business Control of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 394, dated the 27th May, 1953, as amended, by the substitution for Chapter 7 of the following:—

“CHAPTER 7—MOTOR VEHICLE ATTENDANTS.

133. For the purposes of this chapter 'motor vehicle attendant' means a person who holds himself out as able and willing to supervise any motor vehicle parked in any street or other public place.

Suitability of Applicant.

134. No person shall be entitled to be granted a licence in terms of section 1 as a motor vehicle attendant unless and until he has satisfied the Council that he—

- (a) is a person of good character;
- (b) is in a state of health adequate to the proper performance of his duties as a motor vehicle attendant;
- (c) is over the age of 21 (twenty-one) years; and
- (d) has a reasonably adequate knowledge and understanding of these By-laws and of the relevant provisions of the Council's Traffic By-laws.

Allotment of Numbers.

135. (1) A motor vehicle attendant shall, after being granted a licence, and before undertaking any duties as a motor vehicle attendant, equip himself at his own cost with—

- (a) figures of polished brass not less than half an inch high corresponding to the number allocated to him and specified in the licence and appropriate to the purpose mentioned in section 140;
- (b) a dark-coloured peaked cap of pattern approved by the Chief Traffic Officer;

- (c) die letters 'M.V.A.' van gepolyte geelkoper gemaak en minstens 1 (een) duim hoog; en
 (d) 'n voorraad van die bewysstukke waarvan daar in subartikel (3) melding gemaak word.

(2) Behoudens die bepaling van artikel 14 betreffende sy verpligte, moet 'n motorvoertuigoppasser te alle tye wanneer hy aanbied en hom bereid verklaar om die pligte van 'n motorvoertuigoppasser uit te voer en gedurende die hele tydperk wat hy dié pligte op hom geneem het, sy motorvoertuigoppasserslisensie wat kragtens artikel 1 aan hom uitgereik is, by hom hê.

(3) 'n Motorvoertuigoppasser moet, wanneer hy onderneem om 'n voertuig te bewaak, onmiddellik aan die drywer of die persoon wat in beheer is daarvan, 'n bewysstuk in 'n vorm wat deur die Raad goedgekeur is, uitreik waarkragtens die motorvoertuigoppasser onderneem om die voertuig te bewaak ooreenkomsdig die bepaling van hierdie hoofstuk en vir 'n tydperk wat hy op die bewysstuk moet aangee.

(4) Indien iemand wat 'n motorvoertuig parkeer aan 'n motorvoertuigoppasser sy voorname te kennis gee om die voertuig langer daar te laat staan as wat die oppasser bereid is om self toesig daaroor te hou, moet die oppasser hom aldus inlig en, indien die persoon daarmee akkoord gaan, moet die oppasser die tydperk wat die persoon gemeld het op die bewysstuk aanteken wat hy kragtens die bepaling van subartikel (3) aan hom uitreik, maar dan moet die oppasser doeltreffende reëlings tref vir die bewaking van die voertuig deur 'n ander motorvoertuigoppasser wanneer hy self van diens af kom. Indien die oppasser nie sodanige doeltreffende reëlings tref nie, of indien 'n ander motorvoertuigoppasser hom nie vir diens aanmeld soos daar vooraf gereël is nie, moet die oppasser op sy pos bly en dra hy die verantwoordelikheid ingevolge die bepaling van hierdie hoofstuk tot tyd en wyl sy plaasvervanger opdaag of tot aan die einde van die tydperk wat op die bewysstuk aangegee word, na gelang van die geval.

Beheer oor motorvoertuigoppassers.

136. (1) Wanneer motorvoertuigoppassers aanbied om in dié hoedanigheid op te tree of aldus optree is hulle onderworpe aan die toesig en beheer van die Suid-Afrikaanse Polisie en die Raad se verkeersbeamptes of ander behoorlik gemagtigde beamptes van die Raad, wat aan 'n motorvoertuigoppasser voorskrifte of opdragte kan gee in verband met die plek en wyse waarop motorvoertuie geparkeer kan word en oor die wyse waarop hy sy pligte in 'n bepaalde geval moet uitvoer.

(2) Indien 'n motorvoertuigoppasser aanhoudend versuim om gevolg te gee aan die bepaling van hierdie hoofstuk of aan 'n wettige opdrag van 'n verkeersbeampte of by afwesigheid van enige sodanige beampte 'n ander behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad, of indien hy hom onbehoorlik gedra terwyl hy diens doen, kan die Raad sy motorvoertuigoppasserslisensie onmiddellik intrek: Met dien verstande dat 'n besluit namens die Raad om 'n lisensie in te trek soos voornoem, onderworpe is aan die oppasser se reg om by die komitee van die Raad wat met die toepassing van hierdie verordeninge belas is, appèl aan te teken.

Opdragte aan oppassers.

137. Behoudens die bepaling van artikel 136, kan die Raad aan gelisensieerde motorvoertuigoppassers in die algemeen of aan een van hulle in die besonder skriftelike of mondelinge opdragte gee in verband met die plekke waar en tye waarop hulle/hy hul/sy pligte kan uitvoer en in verband met die getal oppassers wat op 'n plek of in 'n gebied kan optree.

Toewysing van plekke.

138. 'n Motorvoertuigoppasser mag nie elders as op die plek wat 'n gemagtigde beampte van die Raad mondeling of skriftelik in die algemeen of in 'n bepaalde geval aan hom toege wys het, optree of aanbied om op te tree nie.

Gedrag.

139. 'n Motorvoertuigoppasser wat, terwyl hy in dié hoedanigheid optree of aanbied om aldus op te tree, beskonke is, op 'n onbeskoete of gewelddadige wyse handel, nie sy onderneming kragtens 'n bewysstuk wat hy ingevolge subartikel (3) van artikel 135 uitgereik het, nakom nie, nie 'n skriftelike of mondelinge voorskrif of opdrag wat kragtens die bepaling van hierdie hoofstuk

- (c) the letters 'M.V.A.' in polished brass and not less than 1 (one) inch high; and
 (d) a supply of vouchers as mentioned in sub-section (3).

(2) Without prejudice to his obligations under section 14, a motor vehicle attendant shall be in possession of his licence as a motor vehicle attendant issued to him in terms of section 1 whenever he is holding himself out as ready and willing, and throughout any period for which he has undertaken, to carry out the duties of a motor vehicle attendant.

(3) A motor vehicle attendant shall, whenever he undertakes to safeguard a vehicle, then and there issue to the driver or person in charge of it a voucher in a form approved by the Council, containing an undertaking by the motor vehicle attendant to safeguard the vehicle in terms of this chapter and for a period to be entered by him on the voucher.

(4) When a person parking a motor vehicle expresses to a motor vehicle attendant his intention to park it for a period in excess of that for which the attendant is prepared himself personally to supervise it the attendant shall so inform that person and shall, if that person agrees enter on the voucher issued by him in term of sub-section (3) the period specified by that person, but shall in that case make effective arrangements for the vehicle to be supervised by another motor vehicle attendant when the attendant who issued the voucher goes off duty and shall in default of any such effective arrangement, or if no other motor vehicle attendant presents himself for duty in pursuance of a previously-made arrangement, himself remain on duty and responsible in terms of this chapter until the arrival of his replacement or the end of the period entered on the voucher, as the case may be.

Control of Attendants.

136. (1) Motor vehicle attendants shall, when acting or holding themselves out as available to act as such, be subject to the supervision and control of the South African Police and the Council's traffic officers and, in the absence of any such officer, any other of the Council's servants duly authorized who may issue instructions or directions to any motor vehicle attendant regarding the manner and position in which motor vehicles may be parked and the manner in which his duties are to be carried out in which his duties are to be carried out in any particular case.

(2) If a motor vehicle attendant persistently fails to comply with the provisions of this chapter or with the instructions lawfully given to him by a traffic officer or in the absence of any such officer, by some other duly authorized servant of the Council or fails to conduct himself properly while on duty the Council may forthwith revoke his licence as a motor vehicle attendant: Provided that a decision taken on behalf of the Council to revoke a licence as aforesaid shall be subject to a right of appeal by the attendant to the committee of the Council concerned with the administration of these By-laws.

Instructions to Attendants.

137. Without prejudice to the provisions of section 136 the Council may issue written or verbal directions directed to licensed motor vehicle attendants generally or to any one of them, with regard to the places and times at which they may carry out their or his duties and the number of them who may act at any place or in any area.

Allotment of Positions.

138. No motor vehicle attendant shall act or hold himself out as being available to act as such at any place other than such as may have been allocated to him verbally or in writing by an authorized official of the Council generally or in any particular case.

Behaviour.

139. Any motor vehicle attendant who, while acting or holding himself out as available to act as such, is intoxicated, acts in a rude or violent manner, fails to comply with the undertakings contained in any voucher issued by him in terms of sub-section (3) of section 135, fails to obey any direction or instruction, verbal or written, given to him in terms of this chapter or otherwise contravenes any pro-

aan hom gegee is gehoorsaam of 'n bepaling daarvan uitvoer nie, of wat hom aan enigeen van die handelinge skuldig maak wat in subartikel (2) van artikel 136 genoem word, begaan, behoudens die bepalings van dié subartikel betreffende die intrekking van sy lisensie, 'n misdryf en is strafbaar met die boetes wat by artikel 143 voorgeskryf word.

Kleredrag.

140. Wanneer 'n motorvoertuigoppasser in dié hoedanigheid op tree of aanbied om aldus op te tree, moet hy skoon en netjies geklee wees en—

- (a) 'n wit oorpak of jas dra met die nommer waarvan daar in paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 135 melding gemaak word aan die linkerborssak, op 'n ronde swart agtergrond bevestig; en
- (b) 'n pet ophê soos voorgeskryf by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 135 met die letters waarvan daar in subparagraaf (c) van subartikel (1) van artikel 135 melding gemaak word aan die voorkant daarvan bevestig.

Voertuie mag nie onbewaak gelaat word nie.

141. 'n Motorvoertuigoppasser moet, tot dat die persoon aan wie hy 'n bewysstuk ingevolge subartikel (3) van artikel 135 uitgereik het, terugkeer, of tot op die tydstip wat op dié bewysstuk aangegee word, na gelang van wat die eerste gebeur, die motorvoertuig waarop die bewysstuk betrekking het, voortdurend in die oog hou en moet rede-like sorg dra dat dit nie beskadig word of dat daarmee nie gepeuter word nie: Met dien verstande dat die oppasser een keer gedurende die tydperk wat hy kragtens subartikel (3) van artikel 135 op die bewysstuk aangeteken het sy pos hoogstens 15 (vyftien) minute lank kan verlaat ten einde hom te ontlas.

Beloning.

142. 'n Motorvoertuigoppasser mag nie van iemand geld, 'n beloning of vergoeding van watter aard ookal eis of vra ten opsigte van 'n motorvoertuig wat aan sy sorg toevertrou of onder sy toesig geplaas is of gaan word nie: Met dien verstande dat ondanks die bepalings van hierdie artikel, sodanige oppasser 'n gif kan aanneem.

143. 'n Motorvoertuigoppasser wat 'n bepaling van hierdie hoofstuk oortree, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand) en, indien hy voortgaan om 'n bepaling te oortree, met 'n boete van hoogstens R4 ten aansien van iedere dag wat die oortreding voortduur.

144. Hierdie hoofstuk heet, Die Verordeninge betreffende Motorvoertuigoppassers van die Stad Johannesburg, naamlik hoofstuk 7 van die Verordeninge betreffende Licensies en Beheer oor Besighede van dié stad."

T.A.L.G. 5/97/2.

DIVERSE.

KENNISGEWING NO. 30 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SINOVILLE UITBREIDING NO. 1.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Pieter Willem Adriaan van der Merwe en Hester Dorothea van der Merwe aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeestfontein No. 324—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Sinoville Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê noord van die Pretoria-Derdepoort hoofweg en noord-oos van en grens aan die noordoostelike punt van Ster-Inryteater.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

vision thereof or does any act mentioned in sub-section (2) of section 136, shall, without prejudice to the provisions of that sub-section concerning revocation of his licence, be guilty of an offence and liable to the penalties prescribed in terms of section 143.

Clothing.

140. Every motor vehicle attendant shall, while acting or holding himself out as available to act as such, be cleanly and decently clothed and wear—

- (a) a white overall or coat to which are affixed over the left breast pocket on a circular black background the number referred to in paragraph (a) of sub-section (1) of section 135 in figures as there specified; and
- (b) a peaked cap as described in paragraph (b) of sub-section (1) of section 135 bearing in front the letters specified in paragraph (c) of sub-section (1) of section 135.

Leaving Vehicles Unattended.

141. A motor vehicle attendant shall, until the return of the person to whom he has issued a voucher in terms of sub-section (3) of section 135 or until the time stated on that voucher, whichever occurs first, keep the motor vehicle to which it relates constantly in view and shall exercise in respect of it such reasonable supervision as is necessary to protect it from damage or interference: Provided that the attendant may once during the period entered by him on a voucher in terms of sub-section (3) of section 135 absent himself from his place of duty for a period not exceeding 15 (fifteen) minutes for the relief of nature.

Remuneration.

142. No motor vehicle attendant shall demand or ask for any fee, remuneration or reward of any kind from any person in respect of any motor vehicle which has been or is about to be placed under his care or supervision: Provided that nothing in this section contained shall prevent such an attendant from receiving a gratuity.

143. Any motor vehicle attendant who contravenes any provision of this chapter shall be guilty of an offence and liable on conviction thereof to a fine not exceeding R100 (one hundred rand) and in the case of a continuing offence, to a fine not exceeding R4 a day for each day during which the offence continues.

144. This chapter may be referred to as 'The Motor Vehicle Attendants By-laws of the City of Johannesburg, being Chapter 7 of the Licences and Business Control By-laws of that city'."

T.A.L.G. 5/97/2.

MISCELLANEOUS.

NOTICE NO. 30 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SINOVILLE EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Pieter Willem Adriaan van der Merwe and Hester Dorothea van der Merwe for permission to lay out a township on the farm Hartebeestfontein No. 324—J.R., District of Pretoria, to be known as Sinoville Extension No. 1.

The proposed township is situated north of the Pretoria-Derdepoort highway and north-east of and abuts the north-eastern corner of the Ster drive-in.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING No. 31 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP KENLEAF UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat mey. Goldie Weinberg aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witpoortjie No. 117—I.R., distrik Brakpan, wat bekend sal wees as Kenleaf Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan dorp Dalview en noord van en grens aan Brakpanweg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING NO. 32 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ... REIGER PARK UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Leon Ferreira aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plase Leeuwpoort and Klippoortjie Nos. 113—I.R. en 112—I.R., distrik Boksburg, wat bekend sal wees as Reiger Park Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van en grens aan dorp Reiger Park, noordwes van en grens aan Cinderella-dam, suidwes van dorp Boksburg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE No. 31 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF KENLEAF EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Mrs. Goldie Weinberg, for permission to lay out a township on the farm Witpoortjie No. 117—I.R., District of Brakpan, to be known as Kenleaf Extension No. 2.

The proposed township is situated south of and abuts Dalview Township and north of and abuts Brakpan Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE No. 32 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF REIGER PARK EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Leon Ferreira for permission to lay out a township on the farms Leeuwpoort and Klippoortjie Nos. 113—I.R. and 112—I.R., District Boksburg, to be known as Reiger Park Extension No. 1.

The proposed township is situated south-west of and abuts Reiger Park Township, north-west of and abuts Cinderella Dam, south-west of Boksburg Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING NO. 33 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP POTCHEFSTROOM (INDIËR).

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Strydom en Roux aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Potchefstroom No. 435—I.Q., distrik Potchefstroom, wat bekend sal wees as Potchefstroom (Indiër).

Die voorgestelde dorp lê oos van dorp Potchefstroom en suidwes van Piekniekpoort-dam.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING NO. 34 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP POTCHEFSTROOM (KLEURLING).

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Strydom en Roux aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Potchefstroom No. 435—I.Q., distrik Potchefstroom, wat bekend sal wees as Potchefstroom (Kleurling).

Die voorgestelde dorp lê oos van dorp Potchefstroom en noordwes van Piekniekpoort-dam.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE NO. 33 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF POTCHEFSTROOM (INDIAN) TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Strydom and Roux for permission to lay out a township on the farm Potchefstroom No. 435—I.Q., District Potchefstroom, to be known as Potchefstroom (Indian).

The proposed township is situated east of Potchefstroom Township and south-west of Piekniekpoort Dam.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE NO. 34 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF POTCHEFSTROOM (COLOURED) TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Strydom and Roux for permission to lay out a township on the farm Potchefstroom No. 435—I.Q., District Potchefstroom, to be known as Potchefstroom (Coloured).

The proposed township is situated east of Potchefstroom Township and north-west of Piekniekpoort Dam.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KEENNISGEWING NO. 35 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SUNNINGDALE RIDGE UITBREIDING NO. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Burford Forster aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 61—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Sunningdale Ridge Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grens aan dorp Sunningdale, oos-noordoos van en grens aan dorpe Sunningdale Ridge en Sunningdale Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Buildings, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE NO. 35 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SUNNINGDALE RIDGE EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Burford Forster for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 61—I.R., District Germiston, to be known as Sunningdale Ridge Extension No. 1.

The proposed township is situated north-east of and abuts Sunningdale Township, east-north-east of and abuts Sunningdale Ridge and Sunningdale Extension No. 1 Townships.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board

Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

KENNISGEWING NO. 36 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/163.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standphase Nos. 1054, 1055 en 1056, Johannesburg, naamlik die suidekant van Breestraat tussen Von Wielligh- en Delvesstraat, wat tans „algemene besigheidsdoeleindes” in Hoogtestreek 1 is, te verander sodat voorbehoudbepaling (1) by Tabel G van klosule 23 (a) gewysig en bykomende omvang op sekere voorwaardes toegelaat kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/163 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 Maart 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING NO. 37 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/162.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standphase Nos. 387, 388, 389 en 390, Johannesburg, naamlik die noordwestelike hoek van Bree- en Rissikstraat, wat tans vir „algemene besigheidsdoeleindes” in Hoogtestreek 1 ingedeel is, te verander sodat die gebou bokant die 59°-lyn kan uitsteek en die toelaatbare omvang op sekere voorwaardes kan oorskry.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/162 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

NOTICE NO. 36 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/163.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stands Nos. 1054, 1055 and 1056, Johannesburg, being the south side of Bree Street between Von Wielligh and Delves Street, presently zoned “General Business” in Height Zone 1, to enable proviso (1) to Table G to clause 23 (a) to be varied and to permit extra bulk, on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/163. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE NO. 37 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/162.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stands Nos. 387, 388, 389 and 390, Johannesburg, being the north-western corner of Bree and Rissik Streets, at present zoned “General Business” in Height Zone 1, to permit the building to project above the 59° line and to exceed the permissible bulk on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/162. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 Maart 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING No. 38 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/160.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standplase Nos. 2537 en 2538 Newlands-uitbreiding, wat by Marketweg 115/117, oos van die kruising van Brownweg en Marketweg, geleë is op sekere voorwaardes van „spesiale woondoeleindes“ na „algemene besigheidsdoeleindes“, te verander.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/160 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 Maart 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING No. 39 VAN 1965.

PRETORIA STREEK-DORPSAANLEGSKEMA.— WYSIGENDE SKEMA No. 30.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria Streekdorpsaanlegskema, 1960, soos volg te wysig:

Die digtheidsindeling van die restant van die plaas Koedoespoort No. 325—J.R., van „een woonhuis per 20,000 vierkante voet“ na „een woonhuis per 10,000 vierkante voet.“

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria Streek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 30 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 27th January, 1965

27-3-10

NOTICE No. 38 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/160.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stands Nos. 2537 and 2538, Newlands Extension, situated at 115/117 Market Road, to the east of the intersection of Brown Road and Market Road, from "Special Residential" to "General Business" on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/160. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE No. 39 OF 1965.

PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.— AMENDING SCHEME No. 30.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be amended as follows:

The density zoning of Remainder of the farm Koedoespoort No. 325—J.R., from "one dwelling per 20,000 sq. ft." to "one dwelling per 10,000 sq. ft."

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 30. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right to objection to the scheme and may notify the

na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 Maart 1965, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING No. 40 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 95.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat Willem Johannes Goosen aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 95.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Edendale—Jan Smutsweg, wes van Harper-weg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 41 VAN 1965.

WESTONARIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/8.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Westonaria aansoek gedoen het om Westonaria dorpsaanlegsksema No. 1, 1949, te wysig deur die skrapping van die woorde „op alle vloere behalwe die grondvloer” in Gebruikstreek IV „Spesiale Besigheid”.

Secretary of the Townships Board, in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 9th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE No. 40 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION No. 95 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Willem Johannes Goosen for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston to be known as Bedfordview extension No. 95.

The proposed township is situated South of and abuts Edendale—Jan Smuts Road; West of Harper Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

27-3-10

NOTICE No. 41 OF 1965.

WESTONARIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/8.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Westonaria has applied for Westonaria Town-planning Scheme No. 1, 1949, to be amended by the deletion of the words “on all floors except ground floor” in Use Zone IV “Special Business”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Westonaria-dorpsaanlegskema No. 1/8 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Westonaria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 Maart 1965 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

This amendment will be known as Westonaria Town-planning Scheme No. 1/8. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Westonaria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

KENNISGEWING No. 42 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/161.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standplose Nos. 2693, 2695, en 2696 Johannesburg, naamlik die noordoostelike hoek van Juta- en Mellestraat, Braamfontein, wat tans „algemene besighedsdoeleindes“ in Hoogtestreek 2 is, te verander, sodat daar op sekere voorwaardes 'n groter omvang toegelaat word.

Verdere besonderhede van hierdie Skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/161 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris van Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae, asook in die kantoor van die Stadsklerk, Johannesburg.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 Maart 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

NOTICE No. 42 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/161.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stands Nos. 2693, 2695 and 2696, Johannesburg, being the north-east corner of Juta and Melle Streets, Braamfontein presently zoned "General Business" in Height Zone 2, to permit extra bulk on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/161. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

KENNISGEWING No. 43 VAN 1965.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/164.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van 'n gedeelte van Hoewe No. 49, Klipriviersberg, naamlik Northweg tussen East- en Gardweg, wat tans „spesiale woondoeleindes“ is na „spesiaal“

NOTICE No. 43 OF 1965.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/164.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 to be amended by rezoning a portion of Holding No. 49, Klipriviersberg, being North Road between East and Gard Roads, presently zoned "Special Residential" to

te verander, sodat daar 'n rehabilitasiewerkinkel wat saam met die tehuis van die Vereniging vir Burgerlike Blinde gaan word, op sekere voorwaardes opgerig kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/164 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 9 Maart 1965 die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Januarie 1965.

KENNISGEWING 44 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ERASMUS RIDGE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Jochemus Rasmus Erasmus aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Waterkloof No. 378—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Erasmus Ridge.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Waterkloof Ridge: Noord van en grens aan Voortrekkerhoogte-Cullinan pad.

Die aansoek met die betrokke plannie, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbandtree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbandtree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 45 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERF No. 661, DORP HORIZON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 661, Dorp Horison, distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir Spesiale Woondoeleindes gebruik kan word.

"Special" to permit the erection of a rehabilitation workshop and its use on conjunction with the hostel of the Society to Help Civilian Blind, on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/164. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th January, 1965.

27-3-10

NOTICE No. 44 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ERASMUS RIDGE TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Jochemus Rasmus Erasmus for permission to lay out a township on the farm Waterkloof No. 378—J.R., District of Pretoria, to be known as Erasmus Ridge.

The proposed township is situated south of and abuts Waterkloof Ridge Township; noorth of and abuts Voortrekkerhoogte-Cullinan road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 45 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 661, HORIZON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 661, Horison Township, District of Roodepoort, to permit the erf being used for Special Residential purposes.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 46 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 111, DORP HORISON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 111, Dorp Horison, distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir spesiale Woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 47 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 715, 716 EN 717, DORP HORISON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 715, 716 en 717, Dorp Horison, Distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir spesiale doeleinades (die oprigting van 'n motorhawe) gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 46 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 111, HORIZON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 111, Horison Township, District Roodepoort, to permit the erf being used for Special Residential purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 47 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 715, 716 AND 717, HORIZON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section one of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 715, 716 and 717, Horison Township, District Roodepoort, to permit the erven being used for special purposes (for the erection of a garage thereon).

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

KENNISGEWING No. 48 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 712, DORP
HORISON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffings van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 712, Dorp Horison, distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir spesiale woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 49 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 745 EN 746,
DORP HORISON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffings van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 745 en 746, dorp Horison, distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir Spesiale Woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 3222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres, of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 50 VAN 1965.

NIGEL-DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGENDE
SKEMA NO. 2.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Nigel aansoek gedoen het om Nigel-dorpsaanlegskema, 1963, soos volg te wysig:

„1. Erwe Nos. 323, 326, 341 tot 344, Noycedale Dorp word heringedeel van 'Spesiale Woongebied' met 'n digtheid van een woonhuis per erf na, Algemene Besigheid'.

2. Erf No. 684, Nigel Uitbreiding No. 2, word heringedeel van 'Spesiale Woongebied' met 'n digtheid van een woonhuis per erf na, Algemene Besigheid'.

NOTICE No. 48 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 712, HORISON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 712, Horison Township, District Roodepoort, to permit the erf being used for special residential purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 49 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERVEN Nos. 745 AND 746,
HORISON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 745 and 746, Horison Township, District of Roodepoort, to permit the erven being used for Special Residential Purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application, or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 50 OF 1965.

NIGEL TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING
SCHEME No. 2.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Nigel has applied for Nigel Town-planning Scheme, 1963, to be amended as follows:

“1. Erven Nos. 323, 326, 341 to 344, Noycedale Township, are rezoned from 'Special Residential' with a one dwelling-house per erf density to 'General Business'.

2. Erf No. 684, Nigel Extension No. 2 Township, is rezoned from 'Special Residential' with a one dwelling-house per erf density to 'General Business'.

3. Gedeeltes grond aangrensende Pretoriussstad Dorp soos op die kaart aangetoon en 'n gedeelte van Dan Ellisstraat word hingedeel van 'Geprolameerde Land' na 'Spesiale Nywerheid'.

4. Op Erwe Nos. 17 tot 23, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51 en 53, Nigel Dorp, word woongeboue, kantore en professionele kantore met die toestemming van die Raad toegelaat.

5. In gebruikstreek IV, VIII en IX word droogskoonmakers wat die 'perchlorylene' proses gebruik met die toestemming van die Raad toegelaat."

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Nigel dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 2 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Nigel en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 16 Maart 1965, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING NO. 51 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERF NO. 59, DORP GLENHAZEL.

Hierby word bekendgemaak dat Glenhazel Centre (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysigings van die titelvoorwaardes van Erf No. 59, Dorp Glenhazel, distrik Germiston ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, openbare motorhawens, besigheidspersonele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare Godsdiensoefening, plekke van onderrig en gemeenskapsale gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING NO. 52 OF 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING NO. 96.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Kefick Investments (Pty.) Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 96.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan Noordrifweg, oos-suidoos van dorp Dunvegan.

3. Portions of land adjoining Pretoriussstad Township as shown on the Map and a portion of Dan Ellis Street, are zoned from 'Proclaimed Land' to 'Special Industrial'.

4. Erven Nos. 17 to 23, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51 and 53, Nigel Township, are now allowed residential buildings, offices and professional apartments by consent of the council.

5. In use Zone IV, VIII and IX dry cleaning establishments using the perchloroethylene process are now allowed by consent of the Council."

This amendment will be known as Nigel Town-planning Scheme Amending Scheme No. 2. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Nigel, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE NO. 51 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 59, GLENHAZEL TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Glenhazel Centre (Proprietary), Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 59, Glenhazel Township, District Germiston, to permit the erf being used for the erection of shops, public garages, business premises, dwelling-houses, places of public workshop, places of instruction and social halls, residential buildings.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Township Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE NO. 52 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION NO. 96 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Kefick Investments (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 96.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afly op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 53 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 1230, DORP CARLETONVILLE UITBREIDING No. 1.

Hierby word bekendgemaak dat Jack Godin ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1230, dorp Carletonville Uitbreiding No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van winkels en besigheidsperselle op al die vloere, en woongeboue op al die vloere behalwe die grondvloer gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 54 VAN 1964.

EDENVALE-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/31.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig deur die herindeling van Erf No. 348 dorp Eastleigh te wysig vanaf „Spesiale woon” tot „Algemene Besigheid”.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Buildings, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

,3-10-17

NOTICE No. 53 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1230, CARLETON- VILLE EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Jack Godin in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1230, Carletonville Extension No. 1 Township, to permit the erf being used for erection of shops and business premises on all floors and residential buildings on all floors except the ground floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

,3-10-17

NOTICE No. 54 OF 1965.

EDENVALE TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/31.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931 that the Town Council of Edenvale has applied for Edenvale Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended by the rezoning of Erf No. 348, Eastleigh Township from "Special Residential" to "General Business".

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1/31 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Edenvale en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 16 Maart 1965, die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

This amendment will be known as Edenvale Town-planning Scheme No. 1/31. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Edenvale, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

KENNISGEWING No. 55 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 243, DORP HORISON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 243, Dorp Horison, distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir spesiale woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumentet lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Pobus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

NOTICE No. 55 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 243, HORIZON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horisonontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 243, Horison Township, District Roodepoort, to permit the erf being used for Special Residential purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

KENNISGEWING No. 56 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BRAMLEY NORTH UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Bramley North Estates (Pty), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Syfersfontein No. 51—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Bramley North Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan dorp Athollhurst, wes van en grens aan dorp Ran Marais.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

NOTICE No. 56 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BRAMLEY NORTH EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Bramley North Estates (Pty), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Syfersfontein No. 51—I.R., District Johannesburg, be known as Bramley North Extension No. 1.

The proposed township is situated east of and abuts Athollhurst Township, west of and abuts Ran Marais Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Buildings, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 57 VAN 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP LICHTENBURG UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Lichtenburg aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Lichtenburg Dorp en Dorpsgronde No. 27—I.P., distrik Lichtenburg, wat bekend sal wees as Lichtenburg Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die Lichtenburg-Zeerust pad, noord van dorp Lichtenburg; noordwes van dorp Retiefs Park.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 58 VAN 1965.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Ermelo 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege*, van genoemde Ordonnansie uitvoeren en die grense van die Municipaliteit verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 57 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF LICHTENBURG EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Lichtenburg for permission to lay out a township on the farm Lichtenburg Town and Townlands No. 27—I.P., District Lichtenburg, to be known as Lichtenburg Extension No. 3.

The proposed township is situated east of and abuts the Lichtenburg-Zeerust Road, north of Lichtenburg Township; north-west of Retiefs Park Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 58 OF 1965.

ERMELO MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Ermelo has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of the Municipality of Ermelo by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/13.

BYLAE.

ERMELO MUNISIPALITEIT.—BESKRYWING VAN GEBIED WAT INGESLUIT STAAN TE WORD.

Begin by die suidwestelike baken van Gedeelte 1 van Gedeelte A van gedeelte (Kaart L.G. No. A.4710/27) van die plaas Spitskop No. 276—I.S.; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die grens van die volgende gedeeltes van die plaas Spitskop No. 276—I.S. sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 1 van Gedeelte A van gedeelte, Gedeelte 1 van Gedeelte B van gedeelte (Kaart L.G. No. A.4678/27) en Gedeelte 1 van Gedeelte D van gedeelte (Kaart L.G. No. A.617/25) tot by die noordoostelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen suidooswaarts en suidwaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Spitskop No. 276—I.S. sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 1 van Gedeelte D van gedeelte en Gedeelte 2 van Gedeelte E van gedeelte (Kaart L.G. No. A.2461/36) tot by die suidelikste baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Spitskop No. 276—I.S. sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 2 van Gedeelte E van gedeelte, Gedeelte 1 van Gedeelte D van gedeelte (Kaart L.G. No. A.617/25), die restant van Gedeelte D van gedeelte (Kaart L.G. No. A.34/18) groot 186 morg 461 vierkante roede tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 1 van Gedeelte A van gedeelte (Kaart L.G. No. A.4710/27), die begin punt.

TENDERS.

L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatums nog nie verstrekke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

Tender No.	Beskrywing van tender.	Sluitings-datum.
W.F.T.B. 56/65	Nylstroomse Laerskool: Oprigting	19/3/65
W.F.T.B. 57/65	Middelburgse Hoërskool, Dennekoshuis: Elektriese installasie	5/3/65
W.F.T.B. 58/65	Phalaborwase Tweede Laer, Pietersburg: Elektriese installasie	5/3/65
W.F.T.B. 59/65	Laerskool Protea Rif, Krugersdorp: Gelykmaak van terrein	5/3/65
W.F.T.B. 60/65	Richmondse Laerskool: Aanbouings	5/3/65
W.F.T.B. 61/65	Fochvillese Hoërskool, Potchefstroom: Oprigting	19/3/65
W.F.T.B. 62/65	John Ware Primary, Witwatersrand-Sentraal: Vergaderraal, ens.	19/3/65
W.F.T.B. 63/65	Spesiale Skool Rutanda Park, Witwatersrand-Sentraal: Aanbouings en veranderings	19/3/65
W.F.T.B. 64/65	Hoër Meisieskool Helpmekaar, Johannesburg: Terreinwerke, ens.	5/3/65
W.F.T.B. 65/65	Brakpan High School: Elektriese installasies	5/3/65

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/14.
10-17-24

SCHEDULE.

ERMELO MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA PROPOSED TO BE INCLUDED.

Beginning at the south-western beacon of Portion 1 of Portion A of portion (Diagram S.G. No. A.4710/27) of the farm Spitskop No. 276—I.S.; proceeding thence generally north-eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Spitskop No. 276—I.S. so as to include them in this area: the said Portion 1 of Portion A of portion, Portion 1 of Portion B of portion (Diagram S.G. No. A.4678/27) and Portion 1 of Portion D of portion (Diagram S.G. No. A.617/25) to the north-eastern beacon of the last-named portion; thence generally south-eastwards and southwards along the boundaries of the following portions of the farm Spitskop No. 276—I.S. so as to include them in this area: the said Portion 1 of Portion D of portion and Portion 2 of Portion E of portion (Diagram S.G. No. A.2461/36) to the southernmost beacon of lastnamed portion; thence generally north-westwards along the boundaries of the following portions of the farm Spitskop No. 276—I.S. so as to include them in this area: the said Portion 2 of Portion E of portion, Portion 1 of Portion D of portion (Diagram S.G. No. A.617/25), the remaining Extent of Portion D of portion (Diagram S.G. No. A.34/18) in extent 186 morgen 461 square roeds to the south-western beacon of Portion 1 of Portion A of portion (Diagram S.G. No. A.4710/27), the place of beginning.

TENDERS.

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales, (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.	Description of Tender.	Closing Date.
W.F.T.B. 56/65	Nylstroomse Laerskool: Erection	19/3/65
W.F.T.B. 57/65	Middelburgse Hoërskool, Dennekoshuis: Electrical installation	5/3/65
W.F.T.B. 58/65	Phalaborwase Tweede Laer, Pietersburg: Electrical installation	5/3/65
W.F.T.B. 59/65	Laerskool Protea Rif, Krugersdorp: Levelling of ground	5/3/65
W.F.T.B. 60/65	Richmondse Laerskool: Additions	5/3/65
W.F.T.B. 61/65	Fochvillese Hoërskool, Potchefstroom: Erection	19/3/65
W.F.T.B. 62/65	John Ware Primary, Witwatersrand-Central: Assembly hall	19/3/65
W.F.T.B. 63/65	Rotunda Park Special School, Witwatersrand-Central: Additions and alterations	19/3/65
W.F.T.B. 64/65	Hoër Meisieskool Helpmekaar, Johannesburg: Site works, etc.	5/3/65
W.F.T.B. 65/66	Brakpan High School, Brakpan: Electrical installation	5/3/65

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraarde wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:—

Tender-verwysing.	Posadres 'n Pretoria.	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria.			
		Kamer-no.	Blok.	Verdieping.	Telefoonno. Pretoria.
H.A....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A848	A	8	89206
H.D....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A901	A	9	89356
P.F.T....	Provinsiale Sekretaris (aankope en Voorrade), Posbus 383	A1119	A	11	80965
R.F.T....	Direkteur, Transvaalse Paidepartement, Posbus 1906	D518	D	5	89184
T.E.D....	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269	A463	A	4	80655
T.O.D....	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269	A470	A	4	80651
W.F.T....	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C109	G	1	80675
W.F.T.B.	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	CM7	G	M	80303

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of om enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjak deur die bank geparafeer of 'n departementelegeorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verséelde koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van 'n opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou, by die hoofingang aan Pretoriussstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal Address, Pretoria.	Office in New Provincial Building, Pretoria.			
		Room No.	Block	Floor.	Phone No., Pretoria.
H.A....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A848	A	8	89206
H.D....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Director of Hospital Services, Private Bag 221 Provincial Secretary (Purchases and Supplies), P.O. Box 383	A901	A	9	89356
P.F.T....	Director, Transvaal Roads Department, P.O. Box 1906	A1119	A	11	80965
R.F.T....	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	D518	D	5	89184
T.E.D....	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	A463	A	4	80655
T.O.D....	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	A470	A	4	80651
W.F.T....	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	CM7	C	M	80303

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer with 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office, in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street, main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadslerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

BOKSBURGSE Munisipale Skut, op 20 Februarie 1965, om 9 v.m.—1 Vers, 2 jaar, swart en wit; 1 vers, 2 jaar, swart.

KLIPDRIFT Skut, Distrik Pretoria, op 3 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Vers, 3 jaar, rooi, brandmerk AT5 op linkerboud.

KLIPPLAAT Skut, Distrik Rustenburg, op 3 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Bul, Afrikaner, 2 jaar, geel, brandmerk RV1.

KRUISFONTEIN Skut, Distrik Pretoria, op 3 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Bul, 2 jaar, bruin; 1 os, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk ASA, regteroer gaatjie; 1 os, 6 jaar, bruin, regter- en linkeroor stomp.

LEEKOP Skut, Distrik Nigel, op 3 Maart 1965, om 11 v.m.—1 Perd, reun, 6 jaar, bruin.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BOKSBURG Municipal Pound, on the 20th February, 1965, at 9 a.m.—1 Heifer, 2 years, black and white; 1 heifer, 2 years, black.

KLIPDRIFT Pound, District of Pretoria, on the 3rd March, 1965, at 11 a.m.—1 Heifer, 3 years, red, branded AT5 on left buttock.

KLIPPLAAT Pound, District of Rustenburg, on the 3rd March, 1965, at 11 a.m.—1 Bull, Africander, 2 years, yellow, branded RV1.

KRUISFONTEIN Pound, District of Pretoria, on the 3rd March, 1965, at 11 a.m.—1 Bull, 2 years, brown; 1 ox, Africander, 2 years, red, branded ASA, hole in right ear; 1 ox, 6 years, brown, right and left ear cropped.

LEEKOP Pound, District of Nigel, on the 3rd March, 1965, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 6 years, brown.

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.**WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:

- (1) **Publieke Gesondheidsverordeninge.**—Deur Artikel 43 te vervang met 'n nuwe artikel met betrekking tot die betaling van geldte ten opsigte van 'n vullis verwyderingsdiens.
- (2) **Watervoorsieningsverordeninge.**—Deur die toevoeging van 'n nuwe artikel na Artikel 27 ten opsigte van die betaling van enige water wat verbruik mag wees na beëindiging van die ooreenkoms tussen die Raad en die verbruiker.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang vanaf datum van publicasie hiervan.

S. H. OLIVIER,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 123.

Potchefstroom, 12 Februarie, 1965.

(Kennisgewing No. 8/1965.)

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.**BY-LAWS AMENDMENTS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council to amend the following By-laws:

- (1) **Public Health By-laws.**—By the substitution of Section 43 for a new section regarding the payment of tariffs in respect of refuse removal services.
- (2) **Water Supply By-laws.**—By the addition to Section 27 of a new section in respect of the payment of any water being used after termination of the contract between the Council and the consumer.

Copies of these amendments will lie for inspection at the Office of the Council for a period of 21 days from date of publication hereof.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 123,
Potchefstroom, 12th February, 1965.
(Notice No. 8/1965.) 106—10

STAD JOHANNESBURG.**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/1922).**

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemend om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van Standplaas No. 173, La Rochelle, naamlik Vfyde Straat 6, tussen Turfweg en Johannesburgweg, op sekere voorwaarde van „algemene woon-doeleindes” na „spesial”, vir parkeerdeelendes, te verander.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank met ingang van ondergenoemde datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Alle bewoners of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, kan teen die wysiging beswaar opper en moet die Clerk van die Raad te eniger tyd gedurende die ses weke waarin die besonderhede ter insae lê, skriftelik van hulle besware en die redes daarvoor verwittig.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Johannesburg, 10 Februarie 1965.

CITY OF JOHANNESBURG.**PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 (AMENDING SCHEME NO. 1/1922).**

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning Stand No. 173, La Rochelle being 6 Fifth Street, between Turf Road and Johannesburg Road, from "General Residential" to "Special" for parking purposes, on certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies, has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Johannesburg, 10th February, 1965.

115—10-17-24

STADSRAAD VAN POTGIETERSRSUS.**WYSIGING VAN DORPSGRONDEN BYWETTEN.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Potgietersrus voornemend is om sy bestaande Dorpsgronden Bywetten te wysig, teneinde voorstiening te maak vir die verkoop van bou-sand per ton in plaas van per vrag.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan by die Kantoer van die Klerk van die Raad, Kamer No. 2, Munisipale Kantore, Potgietersrus, ter insac.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Potgietersrus, 29 Januarie 1965.
(Kennisgewing No. 5/1965.)

TOWN COUNCIL OF POTGIETERSRSUS.
AMENDMENT TO TOWN LANDS**BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Potgietersrus proposes to amend its Town Lands By-laws to make provision for the sale of building sand per ton instead of per load.

Copies of the above amendment are open for inspection at the Office of the Clerk of the Council, Room No. 2, Municipal Offices, Potgietersrus, during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from date hereof.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Potgietersrus, 29th January, 1965.
(Notice No. 5/1965.) 113—10

STADSRAAD VAN ALBERTON.**VERORDENINGE: KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS.**

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton voornemend is om Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge aan te neem ten einde 'n Kapitaalontwikkelingsfonds te stig, instand te hou en te beheer.

Afskrifte van sodanige Verordeninge lê ter insac by die Raad se Kantoer tot 5 Maart 1965.

A. G. LÖTTER,
Stadslerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton, 1 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 4/1965.)

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.**BY-LAWS: CAPITAL DEVELOPMENT FUND.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, of the intention of the Town Council of Alberton to adopt Capital Development Fund By-laws in order to establish, maintain and regulate a Capital Development Fund.

Copies of these By-laws are open for inspection at the Council's Offices up to and including the 5th March, 1965.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Alberton, 1st February, 1965.
(Notice No. 4/1965.) 114—10

VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel **six** van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof van die plaaslike bestuursdistrik Johannesburg kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde Wet die persele in die ondergenoemde Bylae beskryf, tot slums verklaar het.

Kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel **vijf** van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaars van genoemde persele gelas om al die geboue op gemelde persele te sloop en om met sodanige sloping voor of op die datums in die Bylae genoem te begin.

H. KEYSER, Sekretaris, Slumopruimingshof.

BYLAE.

Beskrywing van perseel.	Datum waarop sloping begin moet word.
1. Bettystraat 44, Jeppestown, geleë te Erf No. 81, Jeppestown, geregistreer op naam van Roseray Buildings.....	1/2/66
2. Julesstraat 32, Jeppestown, geleë te Erf No. 335, Jeppestown, geregistreer op naam van Fairmont Props. (Edms.), Bpk.	1/4/66
3. Parkstraat 6 en Bettystraat 38, Jeppestown, geleë te Erf No. 91, Jeppestown, geregistreer op naam van M. Michalos.....	1/7/66

DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given in terms of section **six** of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court of the local authority, District of Johannesburg, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises described in the Annexure hereto to be slums.

In terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section **five** of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owners to demolish all the buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before the dates mentioned in the Annexure.

H. KEYSER, Secretary, Slum Clearance Court.

ANNEXURE.

Description of Premises.	Date on which Demolition must commence.
1. 44 Betty Street, Jeppestown, situate on Erf No. 81, Jeppestown, registered in the name of Roseray Buildings.....	1/2/66
2. 32 Jules Street, Jeppestown, situate on Erf No. 335, Jeppestown, registered in the name of Fairmont Props. (Pty.), Ltd....	1/4/66
3. 6 Park Street and 38 Betty Street, Jeppestown, situate on Erf No. 91, Jeppestown, registered in the name of M. Michalos....	1/7/66

169—10

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Besuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bovenoemde Verordeninge te wysig ten einde die Verordeninge van toepassing te maak op die verbruikers wat voorsien word deur die Armadale- en Misgund Watervoorsienings-skeema.

In Afskrif van die voorgestelde wysiging lêter insaae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondertekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS.
Sekretaris/Treasurier.

Posbus 1341,
Pretoria, 10 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 21/1965.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned By-laws in order to make the By-laws applicable to the consumers served by the Armadale and Misgund Water Supply Scheme.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which period objections in writing thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS.
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 10th February, 1965.
(Notice No. 21/1965.)

107—10

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER RENEKE.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskipt hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Schweizer Reneke van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, ongeveer 300 morg van die dorpsgronde te verhuur aan mnr. A. Peter vir 'n periode van vyf jaar vanaf 1 April 1965, teen 'n huurgeld van R775 per jaar.

Voorwaarde van die voorgestelde huurooreenkoms is vir insac beskikbaar in die kantoor van die ondertekende, gedurende gewone kantoorure en enige besware teen die voorneme van die Raad moet skriftelik by die Stadsklerk ingedien word, nie later nie dan Woensdag, 3 Maart 1965.

J. C. BUYS,
Stadsklerk.

Municipal Kantore,
Schweizer Reneke, 2 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 138/65.)

MUNICIPALITY OF SCHWEIZER RENEKE.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Schweizer Reneke, subject to the approval of the Administrator, to lease approximately 300 morgen of the townlands to Mr. A. Peter for a period of 5 years as from the 1st April, 1965, for the amount of R775 per annum.

Conditions of the proposed lease may be inspected in the office of the undersigned during normal office hours and any objections against the intention of the Council must be lodged in writing with the Town Clerk not later than Wednesday, 3rd March, 1965.

J. C. BUYS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Schweizer Reneke, 2nd February, 1965.
(Notice No. 138/65.)

124—10-17-24

VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof van die plaaslike bestuursdistrik, Johannesburg, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde Wet die persele in die ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaars van genoemde persele gelas om al die geboue, bestaande uit 13 kamers, op gemelde persele te sloop en om met sodanige sloping voor of op 1 Julie 1966, te begin.

H. KEYSER,
Sekretaris, Slumopruimingshof.

BYLAE.

Sekere geboue en kamers geleë te Parkstraat 21, Jeppestown, naamlik Erf No. 165, Jeppestown, geregistreer op name van A. Barris en M. Long.

DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court of the local authority, District of Johannesburg, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises in the Annexure hereto to be a slum.

In terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish all the buildings, consisting of 13 rooms, on the said premises, and to commence such demolition on or before the 1st July, 1966.

H. KEYSER,
Secretary, Slum Clearance Court.

ANNEXURE.

Certain buildings and rooms situate at 21 Park Street, Jeppestown, on Erf No. 165, Jeppestown, registered in the names of A. Barris and M. Long.

122—10

MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.
VOORGESTELDE SLUITING VAN
STRAATGEDEELTES.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 67 (3) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad voornemens is om die strate en gedeeltes van strate uiteengesit in die Bylae hierby aangeheg permanent te sluit.

'n Kaart van die voorgestelde sluitings lê ter insae op Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure.

Enige persoon wat beswaar maak teen die voorgestelde sluiting of wat enige eis tot skadevergoeding sal hê, indien genoemde sluitings uitgevoer word, moet sy beswaar of eis skriftelik by die ondergetekende indien nie later dan 12 uur middag, op Woensdag, 14 April 1965.

J. B. H. RABIE,
Stadsklerk.

Middelburg, Transvaal, 29 Januarie 1965.
(Kennisgewing No. 4/1965.)

BYLAE.

(a) *Vloedstraat*.—Vanaf Jan van Riebeeckstraat tot Koetsstraat.

(b) *Koetsstraat*.—Vanaf Vloedstraat tot die oostelike hoek van Wichtstraat.

(c) *Wichtstraat*.—Vanaf die noordelike hoek van Koetsstraat tot waar die straat aan die noordekant doodloopt.

(d) *Koetsstraat*.—Die noordelike 30 voet van Koetsstraat vanaf die oostelike hoek van Wichtstraat tot by Du Toitspruit.

(e) *Verdoornstraat*.—Vanaf die noordelike hoek van Koetsstraat tot waar die straat aan die noordekant doodloopt.

(f) *Blackmorestraat*.—(1) Met die uitsondering van 'n breedte van 20 voet aan die oostekant van die volgende resterende gedeeltes van Blackmorestraat, nl.:

(a) Vanaf 'n punt ten noorde van die Spoorlyn tot by die suidelike hoek van Weeberstraat.

(b) Vanaf die noordelike hoek van Weeberstraat tot regoor die suidelike hoek van 'n voorgestelde nuwe erf gemerk No. 25.

(c) Vanaf regoor die noordelike hoek van 'n voorgestelde nuwe erf gemerk No. 2 tot die suidelike hoek van Koetsstraat.

(2) Met die uitsondering van die 20 voet wyd gedeeltes hierbo uitgehou, al die ander gedeeltes van Blackmorestraat ten noorde van die Spoorlyn.

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.
PROPOSED CLOSING OF STREET
PORTIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 (3) (a) of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council to close permanently the streets and portions of streets listed in the Schedule hereto.

Plans showing the proposed closings may be inspected at the Office of the Town Clerk during office hours.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation if such closings are carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the undersigned not later than noon on Wednesday, 14th April, 1965.

J. B. H. RABIE,
Town Clerk.

Middelburg, Transvaal, 29th January, 1965.
(Notice No. 4/1965.)

SCHEDULE.

(a) *Vloed Street*.—From Jan van Riebeeck Street to Koets Street.

(b) *Koets Street*.—From Vloed Street to the eastern corner of Wicht Street.

(c) *Wicht Street*.—From the northern corner of Koets Street to the dead end of the street on the northern side.

(d) *Koets Street*.—The northern 30 feet of Koets Street from the eastern corner of Wicht Street up to Du Toit Spruit.

(e) *Verdoorn Street*.—From the northern corner of Koets Street to the dead end of the street on the northern side.

(f) *Blackmore Street*.—(1) With the exception of a width of 20 feet on the eastern side the following remaining portions of Blackmore Street, namely:

(a) From a point north of the railway line up to the southern corner of Weeber Street.

(b) From the northern corner of Weeber Street to a point straight across the southern corner of a proposed new erf marked No. 25.

(c) From a point straight across the northern corner of a proposed new erf marked No. 2 up to the southern corner of Koets Street.

(2) With the exception of the 20 feet wide portions referred to above, all the other portions of Blackmore Street north of the railway line.

105—10

STADSRAAD VAN ORKNEY.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende Verordininge te wysig:

Biblioteekverordininge en -regulasies; Elektriesiteitregulasies; Sanitaire regulasies; Publieke Gesondheidsverordininge en -regulasies; Lokasie Regulasies; en Riool-regulasies.

'n Afskrif van hierdie Verordininge lê ter insae in die Kantoor van die Klerk van die Raad vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 11 Februarie 1965.

JAMES LEACH,
Stadsklerk.
Administratiewe Kantoor,
Orkney, 2 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 7/1965.)

ORKNEY TOWN COUNCIL.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council proposes to amend the following By-laws:

Library By-laws and Regulations; Electricity Regulations; Sanitary Regulations; Public Health By-laws and Regulations; Location Regulations; Sewerage Regulations.

Copies of these By-laws are open for inspection in the Office of the Clerk of the Council for a period of 21 days from 11th February, 1965.

JAMES LEACH,
Town Clerk.
Administrative Office,
Orkney, 2nd February, 1965.
(Notice No. 7/1965.)

120—10

DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Dorpsraad van Fochville besluit het om onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, 'n gedeelte van die dorpsgronde, geleë aan Eersteestraat, ongeveer 12 morg, te verruil aan die Transvaalse Provinciale Administrasie vir Erf No. 663.

Besonderhede in verband met die voorgestelde ruiling, lê ter insae gedurende kantoorure en kan beswae daarneen, indien enige, skriftelik by ondergetekende ingedien word, nie later as Donderdag 25 Maart 1965, om 3 nm. nie.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Fochville, 1 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 1/1965.)

VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE.

ALIENATION OF GROUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Fochville have resolved, subject to the approval of the Administrator to exchange a portion of the town lands adjoining First Street of about 12 morgen, to the Transvaal Provincial Administration in exchange for Erf No. 663.

Details of the proposed alienation may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours and any objections against it must be lodged, in writing, on or before the 25th March, 1965.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Fochville, 1st February, 1965.
(Notice No. 1/1965.)

116—10-17-24

HEALTH COMMITTEE OF PAARDEKOP.

ASSESSMENT RATES, 1965/66.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates, subject to the consent of His Honour the Administrator, on the value of all rateable property within the municipal area of Paardekop as reflected by the Valuation Roll, for the period 1st July, 1965, to 30th June, 1966:

(a) An original rate of one-half cent (½c) in the rand (R1) on the site value of land.

(b) An additional rate of two and a half cents (2½c) in the rand (R1) on the site value of land.

(c) Subject to the approval of the Administrator a further additional rate of three cents (3c) in the rand (R1) on the site value of land.

The above-mentioned rates are due and payable on the 30th day of September, 1965; 7 per cent interest will be charged on all arrear assessment rates as from the 1st October, 1965.

D. C. U. SEYFFERT,
Secretary.

Municipal Offices,
Paardekop, 3rd February, 1965.

131—10

31

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/179).

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Dis Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van standplassies Nos. 2709/11/12 (pagpersele); 2772/3/4 (eiendomsperselle), Johannesburg, naamlik die noordoostelike hoek van Juta- en De Beerstraat, wat tans „algemene besighedsdoelendes“ in hoogtegrond 2 is, op sekere voorwaarde te verander, sodat die gebou hoer as die 59°-lyn gebou kan word, en die toelaatbare omvang oorskry kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lang met ingang van ondergenoemde datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle bewoners of eiennaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, kan teen die wysiging beswaar opper en moet die Klerk van die Raad te eniger tyd gedurende die ses weke waarin die besonderhede ter insae lê, skriftelik van hulle besware en die redes daarvoor verwittig.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 20 Januarie 1965.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/180).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning Stands Nos. 2709/11/12 (leasehold); 2772/3/4 (freehold), Johannesburg, being the north-eastern corner of Juta and de Beer Streets, at present zoned "general business" in Height Zone No. 1, to waive Proviso 1 to Table G, clause 23 (a), to allow the building to project above the 59° line, and to permit a greater bulk subject to certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 20th January, 1965.

64-27-3-10

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/180).

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Dis Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van standplassies Nos. 45, 46, 123 en 124 (pagpersele); 1798, 1797, 1791 en 1790 (eiendomsperselle), Johannesburg, naamlik die westekant van King George Street, in die blok wat tussen Noord-en De Villiersstraat geleë is, en wat tans „algemene besighedsdoelendes“ in hoogtegrond No. 1 is, te verander en om voorbehoudbepaling 1 by Tabel G, klousule 23 (a), tersyde te stel, sodat die gebou op sekere voorwaarde hoer as die 59°-lyn gebou kan word, en die toelaatbare omvang oorskry kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lang met ingang van ondergenoemde datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle bewoners of eiennaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, kan teen die wysiging beswaar opper en moet die Klerk van die Raad te eniger tyd gedurende die ses weke waarin die besonderhede ter insae lê, skriftelik van hulle besware en die redes daarvoor verwittig.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 27 Januarie 1965.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/180).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning Stands 45, 46, 123 and 124 (leasehold); 1798, 1797, 1791 and 1790 (freehold) Johannesburg, being to the west of King George Street, in the block lying between Noord and De Villiers Streets, at present zoned "general business" in Height Zone No. 1, to waive Proviso 1 to Table G, clause 23 (a), to allow the building to project above the 59° line, and to permit a greater bulk subject to certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 27th January, 1965.

65-27-3-10

STAD JOHANNESBURG.

PERMANENTE SLUITING VAN SANITASIESTEEG EN SKENKING VAN GROND.

(Kennisgewing ingevolge Artikel 67 (3) en 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is voorneem om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, die gedeelte van die sanitasiesteeg wat tussen Standplassies Nos. 60 tot 63 en 250, en Standplassies Nos. 72 tot 75 en 249, Rossmore, geleë is, permanent vir alle verkeer te sluit. Die gedeelte wat dit die voorneme is om te sluit, strek van die oostelike grens van Ripleyweg af tot by 'n punt waar die oostelike grense van Standplassies Nos. 249 en 250, Rossmore, kruis.

Die Raad is ook voorneem om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, Standplaas No. 250, Rossmore, en die gedeelte van bogenoemde steeg wat gesluit gaan word op sekere voorwaarde aan die Regering van die Republiek van Suid-Afrika te skenk.

'n Plan waarop die gedeelte van die sanitasiesteeg wat die Raad voorneem is om te sluit, asook die standplaas wat geskenk gaan word, aangetoon word, kan gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 207, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word. Enigiemand wat teen die voorgestelde sluiting of die skenking van die grond beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die voorgestelde sluiting uitgevoer word, moet sy beswaar of eis uiters op 31 Maart 1965, skriftelik by my indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 27 Januarie 1965.

CITY OF JOHANNESBURG.

PERMANENT CLOSING OF SANITARY LANE AND DONATION OF LAND.

[Notice, in terms of Sections 67 (3) and 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939.]

Subject to the approval of the Honourable the Administrator, the Council intends to close permanently to all traffic the portion of the sanitary lane lying between Stands Nos. 60 to 63 and 250, and Stands Nos. 72 to 75 and 249, Rossmore. The portion to be closed extends from the eastern boundary of Ripley Road to a line joining the eastern boundaries of Stands Nos. 249 and 250, Rossmore.

The Council also intends, with the approval of the Honourable the Administrator, to donate Stand No. 250, Rossmore, and the portion of the above sanitary lane when closed, to the Government of the Republic of South Africa on certain conditions.

A plan showing the portion of the sanitary lane the Council proposes to close and the stand to be donated may be inspected during ordinary office hours at Room No. 207, Municipal Offices, Johannesburg. Any person who has any objection to the proposed closing or donation of land, or who will have any claim for compensation if the proposed closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before 31st March, 1965.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Johannesburg, 27th January, 1965.

66-27-3-10

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA: WYSIGENDE SKEMA No. 63.

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysis:

Die digtheidsbestemming van Gedeeltes 5 en 6 en die restant van gekonsolideerde Lot No. 31, Sandhurst, verander te word van "Een woonhuis per 80,000 vierkante voet" na "Een woonhuis per 40,000 vierkante voet".

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A 713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalgebou, Breestraat 261, Johannesburg.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 12 Maart 1965, nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 15 Januarie 1965.
(Kennisgewing No. 11/1965.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 63).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:

The density zoning of Portions 5 and 6 and the remainder of consolidated Lot No. 31, Sandhurst, to be amended from "One dwelling-house per 80,000 square feet" to "One dwelling-house per 40,000 square feet".

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A 713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armada House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date of this notice.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 12th March, 1965.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 15th January, 1965.
(Notice No. 11/1965.)

—27-3-10

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/78.

Ooreenkomsdig Regulasie No. 15, uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voornemens is om die Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1 van 1944, te wysig deur die voorstelle wat in konsep wysigende Dorpsaanlegskema No. 1/78 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde konsep-skema maak voorstiening vir die wysiging van die kaart soos aangetoon op Kaart No. 3, Skema No. 1/78, deur die herbestemming van die resterende gedeelte van Erf No. 1543, Pretoria, geleë aan Frederickstraat tussen Court- en Rose-Eitastraat, van "Spesiale Woon" na "Spesial" ten einde die oprigting van 'n pakhus daarop toe te laat.

Die Konsep-skema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 27 Januarie 1965, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoe desbetreffend moet skriftelik voor of op Woensdag, 10 Maart 1965, by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

H. NELSON,
Waarnemende Stadsklerk.
18 Januarie 1965.
(Kennisgewing No. 13/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/78.

Notice is hereby given, in terms of regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme, No. 1 of 1944, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/78.

The above draft scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 3, Scheme No. 1/78, by the rezoning of the remainder of Erf. No. 1543, Pretoria, situated in Frederick Street, between Court and Rose-Eita Streets, from "Special Residential" to "Special" to permit the erection of a warehouse thereon.

The draft scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, Van der Stel Buildings, Pretoriussstraat, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 27th January, 1965, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 10th March, 1965.

H. NELSON.
Acting Town Clerk.

18th January, 1965.
(Notice No. 13/1965.)

70-27-3-10

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/67.

Ooreenkomsdig Regulasie 15, uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voornemens is om die Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1 van 1944, te wysig deur die voorstelle wat in konsep wysigende Dorpsaanlegskema No. 1/67 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde Konsep-skema maak voorstiening vir die wysiging van die kaart soos aangetoon op Kaart No. 3, Skema No. 1/67, deur die herbestemming van—

- (a) alle gedeeltes van Erwe Nos. 716, 717, 718, 724 and 725 en sekere gedeeltes van Erwe Nos. 719, 722 en 723, Sunnyside, geleë tussen Celliers-, Park- en Devenishstraat; en
- (b) alle gedeeltes van Erwe Nos. 180, 181, 182, 183, 184, 185, Gedeelte 1 van 186 en die restant van 187, Sunnyside, De Venish- en Bourkestraat, van "Algemene Woon" na "Spesiaal" ten einde die oprigting van woonstelle daarop toe te laat met 'n maksimum bouoppervlakte van 30 persent (uitsluitende enkelverdieping privaat-parkeergarages) en 'n hoogte wat nie 150 Kaapse voet ten opsigte van die eiendomme genoem in paragraaf (a) en 170 Kaapse voet ten opsigte van die eiendomme genoem in paragraaf (b) bo die hoogste natuurlikevlak van die terreine oorskry nie (insluitende enige vloere vir parkeergarages) onderworpe aan Klousule 22 (d) (iii) van die Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1 van 1944.

Die konsep-skema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 27 Januarie 1965, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoe desbetreffend moet skriftelik voor of op Woensdag, 10 Maart 1965, by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

H. NELSON,
Waarnemende Stadsklerk.
21 Januarie 1965.
(Kennisgewing No. 18/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/67.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme No. 1 of 1944, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/67.

The above Draft Scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 3, Scheme No. 1/67, by the rezoning of—

- (a) all portions of Erven Nos. 716, 717, 718, 724 and 725 and certain portions of Erven Nos. 719, 722 and 723, Sunnyside, bounded by Celliers, Park and Devenish Streets; and
- (b) all portions of Erven Nos. 180, 181, 182, 183, 184, 185, Portion 1 of 186 and the remainder of 187, Sunnyside,

bounded by Devenish, De Rapper and Bourke Streets, from "General Residential" to "Special" to permit the erection of flats thereon with a maximum coverage of 30 per cent (excluding single-storey private parking garages) and a height not exceeding 150 Cape feet in respect of the properties mentioned in paragraph (a) and 170 Cape feet in respect of the properties mentioned in paragraph (b), above the highest natural levels of the sites (including any floors for parking garages) subject to Clause 22 (d) (iii) of the Pretoria Town-planning Scheme No. 1 of 1944.

The draft scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, van der Stel Buildings, Pretoriussstraat, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 27th January, 1965, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 10th March 1965.

H. NELSON,
Acting Town Clerk.

21st January, 1965.
(Notice No. 18/1965.)

75-27-3-10

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA No. 38.

Ooreenkomsdig Regulasie 15 uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, te wysig deur die voorstelle wat in konsep wysigende Dorpsaanlegskema No. 38 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde Konsep-skema maak voorstiening vir die wysiging van die kaart soos aangetoon op Kaart No. 3, Skema No. 38, deur die herbestemming van Gedeelte 1 van Gedeelte D van gedeelte, restant van Gedeelte 2 van Gedeelte D van gedeelte, Gedeelte 3 van Gedeelte D van gedeelte en die restant van Gedeelte D van gedeelte van die plaas Waterkloof No. 378—J.R., Distrik Pretoria, van "Landbou" na "Spesiale Woon" met 'n digtheid van een woonhuis per 20.000 vierkante voet.

Die Konsep-skema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 3 Februarie 1965, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoe desbetreffend moet skriftelik voor of op Woensdag, 17 Maart 1965, by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

25 Januarie 1965.
(Kennisgewing No. 19/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 38.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 38.

The above Draft Scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 3, Scheme No. 38, by rezoning of Portion 1 of Portion D of portion, remainder

of Portion 2 of Portion D of portion, Portion 3 of Portion D of portion and the remainder of Portion D of portion of the farm Waterkloof No. 378—J.R., District of Pretoria, from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of one dwelling-house per 20,000 square feet.

The Draft Scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 3rd February, 1965, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 17th March, 1965.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

25th January, 1965.
(Notice No. 19/1965.) 91-3-10-17

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/181).

(Kennisgiving ingevalle die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneemens om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van Standplaas No. 2407, Jeppestown, naamlik Blourestaat 8, by die suidoostelike hoek van die kruising van Jules- en Blourestaat, van „algemene woondeelindes“ na „spesial“ te verander sodat daar op sekere voorwaarde 'n openbare garage opgerig kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank met ingang van ondergenoemde datum in kamer 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Alle bewoners of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die Skema van toepassing is kan teen die wysiging beswaar opper en moet die Klérk van die Raad te eniger tyd gedurende die ses weke waartydens die besonderhede ter insae lê, skriftelik van hulle besware en die redes daarvoor verwittig.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Johannesburg, 3 Februarie 1965.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 (AMENDING SCHEME NO. 1/181).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning Stand No. 2407, Jeppestown, being 8 Blou Street, at the southeast corner of the intersection of Jules and Blou Streets, from "General Residential" to "Special" to permit the erection of a public garage on certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date.

Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the Scheme applies, has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 3rd February, 1965.

89-3-10-17

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA NO. 65).

Kragtens die regulasies wat ingevalle die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorname is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:

(i) Die gebruiksbestemming van Gedeelte 122 van Erf No. 724, Kew Dorpsgebied, verander te word van „Spesiale Woongebied“ na „Spesiale Besigheid“.

(ii) Die gebruiksbestemming van Erf No. 243, Kew Dorpsgebied, verander te word van „Spesiale Woongebied“ na „Spesiaal“ en die volgende ingevoeg te word in Gebruiksonde VI van Tabel D van die Skema-Klousules:

Kolom (3).—(xxiv) in Kew Dorpsgebied: Erf No. 243: Openbare Motorhawe en doeleindes in verband daarmee.

Kolom (4):

Kolom (5).—Ander gebruik nie onder Kolom 3 vermeld nie.

(iii) Die gebruiksbestemming van Erwe Nos. 244, 245 en 246, Kew Dorpsgebied, verander te word van „Spesiale woongebied“ na „Algemene woongebied No. 1“.

(iv) Die hoogte-sone van Gedeelte 122 van Erf No. 724 en Erwe Nos. 243, 244, 245 en 246, Kew Dorpsgebied, verander te word van Hoogte-sone 3 na Hoogte-sone 1."

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van bierdie kennissiging ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A.713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 26 Maart 1965, nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 29 Januarie 1965.
(Kennisgiving No. 19/1965.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME NO. 65).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:

(i) The use-zoning of Portion 122 of Erf No. 724, Kew Township, be amended from "Special Residential" to "Special Business".

(ii) The use-zoning of Erf No. 243, Kew Township, be amended from "Special Residential" to "Special", and the following be inserted under Use Zone VI of Table D of the Scheme Clauses:

Column (3).—(xxiv) In Kew Township: Erf No. 243: Public Garage and purposes incidental thereto.

Column (4):

Column (5).—Other uses not under column (3).

(iii) The use-zoning of Erven Nos. 244, 245 and 246, Kew Township; be amended from "Special Residential" to "General Residential No. 1".

(iv) The height zone of Portion 122 of Erf No. 724 and Erven Nos. 243, 244, 245 and 246, Kew Township, be amended from Height zone 3 to Height zone 1."

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A.713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armada House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date of this notice.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 26th March, 1965.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 29th January, 1965.
(Notice No. 19/1965.) 108-10-17-24

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA NO. 2/12.

Ooreenkomsdig Regulasie 15 uitgevaardig ingevalle die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria van voorneem is om die Pretoria-dorpsaanlegskema No. 2 van 1952, te wysig deur die voorstelle wat in Konsep Wysigende Dorpsaanlegskema No. 2/12 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde konsepskema maak voorstiening vir die wysiging van die kaart soos aangegetoon op Kaart No. 3, Skema No. 2/12, deur die herbestemming van die resterende gedeelte van Erf No. 236, Daspoort, geleë op die hoek van Gerrit Maritz- en Hendrikstraat, van „Spesiale Woon“ na „Spesiale Besigheid“.

Die konsepskema en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 10 Februarie 1965, gedurende die gewone diensure in die Kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 416, Van der Stelgebou, Pretoriussstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffend moet skriftelik voor of op Woensdag, 24 Maart 1965, by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingediend wees.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

4 Februarie 1965.
(Kennisgiving No. 33/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME NO. 2/12.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme No. 2 of 1952, by adopting the proposals contained in Draft Amending Town-planning Scheme No. 2/12.

The above draft scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 3, Scheme 2/12, by the rezoning of the remaining extent of Erf No. 236, Daspoort, situated on the corner of Gerrit Maritz and Hendrik Streets, from "Special Residential" to "Special Business".

The draft scheme and Map No. 1 will be open for inspection at the Office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 416, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 10th February, 1965, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 24th March, 1965.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

4th February, 1965.
(Notice No. 33/1965.) 119-10-17-24

STAD GERMISTON.

PROKLAMASIE VAN DIE VERBREDING VAN 'N GEDEELTE VAN BLACK-REEFWEG OOR SEKERE GEDEELTES VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 108—I.R., DISTRIK GERMISTON.

Kagtens die bepalings van die "Local Authorities Roads Ordinance", 1904, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston by die Administrator aansoek gedoen het om die pad soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf as openbare pad te proklameer.

In Afskrif van die versoekskrif en die betrokke Diagram is daagliks gedurende gewone kantoorure by Kamer No. 104, Stadskantoor, Presidentstraat, Germiston, ter insae.

Enige belanghebbende persoon wat teen die proklamasie beswaar wil maak, moet sodanige beswaar op sy laaste op 18 Maart 1965, skriftelik, in duplikaat, by die Provinciale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en die ondergetekende indien.

BYLAE A.

BESKRYWING.

In Verbreding van 'n gedeelte van Black-reefweg deur 'n strook grond 20 Kaapse voet wyd oor sekere gedeeltes van die plaas Elandsfontein No. 108, as volg:

- (a) Langs die volle lengte van die noord-oostelike grens van Gedeelte 15 van Gedeelte F van gedeelte van die genoemde plaas soos meer breedvoerig omskryf deur Diagram L.G. No. A.1683/64.
- (b) Langs die volle lengte van die noord-oostelike grens van Gedeelte 7 van Gedeelte F van gedeelte van die genoemde plaas soos meer breedvoerig omskryf deur Diagram L.G. No. A.1680/64.
- (c) Langs die volle lengte van die noord-oostelike grens van Gedeelte 1 van Gedeelte F van gedeelte van die genoemde plaas soos meer breedvoerig omskryf deur Diagram L.G. No. A.1682/64.
- (d) Langs die volle lengte van die noord-oostelike grens van Gedeelte 72 (vooreen Gedeelte 3 van Gedeelte F van gedeelte) van die genoemde plaas soos meer breedvoerig omskryf deur Diagram L.G. No. A.5635/64.
- (e) Langs die volle lengte van die suidwestelike grens van Gedeelte M van Gedeelte B van gedeelte van die genoemde plaas soos meer breedvoerig omskryf deur Diagram L.G. No. A.1681/64.
- (f) Langs die volle lengte van die verste suidwestelike grens van die restant van Gedeelte B van gedeelte van die genoemde plaas soos meer breedvoerig omskryf deur Diagram L.G. No. A.1684/64.
- (g) Langs die volle lengte van die suidwestelike grens van Gedeelte N van Gedeelte B van gedeelte van die genoemde plaas soos meer breedvoerig omskryf deur Diagram L.G. No. A.1716/64.
- (h) Deur 'n strook grond 20 Kaapse voet wyd langs die volle lengte van die uiterste noordoostelike grens van Hoeve No. 39 van Nortons Small Farms, soos meer breedvoerig omskryf deur Diagram L.G. No. A.5634/64.

VRYPAG EIENAARS.

- (a) Mev. E. R. Green en andere, Posbus 238, Germiston.
- (b) Mnr. J. C. Troskie, Posbus Meyersrand, Alberton.
- (c) Mnr. J. W. I. D. Miny, No. 7, Brandweerwoning, Germiston.
- (d) Mnr. Jacob Sam, Wilsonstraat 23, Hazeldene, Germiston.
- (e) Mnr. P. W. Nel, Posbus Meyersrand, Alberton.
- (f) Mnr. P. W. Nel, Blackreefweg 39, Elandsfontein No. 108, Germiston.
- (g) Germiston Inry Teater (Edms.), Bpk., p/a Velskoen Inry Teater, Poskantoor Linden, Johannesburg.

(h) Mev. H. W. Ninow, p/a mev. Murgatroyd, Protea Mansions 601, Wan-

derersstraat, Johannesburg.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 3 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 21/1965.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROCLAMATION OF THE WIDENING OF A PORTION OF BLACK REEF ROAD OVER CERTAIN PORTIONS OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 108—I.R., DISTRICT OF GERMISTON.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended, that the City Council of Germiston has petitioned the Administrator to proclaim as a public road, the road described in the Schedule to this notice.

A copy of the petition and the relevant Diagram can be inspected at Room No. 104, Municipal Offices, President Street, Germiston, daily during office hours.

Any interested person desiring to lodge an objection, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned, not later than the 18th March, 1965.

SCHEDULE A.

DESCRIPTION.

A widening of a portion of Black Reef Road by a strip of land 20 Cape feet wide over certain portions of the farm Elandsfontein No. 108 as follows:

- (a) Along the full length of the north-eastern boundary of Portion 15 of Portion F of portion of the said farm as more fully described by Diagram S.G. No. A.1683/64.
- (b) Along the full length of the north-eastern boundary of Portion 7 of Portion F of portion of the said farm as more fully described by Diagram S.G. No. A.1680/64.
- (c) Along the full length of the north-eastern boundary of Portion 1 of Portion F of portion of the said farm as more fully described by Diagram S.G. No. A.1682/64.
- (d) Along the full length of the north-eastern boundary of Portion 72 (previously Portion 3 of Portion F of portion) of the said farm as more fully described by diagram S.G. No. A.5635/64.
- (e) Along the full length of the south-western boundary of Portion M of Portion B of portion of the said farm as more fully described by Diagram S.G. No. A.1681/64.
- (f) Along the full length of the extreme south-western boundary of the remainder of Portion B of portion of the said farm as more fully described by Diagram S.G. No. A.1684/64.
- (g) Along the full length of the south-western boundary of Portion N of Portion B of portion of the said farm as more fully described by Diagram S.G. No. A.1716/64.
- (h) By a strip of land 20 Cape feet wide along the full length of the extreme north-eastern boundary of Holding No. 39 of Nortons Small Farms as more fully described by Diagram S.G. No. A.5634/64.

FREEHOLD OWNERS.

- (a) Mrs. E. R. Green and others, P.O. Box 238, Germiston.
- (b) Mr. J. C. Troskie, P.O. Box Meyersrand, Alberton.
- (c) Mr. J. W. I. D. Miny, No. 7 Fire Station Cottages, Germiston.
- (d) Mr. Jacob Sam, 23 Wilson Street, Hazeldene, Germiston.
- (e) Mr. P. W. Nel, P.O. Box Meyersrand, Alberton.
- (f) Mr. P. W. Nel, 39 Black Reef Road, Elandsfontein No. 108, Germiston.

(g) Germiston Drive-in Theatre (Pty), Ltd., c/o Velskoen Inry Teater, Post Office Linden, Johannesburg.

(h) Mrs. H. W. Ninow, c/o Mrs. Murgatroyd, 601 Protea Mansions, Wanderers Street, Johannesburg.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 3rd February, 1965.
(Notice No. 21/1965.)

93—3-10-17

GESONDHEIDS KOMITEE VAN ROEDTAN.

1964/1967 WAARDERINGS LYS.

Ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Waarderingshof sy ondersoek van die 1964/1967 Waarderingslys voltooi het, en gesertifiseer het. Dit sal vervaag en bindend gemaak word vir alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse voorgeskryf in die genoemde Ordonansie.

M. J. VERMAAK,
Klerk van die Waarderingshof.
Roedtan, 5 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 2/1965.)

HEALTH COMMITTEE OF ROEDTAN.

1964/1967 VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the 1964/1967 Valuation Roll has now been completed and certified by the Valuation Court, and that it will become fixed and binding on all parties who shall not, within one month from the date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

M. J. VERMAAK,
Clerk of the Valuation Court.
Roedtan, 5th February, 1965.
(Notice No. 2/1965.)

81—3-10

DORPSRAAD FOCHVILLE.

BUSROETES EN HALTES.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 65 bis (2) van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad sy goedkeuring geheg het aan 'n Bantobusroete en haltes in die Fochville gebied.

Besonderhede lê ter insae by die Kantoer van die Stadsklerk gedurende kantoorure. Enige besware daarteen moet skriftelik by die ondergetekende nie later as Vrydag, 12 Maart 1965, 3-ur nm., ingehandig word nie.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Fochville, 4 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 2/65.)

VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE.

BUS ROUTES AND BUS STOPS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 65 bis (2) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council has approved a Bantu bus route and bus stops in the Fochville area.

Particulars be open for inspection at the Office of the undersigned. Any objections must be lodged, in writing, with the undersigned, not later than Friday, 12th March, 1965.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Fochville, 4th February, 1965.
(Notice No. 2/65.)

129—10

STADSRAAD VAN LYTTELTON.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIA STREEKDORPSAANLEGSKEMA NO. 1/1960 (WYSIGENDE SKEMA NO. 40).

Kragtens die regulasies uitgevaardig ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermet bekendgemaak dat die Stadsraad van Lyttelton van voorneme is om die Pretoria Street-dorpsaanlegskema No. 1/1960 as volg te wysig:—

- (i) Deur die indeling van Gedeeltes 63 en 64 van Gedeelte K van die plaas Waterkloof 378—J.R., District of Pretoria, te verander van „Landbou” na „Spesiale Woon” met 'n digtheid van een woonhuis per 10,000 vierkante voet.
- (ii) Deur die indeling van die volgende gedeeltes van die plaas Zwartkop 356—J.R., Distrik Pretoria, te verander van „Landbou” na „Spesiale Woon” met 'n digtheid van een woonhuis per 15,000 vierkante voet:

 - (a) Gedeelte d van Gedeelte 2 van Gedeelte D van die middelste gedeelte;
 - (b) Gedeelte b van Gedeelte 1 van Gedeelte D van die middelste gedeelte;
 - (c) Gedeelte C van Gedeelte 1 van Gedeelte D van die middelste gedeelte;
 - (d) Gedeelte 134 van Gedeelte 1 van Gedeelte D van die middelste gedeelte;
 - (e) resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die middelste gedeelte;
 - (f) Gedeelte f van Gedeelte 2 van Gedeelte D van die middelste gedeelte;
 - (g) Gedeelte 126 van Gedeelte 2 van Gedeelte D van die middelste gedeelte;
 - (h) Gedeelte a van Gedeelte 2 van Gedeelte D van die middelste gedeelte.

- (iii) Deur die indeling van hoeve No. 131, Lyttelton Landbouhoeves te verander van „Landbou” na „Spesiale Woon” met 'n digtheid van een woonhuis per 20,000 vierkante voet.

Besonderhede en planne van bogenoemde voorgestelde wysiging lê ter insae gedurende gewone kantoorre by die kantoor van ondergetekende vir 'n tydperk van ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing.

Besware of vertoe in verband met die wysiging en die redes daarvoor, kan enige tyd gedurende die ses weke waartydens die besonderhede ter insae lê, skriftelik aan ondergetekende versend word.

J. J. HUMAN,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Lyttelton, 10 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 5/1965.)

TOWN COUNCIL OF LYTTELTON.

PROPOSED AMENDMENT TO THE PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/1960 (AMENDING SCHEME NO. 40).

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Lyttelton proposes to amend the Pretoria Region Town-planning Scheme No. 1/1960 as follows:—

- (i) By amending the zoning of Portions 63 and 64 of Portion K of the farm Waterkloof 378—J.R., District of Pretoria, from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of one dwelling per 10,000 square feet.
- (ii) By amending the zoning of the following portions of the farm Zwartkop 356—J.R., District of Pretoria, from

"Agricultural" to "Special Residential" with a density of one dwelling per 15,000 square feet:—

- (a) Portion d of Portion 2 of Portion D of the middle portion;
 - (b) Portion b of Portion 1 of Portion D of the middle portion;
 - (c) Portion C of Portion 1 of Portion D of the middle portion;
 - (d) Portion 134 of Portion 1 of Portion D of the middle portion;
 - (e) remaining extent of Portion 1 of the middle portion;
 - (f) Portion f of Portion 2 of Portion D of the middle portion;
 - (g) Portion 126 of Portion 2 of Portion D of the middle portion;
 - (h) Portion a of Portion 2 of Portion D of the middle portion.
- (iii) By amending the present zoning of Holding No. 131, Lyttelton Agricultural Holdings from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of one dwelling per 20,000 square feet.

Particulars and plans of the above proposed amendment lie for inspection during normal office hours at the office of the undersigned for a period of six weeks from date of this notice.

Objections to or representations with the grounds therefor, in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time during the six weeks the particulars lie for inspection.

J. J. HUMAN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Lyttelton, 10th February, 1965.
(Notice No. 5/1965.) 126—10-17-24

VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof van die plaaslike bestuursdistrik, Johannesburg, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde Wet die perseel in die ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van genoemde perseel gelas om Kamers Nos. 1 tot 15 op gemelde perseel te sloop en om met sodanige sloping voor of op 1 Julie 1966, te begin, en Kamers Nos. 16 tot 23 te sloop en met sodanige sloping voor of op 1 Mei 1965, te begin.

H. KEYSER,
Sekretaris, Slumopruimingshof.

BYLAE.

Sekere geboue en kamers geleë te Bettystraat 32 en Fawcusstraat 5/7, Jeppestown, naamlik Erwe Nos. 95/6, Jeppestown, geregistreer op naam van Zelfay Inv. (Edms.), Bpk.

DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court of the local authority, District of Johannesburg, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises in the Annexure hereto to be a slum.

In terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish Rooms Nos. 1 to 15 on the said premises, and to commence such demolition on, or before the 1st July, 1966, and to demolish Rooms Nos. 16 to 23 and commence demolition on or before the 1st May, 1965.

H. KEYSER,
Secretary, Slum Clearance Court.

ANNEXURE.

Certain buildings and rooms situated at 32 Betty Street and 5/7 Fawcus Street, Jeppestown, on Erven Nos. 95/6, Jeppestown, registered in the name of Zelfay Inv. (Pty), Ltd.

STADSRAAD VAN PRETORIA.

WYSIGING VAN DIE RAAD SE BEGRAAPPLAAS- EN KREMATORIUMVERORDENINGE.

Ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Eerste Bylae by boegenoemde Verordeninge te wysig ten einde dubbelsinnigheid van die reserveringsertifikaat te verwijder sodat dit nie die indruk laat dat dit as 'n amptelike kwitansie gebruik kan word nie.

'n Afskrif van die voorgenome wysiging en die betrokke Raadsbesluit lê vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae van die datum van publikasie hiervan af by die kantoor van die ondergetekende ter insae.

HILMAR RODE,
Stadslerk.

2 Februarie 1965.
(Kennisgewing No. 30/1965.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

AMENDMENT TO THE COUNCIL'S CEMETERY AND CREMATORIUM BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Pretoria proposes to amend the First Schedule to the above-mentioned By-laws, in order to remove certain ambiguities from the Certificate of Reservation so that it does not leave the impression that it can be used as an official receipt.

A copy of the proposed amendments and the relative Council resolution is open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

2nd February, 1965.
(Notice No. 30 of 1965.) 117—10

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

DORPSAANLEGSKEMA WYSIGING NO. 1/9.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomsdig die regulasies uitgevaardig onder die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Westonaria van voorneme is om Dorpsaanlegskema No. 1/1949, soos gewysig, verder te wysig, en te verander deur die byvoeging van die volgende klousule:—

(xi) dat Erf No. 1475, Westonaria Dorp, tesame met die geboue in Tabel C, Gebruikstreek II, "Algemene Woongebied" ook vir die uitbreiding van die garage op Erf No. 1472, en op die volgende voorwaarde gebruik mag word:—

- (a) dat enige ingang tot die garage weg van Erf No. 1476, en tot die bevrediging van die Raad moet wees;
- (b) dat enige werkswinkel aan die agterkant van die erf en in 'n posisie tot die bevrediging van die Raad opgerig word.

Nadere besonderhede van die voorgestelde wysigings lê ter insae by die Kantoor van die Stadslerk, Munisipale Kantore, Edwardslaan, Westonaria, vir 'n tydperk van 6 (ses) weke van die datum van eerste publikasie hiervan.

Enige eienaar van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, is geregtig om beswaar teen die wysiging te maak.

Skriftelike besware met redes daarvoor word deur die Stadslerk ingewag tot en met Vrydag, 22 Maart 1965.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadslerk,
Munisipale Kantore,
Westonaria, 26 Januarie 1965.
(Kennisgewing No. 2/1965.)

KENNISGEWING No. 48 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 712, DORP
HORISON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Ophewings van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 712, Dorp Horison, distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir spesiale woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 49 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 745 EN 746,
DORP HORISON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Ophewings van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 745 en 746, dorp Horison, distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir Spesiale Woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres, of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 50 VAN 1965.

NIGEL-DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGENDE
SKEMA Nô. 2.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Nigel aansoek gedoen het om Nigel-dorpsaanlegskema, 1963, soos volg te wysig:

„1. Erwe Nos. 323, 326, 341 tot 344, Noycedale Dorp word hingedeel van 'Spesiale Woongebied' met 'n digtheid van een woonhuis per erf na , Algemene Besigheid'.

2. Erf No. 684, Nigel Uitbreiding No. 2, word hingedeel van 'Spesiale Woongebied' met 'n digtheid van een woonhuis per erf na , Algemene Besigheid'.

NOTICE No. 48 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 712, HORISON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 712, Horison Township, District Roodepoort, to permit the erf being used for special residential purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 49 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERVEN Nos. 745 AND 746,
HORISON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 745 and 746, Horison Township, District of Roodepoort, to permit the erven being used for Special Residential Purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 50 OF 1965.

NIGEL TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING
SCHEME No. 2.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Nigel has applied for Nigel Town-planning Scheme, 1963, to be amended as follows:

“1. Erven Nos. 323, 326, 341 to 344, Noycedale Township, are rezoned from 'Special Residential' with a one dwelling-house per erf density to 'General Business'.

2. Erf No. 684, Nigel Extension No. 2 Township, is rezoned from 'Special Residential' with a one dwelling-house per erf density to 'General Business'.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 46 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDÉS VAN ERF No. 111, DORP HORIZON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 111, Dorp Horison, distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir Spesiale Woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 47 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDÉS VAN ERWE Nos. 715, 716 EN 717, DORP HORIZON.

Hierby word bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 715, 716 en 717, Dorp Horison, Distrik Roodepoort, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir spesiale doeleinades (die oprigting van 'n motorhawe) gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 46 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 111, HORIZON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 111, Horison Township, District Roodepoort, to permit the erf being used for Special Residential purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 47 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 715, 716 AND 717, HORIZON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, in terms of section one of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 715, 716 and 717, Horison Township, District Roodepoort, to permit the erven being used for special purposes (for the erection of a garage thereon).

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

3. Gedeeltes grond aangrensende Pretoriussstad Dorp soos op die kaart aangetoon en 'n gedeelte van Dan Ellisstraat word heringedeel van 'Geproklameerde Land' na 'Spesiale Nywerheid'.

4. Op Erwe Nos. 17 tot 23, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51 en 53, Nigel Dorp, word woongeboue, kantore en professionele kantore met die toestemming van die Raad toegelaat.

5. In gebruikstreek IV, VIII en IX word droogskoonmakers wat die 'perchlorylene' proses gebruik met die toestemming van die Raad toegelaat."

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Nigel dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 2 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Nigel en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 16 Maart 1965, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 51 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 59, DORP GLENHAZEL.

Hierby word bekendgemaak dat Glenhazel Centre (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysigings van die titelvoorwaardes van Erf No. 59, Dorp Glenhazel, distrik Germiston ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, openbare motorhawens, besighidspersonele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare Godsdiensoefening, plekke van onderrig en gemeenskapsale gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 52 OF 1965.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 96.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Kearfick Investments (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 96.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan Noordrifweg, oos-suidoos van dorp Dunvegan.

3. Portions of land adjoining Pretoriussstad Township as shown on the Map and a portion of Dan Ellis Street, are zoned from 'Proclaimed Land' to 'Special Industrial'.

4. Erven Nos. 17 to 23, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51 and 53, Nigel Township, are now allowed residential buildings, offices and professional apartments by consent of the council.

5. In use Zone IV, VIII and IX dry cleaning establishments using the perchlorethy-lene process are now allowed by consent of the Council."

This amendment will be known as Nigel Town-planning Scheme Amending Scheme No. 2. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Nigel, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoria Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th March, 1965.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 51 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 59, GLENHAZEL TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Glenhazel Centre (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 59, Glenhazel Township, District Germiston, to permit the erf being used for the erection of shops, public garages, business premises, dwelling-houses, places of public workshop, places of instruction and social halls, residential buildings.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Township Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 52 OF 1965.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION No. 96 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Kearnick Investments (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 96.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 53 VAN 1965.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 1230, DORP CARLETONVILLE UITBREIDING No. 1.

Hierby word bekendgemaak dat Jack Godin ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1230, dorp Carletonville Uitbreiding No. 1; ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van winkels en besigheidsperselle op al die vloere, en woongeboue op al die vloere behalwe die grondvloer gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne-twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Februarie 1965.

KENNISGEWING No. 54 VAN 1964.

EDENVALE-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/31.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *negen-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig deur die herindeling van Erf No. 348 dorp Eastleigh te wysig vanaf „Spesiale woon” tot „Algemene Besigheid”.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Buildings, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 53 OF 1965.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1230, CARLETON- VILLE EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Jack Godin in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1230, Carletonville Extension No. 1 Township, to permit the erf being used for erection of shops and business premises on all floors and residential buildings on all floors except the ground floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 3rd February, 1965.

3-10-17

NOTICE No. 54 OF 1965.

EDENVALE TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/31.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931 that the Town Council of Edenvale has applied for Edenvale Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended by the rezoning of Erf No. 348, Eastleigh Township from "Special Residential" to "General Business".